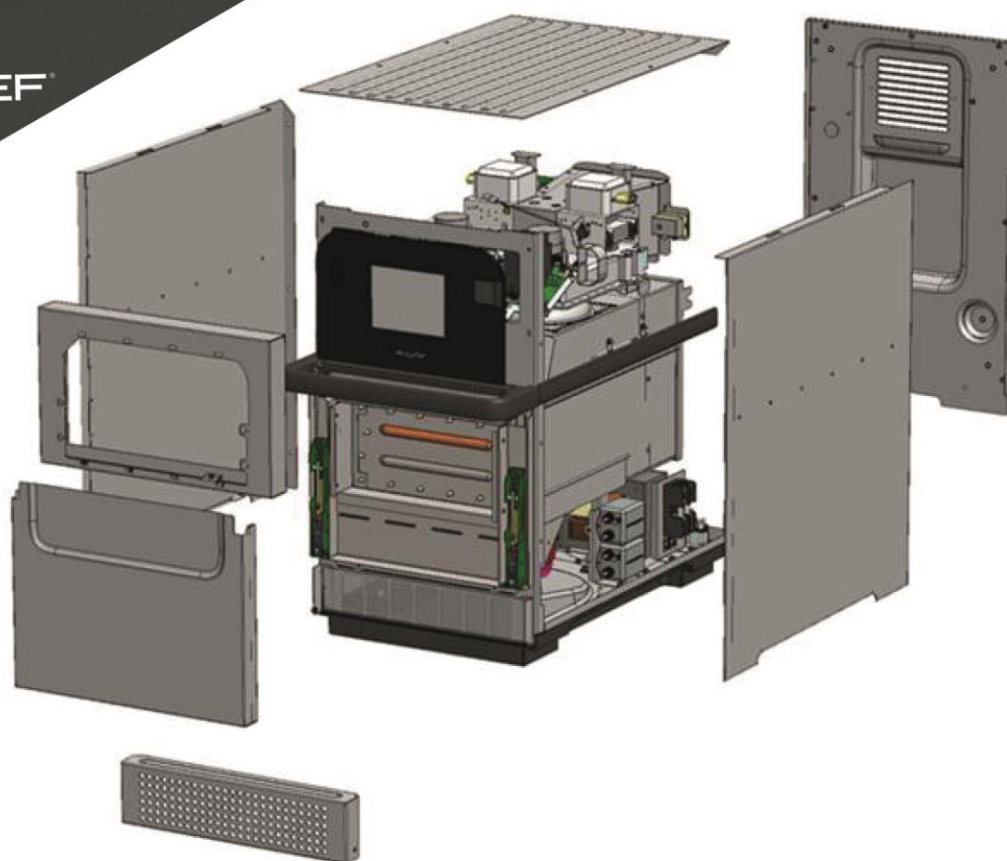


*Expanding your opportunities*



# eikon<sup>®</sup> e2s

RO

Cuptor cu microunde combinat  
Manual de service și reparații CE – RO



---

**Cuprins**

<b>1</b>	<b>Informații generale</b>	<b>4</b>
1.1	Declarația de conformitate CE	5
1.2	Protecția mediului	7
1.3	Informații importante	8
1.4	Identificarea cuptorului cu microunde combinat	9
1.5	Structura documentației tehnice	10
1.6	Despre acest manual de service și reparații	11
<b>2</b>	<b>Structură și funcționare</b>	<b>13</b>
2.1	Structura și funcționarea cuptorului cu microunde combinat	14
2.2	Configurația și funcționarea panoului de operare	16
<b>3</b>	<b>Pentru siguranța dumneavoastră</b>	<b>17</b>
3.1	Cod de siguranță de bază	18
3.2	Domeniu de utilizare al cuptorului cu microunde combinat	23
3.3	Semne de avertizare pe cuptorul cu microunde combinat	24
3.4	Rezumat al pericolelor	26
3.5	Pericole și măsuri de siguranță la mutarea aparatului	28
3.6	Pericole și măsuri de siguranță la configurarea aparatului	29
3.7	Pericole și măsuri de siguranță în timpul instalării	30
3.8	Pericole și măsuri de siguranță la pregătirea aparatului pentru utilizare	31
3.9	Pericole și măsuri de siguranță în timpul curățării	32
3.10	Pericole și măsuri de siguranță în timpul lucrărilor de service și reparații	34
3.11	Pericole și măsuri de siguranță la scoaterea din funcțiune a aparatului	36
3.12	Dispozitive de siguranță	37
3.13	Cerințe care trebuie îndeplinite de personal și poziții de lucru	39
3.14	Echipament individual de protecție	40
<b>4</b>	<b>Configurarea aparatului</b>	<b>42</b>
4.1	Desfășurarea în siguranță a lucrărilor la configurarea aparatului	43
4.2	Cerințe privind locația de instalare	44
4.3	Montarea aparatului pe o suprafață de lucru	46
<b>5</b>	<b>Instalare</b>	<b>47</b>
5.1	Desfășurarea în siguranță a lucrărilor în timpul instalării sistemului electric	48
5.2	Planificarea instalării sistemului electric	49
5.3	Cerințe privind instalarea sistemului electric	51
<b>6</b>	<b>Pregătirea aparatului pentru utilizare</b>	<b>53</b>
6.1	Desfășurarea în siguranță a lucrărilor la pregătirea aparatului în vederea utilizării	54
6.2	Procedura de pregătire a aparatului pentru utilizare	56
6.3	Ecranul meniului principal	58
6.4	Ecranul tastaturii	59
6.5	Utilizarea unui stick USB	60

---

<b>7</b>	<b>Proceduri de curățare</b>	<b>62</b>
7.1	Activități zilnice de curățare	63
7.2	Substanțe chimice de curățare	64
7.3	Articole necesare pentru curățare	65
7.4	Desfășurarea în siguranță a lucrărilor de curățare	66
7.5	Proceduri de curățare	68
7.5.1	Procedura de răcire înainte de curățare	69
7.5.2	Instrucțiuni de curățare	72
<b>8</b>	<b>Date tehnice</b>	<b>77</b>
8.1	Date tehnice	78
8.2	Schițe dimensionale	80
<b>9</b>	<b>Diagnosticare</b>	<b>81</b>
9.1	Verificarea stării aparatului	82
9.2	Erori și diagnosticare	86
9.3	Identificarea defectiunilor	93
<b>10</b>	<b>Teste</b>	<b>98</b>
10.1	Desfășurarea în siguranță a lucrărilor la testarea componentelor	99
10.2	Cerințe	101
10.3	Testarea componentelor selectate (carcasă montată)	102
10.4	Componente de înaltă tensiune (carcasă demontată)	110
10.5	Componente de tensiune ale rețelei (carcasă demontată)	114
<b>11</b>	<b>Firmware</b>	<b>115</b>
11.1	Actualizări firmware	116
<b>12</b>	<b>Înlocuirea componentelor</b>	<b>131</b>
12.1	Desfășurarea în siguranță a lucrărilor la înlocuirea componentelor aparatului	132
12.2	Prezentare generală	134
12.3	Demontarea/remontarea carcasei	139
12.4	Demontarea/remontarea ansamblului ușii	142
12.5	Înlocuirea unui magnetron	147
12.6	Înlocuirea ventilatorului de răcire	152
12.7	Înlocuirea ansamblului QTS (ecran tactil rapid)	154
12.8	Înlocuirea SRB (placă de rele inteligente)	158
12.9	Înlocuirea stratului superficial al ecranului tactil	160
12.10	Reglarea microcomutatoarelor/sistemelor de interblocare ale ușii	162
12.11	Înlocuirea motorului agitatorului	164
12.12	Înlocuirea motorului ventilatorului de convecție	168
12.13	Înlocuirea unui transformator (înaltă tensiune)	171
12.14	Demontarea controlerului de turație a motorului ventilatorului de convecție	174
12.15	Prezentare generală - alte componente	176
<b>13</b>	<b>Plăci și scheme de circuite</b>	<b>183</b>
13.1	Plăci de circuit SRB/QTS	184
13.2	Scheme de circuite	189
<b>14</b>	<b>Punerea în funcțiune a aparatului</b>	<b>191</b>

---

# 1 Informații generale

## Scopul acestui capitol

---

Acest capitol vă indică modul de identificare a cuptorului cu microunde combinat și oferă instrucțiuni de utilizare a manualului de față.

## Cuprins

---

Acest capitol conține următoarele subiecte:

	<b>Pagina</b>
Declarația de conformitate CE	5
Protecția mediului	7
Informații importante	8
Identificarea cuptorului cu microunde combinat	9
Structura documentației tehnice	10
Despre acest manual de service și reparații	11



## 1.1 Declarația de conformitate CE

### Producător

---

**Reprezentant autorizat (sediul central)**

Welbilt UK Limited  
Ashbourne House, The Guildway,  
Old Portsmouth Road  
Guildford GU3 1LR  
Marea Britanie

**Fabrică**

Welbilt UK Limited  
Provincial Park, Nether Lane,  
Ecclesfield  
Sheffield S35 9ZX  
Marea Britanie

### Detaliile echipamentului

---

<b>Număr model generic</b>	eikon e2s
<b>Descriere</b>	Cuptor cu microunde combinat pentru uz comercial

### Declarație de conformitate cu directive și standarde

---

Prin prezenta, producătorul declară că acest cuptor cu microunde combinat pentru uz comercial este conform cu următoarele directive și standarde.

### Conformitate cu directivele

---

Acest cuptor cu microunde combinat pentru uz comercial este conform cu prevederile corespunzătoare ale următoarelor directive europene:

EMC 2004/108/CE	RoHS 2011/65/UE	MD 2006/42/CE
-----------------	-----------------	---------------

### Standarde armonizate aplicate

---

Acest cuptor cu microunde combinat pentru uz comercial este conform cu cerințele corespunzătoare ale următoarelor standarde europene:

EN 60335-2-90:2006 +A1 (exclusiv Anexa EE Cerințe privind imbarcarea la bordul navelor)

EN 60335-1:2012

EN 62233:2008

EN 55014-2:1997+A2:2008 în conformitate cu cerințele de categoria IV

- Descărcare electrostatică	IEC 61000-4-2
- Interferență RF radiată	IEC 61000-4-3
- Mod comun cu tranziție rapidă, port c.a.	IEC 61000-4-4
- Supratensiune rețea, port c.a.	IEC 61000-4-5
- Curent RF, mod comun, port c.a.	IEC 61000-4-6
- Căderi și întreruperi ale tensiunii în rețea	IEC 61000-4-11
- Scintilații	IEC 61000-3-11

Clasificare EN 55011:2009+A1:2010: Clasa A, grup 2

- Tensiune perturbatoare bornă rețea	Tabelul 6
- Perturbație radiată, câmp magnetic	Tabelul 9
- Perturbație radiată, câmp electric	Tabelul 9

AS/NZS CISPR 11

- Perturbație radiată	CISPR 11:2009 Clasa A
- Perturbație condusă	CISPR 11:2009 Clasa A

**Producător**

---

Locul și data emiterii: Guildford, 31 iulie 2015



**DI. Philip Radford**

Vicepreședinte Produse: Merrychef  
(în numele Reprezentantului Autorizat)

**Managementul calității și al mediului**

---

Welbilt UK Limited (Sheffield) utilizează un sistem de management al calității în conformitate cu EN ISO 9001:2008 și un sistem de management certificat al mediului în conformitate cu EN ISO 14001.

## 1.2 Protecția mediului

### Declarație de principii

Așteptările clienților noștri, reglementările și standardele legale și propria reputație a companiei noastre au stabilit calitatea și serviciile pentru toate produsele noastre.

Avem o politică de management al mediului care nu doar asigură conformitatea cu toate reglementările și legile de mediu, dar ne obligă la o îmbunătățire continuă a acreditărilor noastre ecologice.

Am dezvoltat un sistem de management al calității și al mediului pentru a asigura obținerea continuă a unor produse de înaltă calitate și pentru garantarea îndeplinirii obiectivelor noastre de mediu.

Acest sistem satisface cerințele ISO 9001:2008 și ISO 14001:2004.

### Proceduri de protecție a mediului

Respectăm următoarele proceduri:

- Utilizarea produselor compatibile RoHS2
- Legislația REACH în domeniul chimic
- Reciclarea deșeurilor electronice
- Eliminarea ecologică a aparatelor vechi prin intermediul producătorului

**Alăturați-vă demersurilor noastre de protejare a mediului înconjurător.**

### 1.3 Informații importante

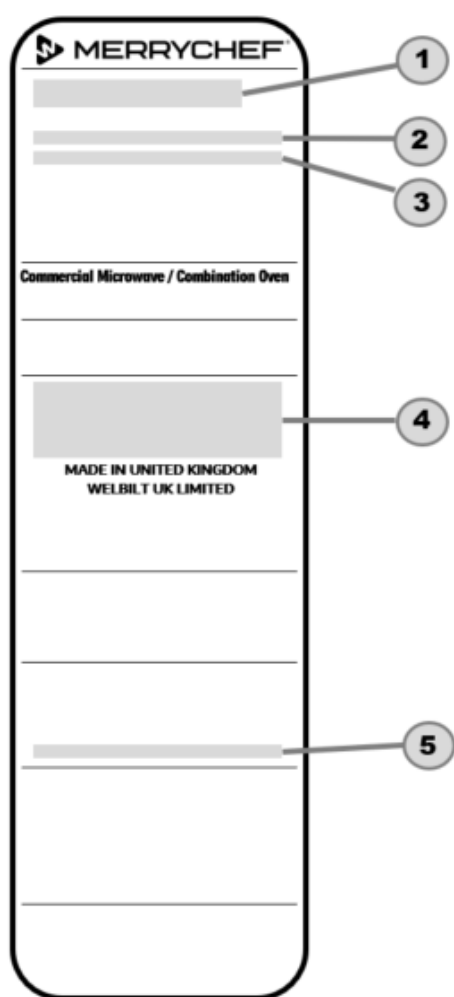
---

Utilizatorii sunt atenționați că lucrările de întreținere și reparație trebuie efectuate de către un agent de service autorizat Merrychef®, utilizând piese de schimb originale Merrychef®. Merrychef® nu va avea nicio obligație cu privire la un produs care a fost instalat, reglat, utilizat în mod necorespunzător sau care nu a fost întreținut în conformitate cu legislația națională și locală sau cu instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu produsul, sau cu privire la un produs al cărui număr de serie a fost deteriorat, șters sau eliminat sau care a fost modificat sau reparat utilizând piese de schimb neautorizate sau de către agenți de service neautorizați. Contactați distribuitorul pentru o listă de agenți de service autorizați.

## 1.4 Identificarea cuptorului cu microunde combinat

### Poziția plăcuței de identificare

Plăcuța de identificare este situată în partea din spate a cuptorului cu microunde combinat.



1 Număr de model			
eikon e2s			
2 Elementele numărului de articol		Etichetă	Semnificație
Model	e2s		
Putere de ieșire prin convecție	D		2200 W
	F		2200 W/1300 W
	G		2200 W/900W
Putere de ieșire prin microunde	B		2000 W (versiune de putere ridicată)
	X		1000 W (versiune de putere standard)
Tensiune	30		230V
	MV5		220-230 V/50 Hz
	MV6		208-240V/60Hz
	00		200V
	20		220V
Frecvență	5		50Hz
	6		60Hz
Cablu	A - Z		Exemplu: H = L+N+E (4 mm UE)
Fișă	A - Z		Exemplu: E = fișă cu 3 pini
Comunicații	L		USB + LAN
	U		USB
Versiune	A, B		A, B (pre-producție)
	1, 2, ...		1, 2, ... (producție de serie)
Accesoriu/Client	CF		Exterior „Trend”
	CL		Exterior „Classic”
	WW		Client specific
Regiune/Țară	UE		Europa
	US		Statele Unite ale Americii
3 Elementele numărului de serie		Etichetă	Semnificație
Anul de fabricație	15		2015
	16, ...		2016, ...
Luna de fabricație	01		ianuarie
	02, ...		februarie, ...
Locul fabricației	2130		Sheffield (Marea Britanie)
Număr de producție	12345		
4 Date tehnice			
5 Data de fabricație			

## 1.5 Structura documentației tehnice

### Cuprins

---

Documentația tehnică aferentă cuptorului cu microunde combinat include următoarele documente:

- Manual de instalare și utilizare
- Manual de service și reparații (prezentul document)

## 1.6 Despre acest manual de service și reparații

### Scop

---

Acest manual de service și reparații este conceput pentru toți tehnicienii de service instruiți care lucrează cu cuptorul cu microunde combinat, oferindu-le informațiile necesare pentru efectuarea operațiilor de service și reparații în mod corespunzător și în condiții de siguranță.

### Cine trebuie să citească manualul de service și reparații

---

Denumirea grupului țintă	Sarcini
Tehnicienii de service instruiți	Toate activitățile de service și reparații

---

### Părți ale acestui document care trebuie citite

---

**În cazul în care nu respectați instrucțiunile din prezentul document, riscați potențiale vătămări corporale fatale și daune materiale.**

Pentru garantarea siguranței, toate persoanele care lucrează la nivelul cuptorului cu microunde combinat trebuie să citească și să înțeleagă următoarele părți ale acestui document înainte de a începe orice activitate:

- Capitolul „*Pentru siguranța dumneavoastră*” de la pagina 17
- Secțiunile care descriu modul în care urmează a fi efectuată activitatea

### Capitolele din manualul de service și reparații

---

Capitol/secțiune	Scop
Informații generale	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Indică modul de identificare a aparatului</li><li>▪ Furnizează instrucțiuni de utilizare a acestui manual de service și reparații</li></ul>
Structură și funcționare	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Specifică domeniul de utilizare al aparatului</li><li>▪ Explică funcțiile aparatului și indică poziția componentelor acestuia</li></ul>
Pentru siguranța dumneavoastră	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Descrie pericolele pe care le reprezintă aparatul și măsuri adecvate de prevenire</li><li>▪ <b>Este important să citiți cu atenție acest capitol.</b></li></ul>
Configurarea aparatului	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Explică modul de despachetare al aparatului și specifică piesele furnizate cu aparatul</li><li>▪ Explică modul de configurare a aparatului</li></ul>
Instalare	Furnizează informații privind instalarea sursei de alimentare electrică
Pregătirea aparatului pentru utilizare	Explică procedura de pregătire a aparatului pentru utilizarea inițială
Proceduri de curățare	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Explică principiile metodelor de curățare</li><li>▪ Conține instrucțiunile de curățare</li><li>▪ Descrie substanțele chimice de curățat și modul de pregătire a acestora pentru utilizare</li><li>▪ Conține instrucțiunile pentru procedurile de lucru în timpul curățării</li><li>▪ Conține și face referire la instrucțiunile privind operațiile de manipulare a cuptorului cu microunde combinat efectuate cu regularitate în timpul curățării</li></ul>
Date tehnice	Conține datele tehnice și schițe dimensionale
Diagnosticare	Conține un catalog cu erori și defecțiuni potențiale și specifică acțiunile necesare
Teste	Conține instrucțiuni privind testarea diferitelor componente ale aparatului
Firmware	Explică procedura de verificare și de actualizare a firmware-ului aparatului

---


## 1 Informații generale

---

Capitol/secțiune	Scop
Înlocuirea componentelor	Conține instrucțiuni de demontare și montare a componentelor aparatului, în vederea reparării unui aparat defect
Scheme de circuite și plăci	Afișează schemele de circuite electrice și locațiile terminalelor pe plăci
Punerea în funcțiune a aparatului	Conține liste de verificare cu măsurile care trebuie luate la pregătirea aparatului pentru utilizarea inițială și repunerea acestuia în funcțiune în urma lucrărilor de service/reparație.

### Simbol de alertă de siguranță




---

Simbol de alertă de siguranță	Semnificație
	Avertizează cu privire la posibile vătămări corporale. Acordați atenție tuturor notificărilor de avertizare care apar după acest simbol, pentru a evita potențiale vătămări corporale sau decesul.

### Forma notificărilor de avertizare

---

Notificările de avertizare sunt clasificate în funcție de următoarele niveluri de pericol:

Nivel de pericol	Consecințe	Probabilitate
 <b>DANGER</b>	Deces/vătămare corporală gravă (irreversibilă)	Risc imediat
 <b>WARNING</b>	Deces/vătămare corporală gravă (irreversibilă)	Risc potențial
 <b>CAUTION</b>	Vătămare corporală minoră (reversibilă)	Risc potențial
<b>NOTIFICARE</b>	Daune materiale	Risc potențial

### Virgule zecimale

---

Virgulele zecimale sunt utilizate în acest manual în orice limbă disponibilă.



## 2 Structură și funcționare

### Scopul acestui capitol

---

Capitolul de față descrie structura și construcția cuptorului cu microunde combinat și explică funcțiile acestuia.

### Cuprins

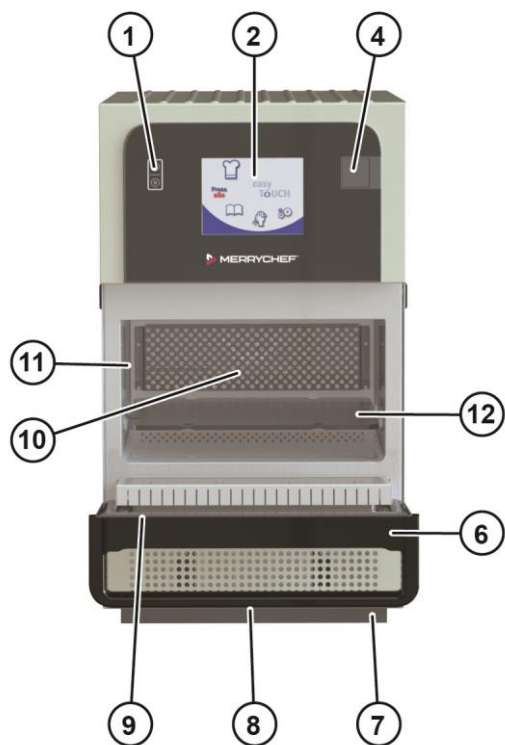
---

Acest capitol conține următoarele subiecte:

	<b>Pagina</b>
Structura și funcționarea cuptorului cu microunde combinat	14
Configurația și funcționarea panoului de operare	16

## 2.1 Structura și funcționarea cuptorului cu microunde combinat

### Componente și funcțiile acestora



Element	Denumire	Funcție
1	Comutator ON/OFF al aparatului	Utilizat pentru pornirea, respectiv oprirea cuptorului cu microunde combinat. Trecerea acestui comutator în poziția Oprit nu izolează aparatul de sursa de alimentare electrică.
2	Panou de control al ecranului easyToUCH®	Când aparatul este pornit, ecranul easyToUCH® luminează interfața cu utilizatorul. Pentru detalii, consultați „Proceduri de preparare”.
3	Plăcuță de identificare (fără imagine)	Situată pe panoul posterior al aparatului, plăcuța de identificare conține numărul de serie, tipul de model și specificațiile electrice.
4	Port USB	O priză USB situată sub capac permite actualizări ale programelor stocate pe aparat. Consultați manualul de utilizare USB MenuConnect®. Pentru detalii privind actualizarea profilurilor de preparare, consultați secțiunea „Proceduri de preparare” a acestui manual.
5	Orificii de evacuare a aerului (fără imagine)	Aerul utilizat pentru răcirea componentelor interne și aburul provenit din cavitate ies prin orificiile de evacuare a aerului, situate în partea din spate a aparatului. Orificiile de evacuare a aerului trebuie să nu prezinte obstrucții și nu permit evacuarea în mediu a energiei microundelor.
6	Ușa aparat	Ușa este o barieră energetică de precizie, cu trei sisteme de interblocare de siguranță pentru microunde. Păstrați-o întotdeauna curată și nu o utilizați pentru sprijinirea obiectelor grele. Consultați „Proceduri de curățare” la pagina 62.

## 2 Structură și funcționare

---

Element	Denumire	Funcție
7	Filtru de aer	Filtrul de aer situat în partea de jos a aparatului este parte a sistemului de ventilație. Feriți-l de obstrucții și curățați-l zilnic, conform descrierii din „Proceduri de curățare”, la pagina 62. Aparatul nu funcționează fără filtrul de aer montat.
8	Mâner de ușă	Mânerul de ușă este o bară rigidă, care se trage în jos și în direcția opusă aparatului pentru a-l deschide.
9	Garnituri de ușă	Garniturile de ușă asigură o izolare etanșă în jurul ușii. Păstrați-le întotdeauna curate și verificați cu regularitate să nu prezinte urme de deteriorare. La primul semn de uzură, solicitați înlocuirea acestora de către un agent de service aprobat de Merrychef. Consultați „Proceduri de curățare” la pagina 62.
10	Difuzor de aer (nu este montat pe toate aparatele)	Difuzorul de aer trebuie păstrat curat și fără reziduuri. Procedați cu mare grijă la curățarea acestei porțiuni a aparatului, având în vedere diversele cerințe indicate în „Proceduri de curățare”, la pagina 62 din acest manual.
11	Cavitate	Cavitatea (camera de preparare) este realizată din oțel inoxidabil și se utilizează la prepararea produselor. Păstrați-o curată urmând instrucțiunile de curățare din secțiunea „Proceduri de curățare” de la pagina 62 a acestui manual.
12	Tavă de gătit	Tava de gătit este plată și are formă pătrată, iar toate cele patru laturi au pante circulare pentru o potrivire ușoară în punctele de susținere ale cavității (două pe fiecare parte). Ambele părți ale tăvii de gătit pot fi utilizate pentru gătit și toate laturile sunt concepute pentru a se potrivi în punctele de susținere ale cavității.

### Material

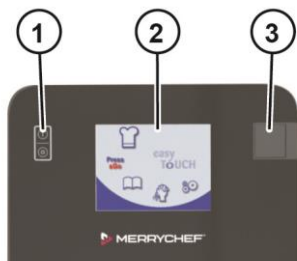
---

Structura interioară și exterioară a aparatului este realizată din oțel inoxidabil lustruit sau codificat cromatic.

## 2.2 Configurația și funcționarea panoului de operare

### Elemente și funcțiile acestora

---



Element	Denumire	Funcție
1	Comutator ON/OFF al aparatului	Pornește, respectiv oprește cuptorul cu microunde combinat.
2	Ecran tactil	Comenzi centrale ale aparatului <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Aparat acționat prin atingerea pictogramelor de pe paginile ecranului tactil</li><li>▪ Afișaje de stare</li></ul>
3	Port USB	Pentru conectarea unui stick de memorie USB

## 3 Pentru siguranța dumneavoastră

### Scopul acestui capitol

---

Acest capitol vă furnizează toate informațiile de care aveți nevoie pentru a utiliza cuptorul cu microunde combinat în siguranță, fără a vă pune în pericol propria persoană sau pe alții.

**Acesta este un capitol deosebit de important, pe care trebuie să îl citiți cu atenție.**

### Cuprins

---

Acest capitol conține următoarele subiecte:

	<b>Pagina</b>
Cod de siguranță de bază	18
Domeniu de utilizare al cuptorului cu microunde combinat	23
Semne de avertizare pe cuptorul cu microunde combinat	24
Rezumat al pericolelor	26
Pericole și măsuri de siguranță la mutarea aparatului	28
Pericole și măsuri de siguranță la configurarea aparatului	29
Pericole și măsuri de siguranță în timpul instalării	30
Pericole și măsuri de siguranță la pregătirea aparatului pentru utilizare	31
Pericole și măsuri de siguranță în timpul curățării	32
Pericole și măsuri de siguranță în timpul lucrărilor de service și reparații	34
Pericole și măsuri de siguranță la scoaterea din funcțiune a aparatului	36
Dispozitive de siguranță	37
Cerințe care trebuie îndeplinite de personal și poziții de lucru	39
Echipament individual de protecție	40



## 3.1 Cod de siguranță de bază

### Obiectul acestui cod de siguranță

Acest cod de siguranță își propune să se asigure ca toate persoanele care utilizează cuptorul cu microunde combinat dispun de cunoștințe detaliate privind pericolele și măsurile de siguranță și respectă instrucțiunile de avertizare specificate în manualul de utilizare și pe aparat. Dacă nu respectați acest cod de siguranță, riscați potențiale vătămări corporale fatale și daune materiale.

### Consultarea manualelor de utilizare incluse în documentația pentru client

Urmați instrucțiunile de mai jos:

- Citiți în totalitate capitolul „Pentru siguranța dumneavoastră” de la pagina 17 și capitolele aferente activității dumneavoastră.
- Păstrați întotdeauna la îndemână manualele incluse în documentația de client, pentru referință.
- Transmiteți manualele de utilizare incluse în documentația pentru client împreună cu cuptorul cu microunde combinat, dacă acesta își schimbă proprietarul.

### Echipament individual de protecție pentru personal

Instruiți-vă personalul să poarte echipamentul individual de protecție corespunzător, specificat în secțiunea „Echipament individual de protecție”, la pagina 40 din capitolul „Pentru siguranța dumneavoastră” pentru sarcinile relevante.

### Reguli de bază pentru instalare

La instalare este necesară respectarea tuturor legilor și reglementărilor naționale și regionale, precum și a reglementărilor locale ale companiilor de utilități corespunzătoare, ale autorităților locale, precum și alte cerințe relevante.

### Utilizarea cuptorului cu microunde combinat

Urmați instrucțiunile de mai jos:

- Numai persoanele care satisfac cerințele prevăzute în acest manual de instalare și utilizare au permisiunea de a utiliza cuptorul cu microunde combinat.
- Utilizați cuptorul cu microunde combinat numai în scopul specificat. Niciodată, în nicio situație, nu utilizați cuptorul cu microunde combinat în alte scopuri.
- Luați toate măsurile de siguranță specificate în acest manual de instalare și utilizare și pe cuptorul cu microunde combinat. Cu precădere, utilizați echipamentul individual de protecție recomandat.
- Stați numai în pozițiile de lucru specificate.
- Nu aduceți modificări cuptorului cu microunde combinat, de ex., prin demontarea pieselor sau montarea de piese neaprobate. În special, nu trebuie să dezactivați niciun dispozitiv de siguranță.

### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Când utilizați aparate electrice, trebuie respectate măsuri de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

**AVERTISMENT** – Pentru reducerea riscului de arsuri, șoc electric, incendiu, vătămări corporale ale persoanelor sau expuneri la niveluri excesive de energie a microundelor:

- Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizarea aparatului.
- Instalați sau amplasați acest aparat numai în conformitate cu instrucțiunile de instalare furnizate.

#### **Restricții de utilizare**

- Utilizați numai ustensile adecvate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde combinat. Consultați „Procedura de pregătire a aparatului pentru utilizare”.
- Nu utilizați substanțe sau vapori corozivi în interiorul acestui aparat. Acest tip de cuptor este special conceput pentru încălzirea, prepararea sau prăjirea alimentelor. Nu este conceput pentru utilizare industrială sau de laborator.

- Nu utilizați niciodată aparatul pentru încălzirea băuturilor alcoolice, de ex., brandy, rom etc. Alimentele care conțin alcool pot lua foc mai ușor dacă sunt supraîncălzite. Respectați măsurile de precauție și nu lăsați aparatul nesupravegheat.
- Nu încercați niciodată să prăjiți în ulei în cuptor.
- Ouăle în coajă și ouăle fierte tari nu trebuie încălzite în cuptoarele cu microunde, deoarece pot exploda chiar și după încheierea încălzirii la microunde.
- Nu operați aparatul utilizând numai funcția de microunde sau funcția combinată fără alimente sau lichide în interiorul camerei de preparare, deoarece aceasta poate duce la supraîncălzire și poate cauza deteriorări.
- Aparatul nu trebuie utilizat pentru uscarea rufelor.
- **AVERTISMENT:** Lichidele și alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente complet etanșate, deoarece acumularea de abur poate duce la explodarea acestora.
- Nu încercați să operați aparatul cu: un obiect prins în ușă, o ușă care nu se închide corespunzător, o ușă deteriorată, o balama, un zăvor, o suprafață de etanșare sau fără alimente în cuptor.

#### **Măsuri de precauție la utilizarea cuptorului cu microunde combinat**

- **AVERTISMENT:** Încălzirea la microunde a băuturilor poate duce la fierbere cu erupție întârziată. Ca atare, trebuie procedat cu grijă la manipularea recipientului.
- Când manipulați lichide, alimente și recipiente fierbinți, se va proceda cu grijă pentru a evita opărirea și arsurile.
- Ca la orice aparat de gătit, se va proceda cu grijă pentru a se evita combustia elementelor care compun aparatul.

#### **Instrucțiuni pentru utilizarea în siguranță a cuptorului cu microunde combinat**

- La încălzirea lichidelor utilizând numai funcția de microunde sau funcția combinată, conținutul trebuie amestecat înainte de încălzire, pentru a facilita prevenirea fierberii cu erupție.
- **AVERTISMENT:** Conținutul biberoanelor și ale borcanelor cu alimente pentru copii trebuie amestecat, iar temperatura trebuie verificată înainte de consum, în vederea evitării arsurilor.
- Articolele trebuie despachetate atunci când se utilizează funcția de convecție și cea de combinație.
- Grăsimea în exces trebuie eliminată în timpul prăjirii și înaintea ridicării recipientelor grele din cuptor.
- Alimentele cu coajă, de ex., cartofii, merele, cârnații etc., trebuie găurite înainte de a fi încălzite.
- La încălzirea alimentelor în recipiente din plastic sau hârtie, supravegheați cuptorul, deoarece există riscul de aprindere.
- Alimentele din recipientele combustibile din plastic sau hârtie trebuie transferate într-un recipient rezistent la microunde/cuptor, pentru a evita posibilitatea de aprindere.
- În eventualitatea spargerii sau sfărâmării sticlei în cuptor, asigurați-vă că alimentele sunt complet lipsite de particule de sticlă. Dacă aveți dubii, debarasați-vă de orice alimente care se aflau în cuptor la momentul spargerii.
- Opriți aparatul la sfârșitul tuturor sesiunilor de preparare a alimentelor pentru ziua respectivă.

#### **Cerințe care trebuie îndeplinite de către personalul de deservire**

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția situației în care au beneficiat de supraveghere sau instruire cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile pe care le implică. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și lucrările de întreținere efectuate de utilizator nu trebuie realizate de către copii.
- **AVERTISMENT:** Efectuarea de către orice persoană, cu excepția unei persoane competente, a oricărei operații de service sau de reparație care implică demontarea oricărui capac care oferă protecție împotriva expunerii la energia microundelor este periculoasă. Consultați „*Cerințe care trebuie îndeplinite de personal, poziții de lucru*” la pagina 39.

#### **Cerințe privind starea de funcționare a cuptorului cu microunde combinat**

- Ca în cazul tuturor aparatelor electrice, se recomandă inspectarea cel puțin o dată pe an a tuturor conexiunilor electrice.

- Acest aparat trebuie legat la pământ. A se conecta numai la o priză împământată corespunzător. Consultați „*Planificarea instalației electrice*” la pagina 49.
- Nu îndepărtați niciodată capacele exterioare ale aparatului.
- Nu îndepărtați niciodată componentele interioare fixe ale aparatului.
- Nu modificați panoul de control, ușa, etanșările sau orice altă componentă a aparatului.
- Nu agățați niciodată prosoape de vase sau lavete pe o componentă a aparatului.
- **AVERTISMENT:** Dacă ușa sau garnitura de etanșare a ușii este deteriorată, aparatul nu trebuie operat decât după ce a fost reparat de către o persoană competentă. Consultați „*Cerințe care trebuie îndeplinite de personal, poziții de lucru*” la pagina 39.
- Aparatul nu trebuie utilizat fără filtrul de aer instalat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificări similare, pentru a evita un pericol.

#### **Cerințe privind mediul de funcționare al cuptorului cu microunde combinat**

- Înălțimea minimă a spațiului liber necesar deasupra suprafeței superioare a aparatului este de 50 mm.
- Este posibil ca podeaua să fie alunecoasă în apropierea aparatului. Eliminați imediat orice substanțe vărsate.
- Acest aparat nu este destinat utilizării în medii mobile, de ex., pe nave sau în vehicule.

#### **Cerințe privind curățarea**

- Aparatul trebuie curățat cu regularitate și orice depuneri de alimente trebuie eliminate.
- Camera de preparare a aparatului și etanșările ușilor trebuie curățate frecvent. Nepăstrarea aparatului în stare curată poate duce la deteriorarea suprafeței, care poate afecta în mod negativ durata de viață a aparatului și poate duce la situații periculoase.
- Aparatul nu trebuie curățat sub jet de apă.
- Detalii privind curățarea etanșărilor ușii, a cavităților și a componentelor adiacente sunt furnizate în secțiunea „Proceduri de curățare” a acestui manual.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare electrică în timpul lucrărilor de întreținere și la înlocuirea pieselor. Nu este necesară deconectarea aparatului de la sursa de alimentare electrică pe durata operațiilor de rutină de curățare zilnică.
- Pentru curățarea suprafețelor ușii și ale cuptorului care intră în contact la închiderea ușii, consultați instrucțiunile privind curățarea suprafeței ușii din secțiunea „*Proceduri de curățare*” de la pagina 62 a acestui manual.

#### **Instrucțiuni în caz de urgență**

- Dacă se observă fum: opriți aparatul. Scoateți aparatul din priză sau izolați-l de sursa de alimentare electrică și păstrați ușa închisă, pentru a înăbuși orice flacără.

#### **PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI**

#### **Mai multe despre aceasta ...**

---

##### **Subiecte conexe**

▷ Rezumat al pericolelor	26
▷ Pericole și măsuri de siguranță în timpul curățării	32
▷ Pericole și măsuri de siguranță la mutarea aparatului	28
▷ Pericole și măsuri de siguranță la configurarea aparatului	29
▷ Pericole și măsuri de siguranță în timpul instalării	30
▷ Pericole și măsuri de siguranță la pregătirea aparatului pentru utilizare	31
▷ Pericole și măsuri de siguranță la scoaterea din funcțiune a aparatului	36
▷ Dispozitive de siguranță	37
▷ Cerințe care trebuie îndeplinite de personal și poziții de lucru	39
▷ Echipament individual de protecție	40

---



#### IMPORTANT

---

Acest manual furnizează îndrumări tehnice pentru tehnicienii care au participat cu succes la un curs recunoscut de familiarizare cu produsul și de instruire organizat de Merrychef, pentru efectuarea operațiilor de service/reparații la aparatul/aparatele prezentat/e pe coperta față a acestui manual, care nu trebuie utilizate pentru altă marcă sau alt model de aparat.

Rețineți că este de preferat să nu încercați să efectuați o activitate de service dacă nu sunteți sigur că sunteți capabil să o finalizați în mod competent, rapid și, cel mai important, în condiții de siguranță.

Pentru a evita vătămarea corporală a dumneavoastră și a altor persoane și pentru a proteja aparatul de posibile daune, asigurați-vă că ați citit și ați înțeles toate instrucțiunile relevante și respectați ÎNTOTDEAUNA codurile de siguranță atunci când efectuați intervenții de service la un cuptor.

1. Asigurați-vă că sursa de alimentare electrică este blocată, pentru a preveni punerea accidentală sub tensiune a cuptorului.
2. Nu lăsați cuptorul nesupravegheat fără panourile cuptorului montate și rămâneți în raza vizuală a altor membri ai personalului atunci când testați cuptorul, asigurându-vă că accesul nu este permis altor persoane cu excepția inginerilor instruiți.
3. Înainte de efectuarea lucrărilor la nivelul cuptorului, trebuie demontat numărul minim de panouri, iar condensatoarele de înaltă tensiune trebuie descărcate, utilizându-se un rezistor de 10 MΩ izolat în mod corespunzător.
4. Se va utiliza o izolație temporară în vederea prevenirii contactului accidental cu conductoare periculoase.
5. Nu atingeți cablaje interne sau conectori din interiorul cuptorului, indiferent dacă sunteți de părere că acesta se află sau nu sub tensiune, și evitați atingerea componentelor metalice (carcase, panouri etc.) ale cuptorului cu corpul dumneavoastră.
6. Utilizați exclusiv șurubelnițe de uz electric pentru reglarea potențioanelor etc., asigurându-vă că nu atingeți nimic altceva cu unealta.
7. Asigurați-vă că echipamentul de testare este configurat corect înainte de utilizare.
8. Echipamentele de testare, precum cablurile de testare a contoarelor sau clemele, trebuie montate și demontate atunci când unitatea nu este alimentată, indiferent de natura testării.
9. Nu efectuați testări funcționale ale magnetronului cu panourile carcasei demontate.
10. Evitați atingerea echipamentului de testare, cu excepția situațiilor în care acest lucru este necesar pentru funcționare.
11. La finalizarea unei intervenții de service, urmați pașii de punere în funcțiune a cuptorului din secțiunea „Punerea în funcțiune a aparatului” a acestui manual.

## IMPORTANT

---

**▲ CAUTION**

Avertisment pentru tehnicienii de service:

Măsuri de precauție care trebuie respectate înainte și în timpul intervențiilor de service, pentru a evita o posibilă expunere la un nivel excesiv de energie a microundelor.

1. Nu operați și nu permiteți operarea cuptorului cu ușa deschisă.
  2. Efectuați următoarele verificări de siguranță la toate cuptoarele care urmează să fie supuse unor intervenții de service înainte de activarea magnetronului sau a altei surse de microunde și efectuați reparații după cum este necesar:
    - Funcționarea sistemelor de interblocare.
    - Închiderea corespunzătoare a ușii.
    - Etanșare și suprafețe de etanșare (formare de arcuri electrice, uzură și alte daune).
    - Balamale și zăvoare deteriorate sau slăbite.
    - Urme de cădere sau abuz.
  3. Înainte de pornirea alimentării microundelor pentru orice test de service sau inspecție în cadrul compartimentelor generatoare de microunde, verificați magnetronul, ghidul de unde sau linia de transmisie și cavitatea în ceea ce privește alinierea corespunzătoare, integritatea și conexiunile.
  4. Orice componente defecte sau replate eronate din sistemul de interblocare, monitor, garnitura ușii și sistemele de generare și transmisie a microundelor vor fi reparate, înlocuite sau ajustate conform procedurilor descrise în acest manual înainte de livrarea cuptorului către proprietar.
  5. Înainte de livrarea către proprietar, se va efectua o verificare în privința scurgerilor de microunde la fiecare cuptor.
-

## 3.2 Domeniu de utilizare al cuptorului cu microunde combinat

### Domeniu de utilizare al cuptorului cu microunde combinat

Cuptorul cu microunde combinat trebuie utilizat numai în scopurile specificate mai jos:

- Cuptorul cu microunde combinat este conceput și construit strict pentru prepararea diferitelor alimente în recipiente aprobate de către producător. În acest scop se utilizează microundele, convecția și impingement-ul.
- Cuptorul cu microunde combinat este destinat strict pentru uz profesional, comercial.

### Restricții de utilizare

Unele materiale nu pot fi încălzite în cuptorul cu microunde combinat:

- Fără pulberi uscate sau material granulat
- Fără obiecte inflamabile cu un punct de aprindere sub 270°C/518°F, precum uleiuri puternic inflamabile, grăsimi sau lavete (de bucătărie)
- Fără alimente în cutii sau borcane etanșate

### Cerințe care trebuie îndeplinite de către personal

- Cuptorul cu microunde combinat trebuie deservit și instalat numai de către personal care îndeplinește anumite cerințe. Consultați „*Cerințe care trebuie îndeplinite de personal, poziții de lucru*” la pagina 39 pentru cerințele privind instruirea și calificările.
- Personalul trebuie să cunoască riscurile și reglementările asociate manipulării încărcăturilor grele.

### Cerințe privind starea de funcționare a cuptorului cu microunde combinat

- Nu operați cuptorul cu microunde combinat decât dacă acesta a fost transportat, configurat, instalat și pus în funcțiune în mod corespunzător, conform indicațiilor din acest manual, iar persoana responsabilă cu punerea în funcțiune a confirmat aceasta.
- Cuptorul cu microunde combinat trebuie operat numai atunci când toate dispozitivele de siguranță și echipamentele de protecție sunt montate, în stare de funcționare și fixate corespunzător.
- Trebuie respectate reglementările producătorului privind operarea și intervențiile de service la nivelul cuptorului cu microunde combinat.

### Cerințe privind mediul de funcționare al cuptorului cu microunde combinat

Mediu de funcționare specificat pentru cuptorul cu microunde combinat:

- Temperatura ambiantă se încadrează între +4°C/40°F și +35°C/95°F
- Fără atmosfere toxice sau potențial explozive
- Podeaua bucătăriei trebuie să fie uscată, pentru reducerea riscului de accidente

Proprietăți specificate ale locației de instalare:

- Nu se vor amplasa alarme de incendiu sau sisteme de pulverizare a apei direct deasupra aparatului
- Nu se vor amplasa materiale, gaze sau lichide inflamabile deasupra, peste, sub sau în apropierea aparatului
- Trebuie să existe posibilitatea de a configura cuptorul cu microunde combinat în poziția de instalare, astfel încât acesta să nu poată aluneca sau să nu se poată răsturna. Suprafața de sprijin trebuie să respecte aceste cerințe.

Restricții obligatorii de utilizare:

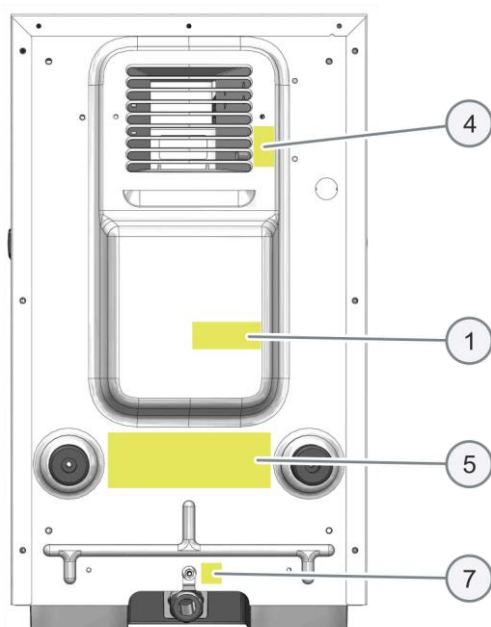
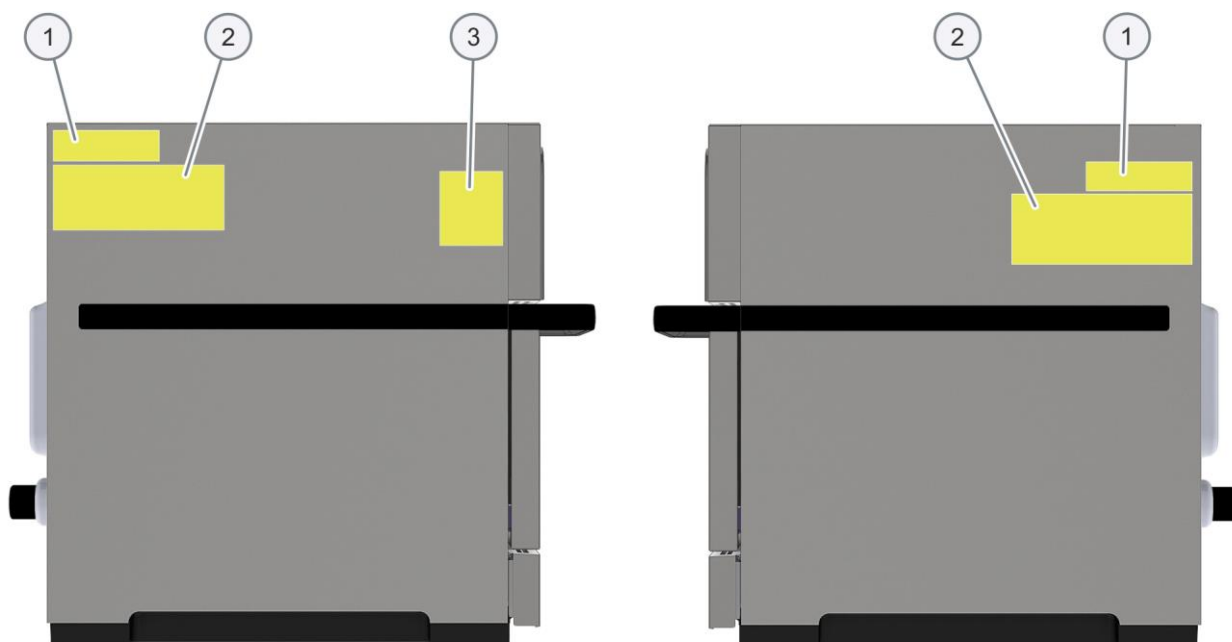
- Aparatul nu trebuie operat în mediul exterior și nu trebuie deplasat sau mutat în timpul utilizării.

### Cerințe privind curățarea

- Utilizați numai substanțe chimice de curățare aprobate de către producător.
- Nu se vor utiliza pentru curățare soluții de curățare sau jeturi de apă sub presiune.
- Aparatul nu trebuie tratat cu soluții alcaline sau acide sau expus la vapori de acid.



### 3.3 Semne de avertizare pe cuptorul cu microunde combinat

#### Semne de avertizare și siguranță



#### Semne de avertizare obligatorii



Următoarele semne/notificări de avertizare trebuie atașate la cuptorul cu microunde combinat și la accesoriile opționale în zona indicată, pentru a fi vizibile permanent cu ușurință.

Zonă	Semn de avertizare	Descriere
1		Avertizare de microunde Există un risc de arsuri externe și interne ale părților corpului în urma expunerii la energia microundelor.
2		Avertizare de șoc electric Există un risc de șoc electric dacă aparatul este supus unei intervenții de service fără deconectarea sursei de alimentare electrică.
3		Avertizare de incendiu/șoc electric Există un risc de incendiu/șoc electric dacă aparatul este utilizat fără respectarea distanțelor minime.
4		Avertizare de suprafață încinsă Există un risc de arsuri din cauza temperaturilor ridicate din interiorul cavității și de pe partea interioară a ușii aparatului.
5		Avertizare de șoc electric Există un risc de șoc electric în cazul în care cablul de alimentare electrică nu este conectat la o priză legată în mod corespunzător la pământ.

#### Simboluri de siguranță

---

Următoarele simboluri de siguranță trebuie atașate la cuptorul cu microunde combinat în zona indicată, pentru a fi vizibile permanent cu ușurință.

Zonă	Simbol de siguranță	Descriere
6		Legare la pământ de protecție (împământare)
7		Legare echipotențială

## 3.4 Rezumat al pericolelor

### Reguli generale pentru gestionarea pericolelor și măsuri de siguranță

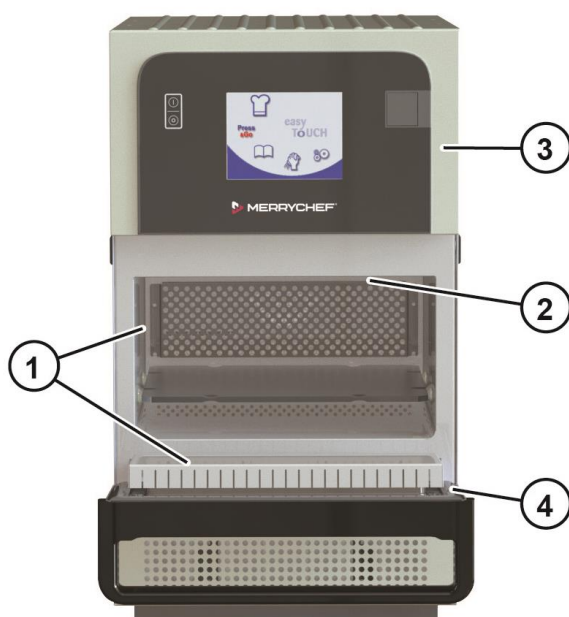
Cuptorul cu microunde combinat este conceput pentru a proteja utilizatorul împotriva tuturor pericolelor care pot fi evitate, în mod rezonabil, prin măsuri de proiectare.

Cu toate acestea, utilizarea efectivă a cuptorului cu microunde combinat presupune și existența unor riscuri reziduale; în consecință, trebuie să luați măsuri pentru a le evita. Un dispozitiv de siguranță vă poate oferi un anumit grad de protecție împotriva unora dintre aceste pericole. Totuși, trebuie să vă asigurați că aceste dispozitive de siguranță sunt instalate și în stare de funcționare.

Natura acestor riscuri reziduale și efectele acestora sunt descrise mai jos.

### Puncte de risc

În ilustrația următoare este prezentat un cuptor cu microunde combinat Merrychef e2s:



### Energie de microunde în exces

Cuptorul cu microunde combinat generează energie de microunde. Funcționarea cu ușa sau cavitatea deschise sau deteriorate poate avea ca rezultat arsuri externe și interne ale părților corpului ca urmare a expunerii la energia microundelor.

### Generare de căldură (1)

Cuptorul cu microunde combinat se încinge în interiorul cavității și al ușii aparatului. Aceasta prezintă un risc de arsuri la nivelul suprafețelor încinse din interiorul cuptorului cu microunde combinat, precum și la nivelul componentelor încinse ale aparatului, recipientelor cu alimente și altor accesorii utilizate la gătit.

### Aburi/vapori fierbinți (2)

La prepararea alimentelor, cuptorul cu microunde combinat poate genera aburi fierbinți și vapori, care sunt evacuați la deschiderea ușii aparatului și îndepărtați prin orificiile de aerisire din partea posterioară a cuptorului cu microunde combinat atunci când ușa aparatului este închisă. Aceasta

prezintă un risc de opărire cu abur fierbinte atunci când ușa aparatului este deschisă. Procedați cu mare grijă la deschiderea ușii aparatului dacă marginea de sus a ușii se află în afara câmpului vizual.

#### **Lichide fierbinți**

---

Alimentele sunt preparate în cuptorul cu microunde combinat. Aceste alimente pot fi lichide sau se pot lichefia în timpul preparării. Aceasta presupune un risc de opărire cu lichide fierbinți care se pot vărsa dacă nu sunt manipulate corespunzător.

#### **Componente sub tensiune (3)**

---

Cuptorul cu microunde combinat conține componente aflate sub tensiune. Aceasta generează un risc din cauza componentelor aflate sub tensiune, în cazul în care capacul nu este instalat.

#### **Contactul cu substanțele chimice de curățare**

---

Cuptorul cu microunde combinat trebuie curățat cu ajutorul unor substanțe chimice de curățare speciale. Astfel, există un anumit risc din cauza substanțelor chimice de curățare, unele dintre acestea putând provoca arsuri.

#### **Piese cu mișcare în sens contrar (4)**

---

Pentru diferite acțiuni, precum deschiderea/închiderea ușii aparatului sau curățarea acesteia, există riscul de zdrobire sau de amputare a brațului.

#### **Prepararea insuficientă a produselor alimentare**

---

Asigurați-vă că toate alimentele sunt calde înainte de servire, pentru a vă proteja oaspeții împotriva contaminării microbiologice a alimentelor.

## 3.5 Pericole și măsuri de siguranță la mutarea aparatului

### Pericol la adresa siguranței: mutarea greutăților mari

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de vătămare corporală prin suprasolicitarea organismului	La mutarea aparatului pe și de pe echipamentul de mutare	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Utilizați un stivuitoare cu furcă sau cu paleți</li> <li>▪ Nu depășiți limitele de siguranță pentru ridicare și transport</li> <li>▪ Purtați echipament individual de protecție</li> </ul>

### Pericol la adresa siguranței: piesele mecanice ale aparatului

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de strivire a părților corpului în caz de cădere a aparatului	La mutarea aparatului	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Utilizați un echipament de manipulare corespunzător</li> <li>▪ Deplasați aparatul încet și cu atenție și asigurați-l împotriva răsturnării</li> <li>▪ Asigurați-vă că poziția centrului de greutate este echilibrată</li> <li>▪ Evitați zdruncinarea</li> </ul>
Risc de strivire a părților corpului în caz de răsturnare sau cădere a aparatului	La poziționarea aparatului pe suprafața de sprijin	Respectați întotdeauna cerințele pentru suprafața de sprijin în timpul configurării aparatului; consultați „ <i>Cerințe pentru locația de instalare</i> ” la pagina 44



## 3.6 Pericole și măsuri de siguranță la configurarea aparatului

### Pericol la adresa siguranței: mutarea greutăților mari

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de vătămare corporală prin suprasolicitarea organismului	La mutarea aparatului	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Utilizați un stivuitor cu furcă sau cu paleți pentru amplasarea aparatului în poziția de instalare sau pentru a-l muta într-o poziție nouă</li> <li>▪ Utilizați întotdeauna numărul corect de persoane și respectați limitele specificate pentru ridicare și transport atunci când reglați poziția aparatului</li> <li>▪ Respectați reglementările locale privind siguranța la locul de muncă</li> <li>▪ Purtați echipament individual de protecție</li> </ul>

### Pericol la adresa siguranței: piesele mecanice ale aparatului

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de strivire a părților corpului în caz de cădere a aparatului	La ridicarea aparatului	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Asigurați-vă că poziția centrului de greutate este echilibrată</li> <li>▪ Evitați zdruncinarea</li> </ul>
Risc de tăiere din cauza muchiilor ascuțite	La manipularea componentelor din tablă	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Procedați cu atenție atunci când efectuați aceste operații</li> <li>▪ Purtați echipament individual de protecție</li> </ul>

## 3.7 Pericole și măsuri de siguranță în timpul instalării

### Pericol la adresa siguranței: energia electrică

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sub capace</li> <li>▪ Sub panoul de operare</li> <li>▪ De-a lungul cablului principal de alimentare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lucrările la sistemul electric trebuie efectuate exclusiv de către electricieni calificați, de la o companie de service autorizată</li> <li>▪ Desfășurarea activității în mod profesionist</li> </ul> <p>Asigurați-vă că toate conexiunile electrice se află în stare perfectă și sunt fixate în siguranță înainte de a pune aparatul în funcțiune</p>
	La nivelul aparatului și componentelor metalice adiacente	Înainte de a pregăti aparatul în vederea utilizării, asigurați-vă că acesta este conectat la un sistem de legare echipotențială (UE).

### Pericol la adresa siguranței: piesele mecanice ale aparatului

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Prinderea degetelor sau a corpului	La deschiderea sau închiderea ușii	Utilizați mânerul și evitați balamalele ușii

## 3.8 Pericole și măsuri de siguranță la pregătirea aparatului pentru utilizare

### Pericol la adresa siguranței: energia electrică

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sub capace</li> <li>▪ Sub panoul de operare</li> <li>▪ De-a lungul cablului principal de alimentare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lucrările la sistemul electric trebuie efectuate exclusiv de către electricieni calificați, de la o companie de service autorizată</li> <li>▪ Desfășurarea activității în mod profesionist</li> </ul>
	La nivelul aparatului și componentelor metalice adiacente	<p>Asigurați-vă că toate conexiunile electrice se află în stare perfectă și sunt fixate în siguranță înainte de a pune aparatul în funcțiune</p> <p>Înainte de a pregăti aparatul în vederea utilizării, asigurați-vă că acesta este conectat la un sistem de legare echipotențială (UE).</p>

### Pericole suplimentare la pregătirea aparatului pentru utilizare

La pregătirea aparatului în vederea utilizării, citiți și respectați informațiile privind siguranța furnizate în acest capitol și, de asemenea, secțiunile următoare din capitolul „*Pentru siguranța dumneavoastră*” de la pagina 17 din manualul de utilizare:

- „Pericole și măsuri de siguranță în timpul funcționării”
- „Pericole și măsuri de siguranță în timpul curățării”

## 3.9 Pericole și măsuri de siguranță în timpul curățării

### Pericol la adresa siguranței: substanțe chimice de curățare

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de arsuri chimice sau de iritare a pielii, ochilor și sistemului respirator în urma contactului cu substanțele chimice de curățare și cu vaporii acestora	Pentru toate operațiile de curățare	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nu permiteți intrarea în contact a substanțelor chimice de curățare cu pielea sau cu ochii</li> <li>▪ Nu încălziți aparatul dacă în interiorul acestuia se află substanțe chimice de curățare</li> <li>▪ Nu pulverizați niciodată substanțe chimice de curățare în cavitate</li> <li>▪ Nu respirați în jetul pulverizat</li> <li>▪ Purtați echipament individual de protecție</li> </ul>
	Când se utilizează substanțe chimice de curățare corozive	Utilizați numai agenții de curățare specificați în secțiunea „Agenți de curățare” de la pagina 64.

### Pericol la adresa siguranței: contaminarea alimentelor

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de contaminare a alimentelor din cauza substanțelor chimice de curățare	Dacă nu s-a procedat la spălarea corespunzătoare a cavității după curățare.	Spălați cavitatea utilizând o lavetă curată și apă caldă din abundență, apoi ștergeți cu o lavetă moale sau cu un prosop de hârtie.

### Pericol la adresa siguranței: căldură

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de arsuri din cauza suprafețelor încinse	În interiorul cavității, inclusiv toate componentele care se află sau care s-au aflat în interior în timpul preparării alimentelor, precum <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Grătare</li> <li>▪ Recipiente, tăvi pentru copt, rafturi etc.</li> </ul> Pe interiorul ușii aparatului	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Înainte de începerea operațiilor de curățare, așteptați răcirea cavității până la o temperatură sub 50°C/122°F sau utilizați funcția „răcire” pentru a răci cavitatea</li> <li>▪ Purtați echipamentul de protecție specificat, în special mănuși de protecție</li> </ul>
Risc de opărire cu abur fierbinte dacă se pulverizează apă în cavitatea fierbinte	În întreaga cavitate	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Înainte de începerea activității de curățare, așteptați răcirea cavității până la o temperatură sub 50°C/122°F sau utilizați funcția „Răcire” pentru a răci cavitatea</li> <li>▪ Purtați echipamentul de protecție specificat, în special mănuși de protecție</li> </ul>
Risc de opărire din cauza aburului fierbinte	În fața aparatului, dacă se procedează la răcirea cavității cu ajutorul funcției „Răcire”	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Îndepărtați-vă de aparat pentru a evita aburul și vaporii fierbinți care ies prin ușa deschisă a aparatului</li> <li>▪ Nu introduceți capul în cavitate</li> </ul>

### **Pericol la adresa siguranței: mutarea aparatelor pe roți**

<b>Pericol</b>	<b>Unde sau în ce situații apare pericolul?</b>	<b>Măsură preventivă</b>
Toate pericolele specificate	În timpul deplasării aparatelor pe o platformă pe roți	La mutarea cuptorului cu microunde combinat, aveți grijă să nu treceți cu roțile peste cablurile de alimentare electrică
Risc de strivire a părților corpului	În timpul deplasării aparatelor pe o platformă pe roți	Atenție la cablurile de conectare
Risc de opărire din cauza alimentelor lichide fierbinți	În timpul deplasării aparatelor pe o platformă pe roți	Scoateți întotdeauna alimentele din aparat înainte de a-l muta
Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune	În timpul deplasării aparatelor pe o platformă pe roți	Atenție la cablurile electrice conectate
Risc de alunecare din cauza cablurilor expuse	La curățarea în spatele aparatelor atunci când acestea sunt trase în față	Procedați cu atenție atunci când efectuați această acțiune

### **Pericol la adresa siguranței: energia electrică**

<b>Pericol</b>	<b>Unde sau în ce situații apare pericolul?</b>	<b>Măsură preventivă</b>
Risc de șoc electric cauzat de un scurtcircuit	Dacă aparatul intră în contact cu apa	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Nu spălați carcasa exterioară cu apă</li><li>▪ Mențineți întotdeauna capacul USB închis în timpul curățării</li></ul>
Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune	Dacă aparatele aflate pe suporturi cu roți încep să se deplaseze accidental, iar cablul de alimentare este deconectat prin smulgere	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La operarea aparatelor, cuplați întotdeauna frâna de parcare a roților</li><li>▪ Verificați zilnic ca frânele roților să fie acționate înainte de fiecare utilizare</li></ul>

### **Pericol la adresa siguranței: piesele mecanice ale aparatului**

<b>Pericol</b>	<b>Unde sau în ce situații apare pericolul?</b>	<b>Măsură preventivă</b>
Risc de strivire a mâinilor și de prindere a degetelor	La deschiderea și închiderea ușii aparatului	Procedați cu atenție atunci când efectuați această acțiune

## 3.10 Pericole și măsuri de siguranță în timpul lucrărilor de service și reparații

### Pericol la adresa siguranței: căldură

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de arsuri din cauza suprafețelor încinse	<p>În interiorul cavității, inclusiv toate componentele care se află sau care s-au aflat în interior în timpul preparării alimentelor, precum</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Grătare</li> <li>▪ Recipiente, tăvi pentru copt, rafturi etc.</li> </ul> <p>Pe interiorul ușii aparatului</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Înainte de începerea operațiunilor de curățare, așteptați răcirea cavității până la o temperatură sub 50°C/122°F sau utilizați funcția „răcire” pentru a răci cavitatea</li> <li>▪ Purtați echipamentul de protecție specificat, în special mănuși de protecție</li> </ul>

### Pericol la adresa siguranței: energia electrică

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sub capace</li> <li>▪ Sub panoul de control</li> </ul>	<p>Lucrările la sistemul electric trebuie efectuate exclusiv de către electricieni calificați, de la o companie de service pentru clienți autorizată</p> <p>Înainte de demontarea capacelor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Decuplați toate conexiunile aferente sursei de alimentare electrică</li> <li>▪ Luați măsuri de protecție la nivelul fiecărui comutator electric pentru a vă asigura că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.</li> <li>▪ Așteptați 15 minute pentru a permite descărcarea condensatoarelor de pe magistrala de c.c.</li> <li>▪ Asigurați-vă că aparatul este scos de sub tensiune</li> </ul> <p>Asigurați-vă că toate conexiunile electrice sunt intacte și fixate în siguranță înainte de a reconecta aparatul la sursa de alimentare.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La nivelul aparatului și componentelor metalice adiacente</li> <li>▪ La nivelul aparatului și accesoriilor metalice adiacente</li> </ul>	<p>Înainte de a repune aparatul în funcțiune, asigurați-vă că acesta, inclusiv toate accesoriile metalice, sunt conectate la un sistem de legare echipotențială.</p>

**Pericol la adresa siguranței: piesele mecanice ale aparatului**

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de tăiere din cauza muchiilor ascuțite	Pe durata activităților de service La manipularea componentelor din tablă	<ul style="list-style-type: none"> <li>Procedați cu atenție atunci când efectuați această acțiune</li> <li>Purtați echipament individual de protecție</li> </ul>
Risc de strivire a părților corpului în caz de răsturnare sau cădere a aparatului	La mutarea aparatului, de ex., pentru a avea un acces mai bun la conexiuni	Respectați întotdeauna cerințele privind suprafața de sprijin

**Pericol la adresa siguranței: mutarea greutăților mari**

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de vătămare corporală prin suprasolicitarea organismului	La mutarea aparatului	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizați un stivuitoar cu furcă sau cu paleți pentru amplasarea aparatului în poziția de instalare sau pentru a-l muta într-o poziție nouă</li> <li>Utilizați întotdeauna numărul corect de persoane și respectați limitele specificate pentru ridicare și transport atunci când reglați poziția aparatului</li> <li>Respectați reglementările locale privind siguranța la locul de muncă</li> <li>Purtați echipament individual de protecție</li> </ul>

**Pericol la adresa siguranței: mutarea aparatelor pe roți**

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de strivire a părților corpului Risc de prindere a brațelor și picioarelor Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune	În timpul deplasării aparatelor pe o platformă pe roți	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică înainte de a-l muta</li> <li>La efectuarea intervențiilor de service la nivelul aparatelor, cuplați întotdeauna frâna de parcare a roților</li> </ul>

**Pericol la adresa siguranței: fum sau incendiu**

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de incendiu din cauza unor componente electrice defecte sau a unor conexiuni electrice eronate.	Dacă una dintre componentele electrice este defectă, de exemplu, din cauza unui scurtcircuit, sau în cazul în care cablajul intern este remontat incorect după o intervenție de service/reparație a cuptorului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu utilizați niciodată componente electrice de rezervă care nu au trecut un test specializat sau care prezintă urme vizibile de deteriorare.</li> <li>Reparați cu atenție conexiunile electrice utilizând schemele electrice furnizate în acest manual.</li> </ul>

## 3.11 Pericole și măsuri de siguranță la scoaterea din funcțiune a aparatului

### Pericol la adresa siguranței: energia electrică

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sub capace</li> <li>▪ Sub panoul de operare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lucrările la sistemul electric trebuie efectuate exclusiv de către electricieni calificați, de la o companie de service pentru clienți autorizată</li> <li>▪ Desfășurarea activității în mod profesionist</li> </ul>

### Pericol la adresa siguranței: mutarea greutăților mari

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de vătămare corporală prin suprasolicitarea organismului	La mutarea aparatului pe și de pe echipamentul de mutare	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Utilizați un stivitor cu furcă sau cu paleți</li> <li>▪ Nu depășiți limitele de siguranță pentru ridicare și transport</li> <li>▪ Purtați echipament individual de protecție</li> </ul>

### Pericol la adresa siguranței: piesele mecanice ale aparatului

Pericol	Unde sau în ce situații apare pericolul?	Măsură preventivă
Risc de strivire a părților corpului în caz de răsturnare sau cădere a aparatului	La mutarea aparatului, de ex., pentru a avea un acces mai bun la conexiuni	Respectați întotdeauna cerințele pentru suprafața de sprijin la scoaterea din funcțiune a aparatului; consultați „ <i>Cerințe pentru locația de instalare</i> ” la pagina 44
Risc de alunecare pe podeaua umedă din bucătărie	În fața aparatului	Asigurați-vă că podeaua din jurul aparatului este permanent uscată

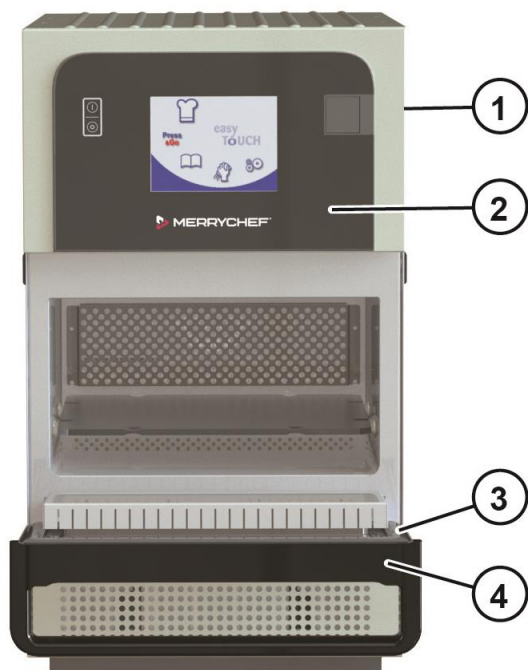


## 3.12 Dispozitive de siguranță

### Semnificație

Cuptorul cu microunde combinat dispune de un număr de dispozitive de siguranță pentru a proteja utilizatorul împotriva pericolelor. Este absolut esențial ca toate dispozitivele de siguranță să fie montate și în stare de funcționare la operarea aparatului.

### Poziție și funcție



Element	Dispozitiv de siguranță	Funcție	Verificare
1	Capacele pot fi îndepărtate numai cu ajutorul unei unelte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Previne atingerea accidentală a componentelor aflate sub tensiune</li> <li>Previne accesul la ventilatorul în mișcare din compartimentul cablajului</li> </ul>	Verificați poziționarea corespunzătoare a capacelor
2	Panoul de operare poate fi îndepărtat numai cu ajutorul unei unelte	Previne atingerea accidentală a componentelor aflate sub tensiune	Asigurați-vă că panoul de operare este instalat
3	Garnitură de ușă	Protejează utilizatorul și mediul exterior de scurgerile de energie a microundelor din cavitate	Verificați în mod regulat garnitura ușii în privința eventualelor urme de deteriorare și înlocuiți-o, dacă este necesar.
4	Ușă aparat	Protejează utilizatorul și mediul exterior de aburul fierbinte și de energia microundelor	Verificați în mod regulat ușa în privința deteriorării și înlocuiți-o, dacă este necesar

Element	Dispozitiv de siguranță	Funcție	Verificare
5 (fără imagine)	Sisteme de interblocare ale ușii: Senzor electric de ușă pentru ușa aparatului	Nu permite alimentarea electrică a sistemului de generare a microundelor atunci când ușa este deschisă.	Verificați comutatorul ușii: <b>Ațiune:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Deschideți complet ușa aparatului</li> <li>▪ Apăsați Start</li> </ul> <b>Rezultat:</b> Mesaj de avertizare ușă deschisă
6 (fără imagine, instalare efectuată de client)	Dispozitiv de deconectare	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Instalat de client în apropierea aparatului; ușor vizibil și accesibil, acționare cu 1 sau 3 poli, separare minimă de contact 3 mm.</li> <li>▪ Utilizat pentru deconectarea aparatului de la sursa de alimentare pe durata lucrărilor de curățare, reparație și service, precum și în caz de pericol</li> </ul>	<b>Ațiune:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Declanșați dispozitivul de deconectare</li> </ul>
7 (fără imagine)	Siguranțe interne	Previn consumul excesiv de curent de către componentele defecte și crearea unui potențial pericol de incendiu.	Asigurați-vă că siguranțele interne sunt ajustate în mod corespunzător

### 3.13 Cerințe care trebuie îndeplinite de personal și poziții de lucru

#### Cerințe care trebuie îndeplinite de către personalul de deservire

<b>Personal</b>	<b>Calificări</b>	<b>Sarcini</b>
Tehnician de service	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Este agent de service autorizat</li><li>▪ Dispune de o pregătire tehnică relevantă</li><li>▪ Este instruit în ceea ce privește aparatul respectiv</li><li>▪ Cunoaște reglementările asociate cu manipularea încărcăturilor grele</li></ul>	Toate activitățile de service și reparații

---

#### Poziții de lucru în timpul intervențiilor de service și reparații

Zona de service pentru personal în timpul operațiilor de service și reparații este zona din jurul aparatului.

Dacă nu se poate obține un acces complet la toate componentele aparatului, deplasați-l într-o locație mai adecvată, respectând toate recomandările privind manipularea manuală.

## 3.14 Echipament individual de protecție

### Mutarea și configurarea aparatului

Activitate	Materiale utilizate	Echipament individual de protecție
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Transportul în interiorul unității</li> <li>▪ Instalarea aparatului pe o suprafață de lucru, suport sau într-un kit de stivuire</li> <li>▪ Configurarea aparatului la locația de instalare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Echipament de ridicare corespunzător</li> <li>▪ Stivuitor cu furcă sau cu paleți</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mănuși de protecție</li> <li>▪ Încălțăminte de protecție</li> <li>▪ Cască de protecție (de ex., la ridicarea încărcăturilor grele, în timpul lucrărilor la înălțime ...)</li> </ul>

### Instalare, pregătire pentru utilizarea inițială și scoaterea din funcțiune

Activitate	Materiale utilizate	Echipament individual de protecție
Instalarea și îndepărtarea (scoaterea din funcțiune) a conexiunii electrice	Unelte și echipamente în funcție de sarcină	Echipament de lucru și echipament individual de protecție în funcție de activitatea care trebuie efectuată, conform specificațiilor din reglementările naționale
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pregătirea aparatului pentru utilizarea inițială</li> <li>▪ Instruirea utilizatorului</li> </ul>	Unelte și echipamente în funcție de sarcină	Echipament de lucru conform specificațiilor din standardele și directivele naționale privind lucrul în bucătărie, în special: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Echipament de protecție</li> <li>▪ Mănuși termoprotectoare (compatibile cu EN 407 în UE)</li> <li>▪ Încălțăminte de protecție</li> </ul>
Demontarea aparatului (scoaterea din funcțiune)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Echipament de ridicare corespunzător</li> <li>▪ Stivuitor cu furcă sau cu paleți</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mănuși de protecție</li> <li>▪ Încălțăminte de protecție</li> <li>▪ Cască de protecție (de ex., la ridicarea încărcăturilor grele, în timpul lucrărilor la înălțime)</li> </ul>

### Operare

Activitate	Materiale utilizate	Echipament individual de protecție
Încărcarea/scoaterea alimentelor	Nu este cazul	Echipament de lucru conform specificațiilor din standardele și directivele naționale privind lucrul în bucătărie, în special: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Echipament de protecție</li> <li>▪ Mănuși termoprotectoare (compatibile cu EN 407 în UE)</li> <li>▪ Încălțăminte de protecție</li> </ul>
Demontarea și montarea pieselor	Unelte și echipamente în funcție de sarcină	Echipament de lucru conform specificațiilor din standardele și directivele naționale privind lucrul în bucătărie, în special: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Echipament de protecție</li> <li>▪ Mănuși termoprotectoare (compatibile cu EN 407 în UE)</li> <li>▪ Încălțăminte de protecție</li> </ul>

## Curățare

---

Activitate	Materiale utilizate	Echipament individual de protecție
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Curățarea manuală a cavității</li> <li>▪ Manipularea sticlelor cu pompă de pulverizare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Substanțe chimice de curățare aprobate de producător</li> <li>▪ Substanțe chimice de protecție aprobate de producător</li> </ul>	<p>Articole de protecție, în funcție de substanța chimică de curățare utilizată:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mască pentru respirație</li> <li>▪ Ochelari de protecție</li> <li>▪ Mănuși de protecție</li> <li>▪ Îmbrăcăminte/șorț de protecție</li> </ul> <p>Fișa tehnică de siguranță CE pentru substanța chimică de curățare relevantă conține specificații mai precise cu privire la aceste articole. O copie actualizată poate fi obținută de la producător.</p> <p>Consultați eticheta substanței chimice de curățare respective.</p>
Curățarea componentelor și accesoriilor conform instrucțiunilor relevante	Detergent de uz casnic obișnuit: delicat cu pielea, fără substanțe alcaline, cu pH neutru și inodor	Respectați instrucțiunile producătorului substanței chimice de curățare pe care o utilizați
Curățarea exteriorului carcasei aparatului	Soluție obișnuită de uz casnic pentru curățarea oțelului inoxidabil sau a suprafețelor dure	Respectați instrucțiunile producătorului substanței chimice de curățare pe care o utilizați

## Reparații

---

Activitate	Echipament de protecție
Toate activitățile de reparații	Echipament de lucru și echipament individual de protecție în funcție de activitatea care trebuie efectuată, conform specificațiilor din reglementările naționale

## 4 Configurarea aparatului

### Scopul acestui capitol

---

Acest capitol conține informații privind configurarea aparatului.

Acest capitol este destinat utilizatorului și unui membru calificat al personalului unei companii de service autorizate.

### Cuprins

---

Acest capitol conține următoarele subiecte:

	<b>Pagina</b>
Desfășurarea în siguranță a lucrărilor la configurarea aparatului	43
Cerințe privind locația de instalare	44
Montarea aparatului pe o suprafață de lucru	46



## 4.1 Desfășurarea în siguranță a lucrărilor la configurarea aparatului

### Pentru siguranța dumneavoastră

Înainte de începerea lucrărilor, familiarizați-vă cu pericolele descrise în „*Pericole și măsuri de precauție la configurarea aparatului*” de la pagina 29.

### Eligibilitatea personalului necesar pentru configurarea aparatului

Personalul eligibil pentru configurarea aparatului:

- Configurarea aparatului poate fi efectuată exclusiv de către personal calificat de la o companie de service autorizată.

### Reglementări privind configurarea aparatului

Este necesară respectarea standardelor și a reglementărilor locale și naționale privind spațiile de lucru din bucătăriile de catering.

Trebuie respectate regulile și reglementările autorităților locale și ale companiilor furnizoare aferente locației de instalare în cauză.

### Echipament individual de protecție

Purtați echipamentul individual de protecție corespunzător, specificat în secțiunea „*Echipament individual de protecție*” la pagina 40 din capitolul „*Pentru siguranța dumneavoastră*” pentru sarcinile relevante.

### Mutarea încărcăturilor grele

#### **⚠ WARNING**

#### **Risc de vătămare corporală din cauza ridicării incorecte**

La ridicarea aparatului, greutatea acestuia poate duce la vătămări corporale, în special în zona trunchiului.

- ▷ Utilizați un stivuitor cu furcă sau cu paleți pentru amplasarea aparatului în poziția de instalare sau pentru a-l muta într-o poziție nouă.
- ▷ La deplasarea aparatului în poziția corectă, în momentul ridicării, utilizați un număr suficient de persoane pentru greutatea aparatului (valoarea depinde de vârstă și sex). Respectați reglementările locale privind siguranța la locul de muncă.
- ▷ Purtați echipament individual de protecție.

### Suprafață de sprijin inadecvată

#### **⚠ WARNING**

#### **Risc de strivire în caz de răsturnare sau cădere a aparatului**

Părțile corpului pot fi strivite în caz de răsturnare sau cădere a aparatului.

- ▷ Asigurați-vă că aparatul nu este niciodată poziționat pe o suprafață de sprijin inadecvată.

## 4.2 Cerințe privind locația de instalare

### Semnificație

Această secțiune conține informații care au rolul de a vă ajuta să alegeți o locație de instalare adecvată pentru cuptorul cu microunde combinat. Inspectați cu atenție locația de instalare vizată, pentru a vă asigura că este adecvată, înainte de a transporta aparatul în locul respectiv și de a începe instalarea.

### Reguli privind configurarea în siguranță a aparatului

Pentru prevenirea pericolelor care derivă din locația de instalare și mediul aparatelor, trebuie respectate următoarele reguli:

- Trebuie să fie posibilă respectarea condițiilor de funcționare. Pentru condițiile de funcționare, consultați „*Cerințe privind mediul de funcționare al cuptorului cu microunde combinat*” la pagina 23.
- Există pericol de incendiu din cauza căldurii emise de suprafețele încinse. Prin urmare, în apropierea aparatului, pe sau sub acesta nu trebuie amplasate materiale, gaze sau lichide inflamabile. La alegerea locației de instalare a aparatului, este esențial să se rețină atât această cerință, cât și necesarul minim de spațiu pentru aparat.
- Sursele de căldură din apropiere trebuie să se afle la o distanță de minimum 500 mm/20 in.
- Aparatul trebuie instalat astfel încât să nu existe absolut nicio posibilitate ca lichidul din aparat sau lichidul rezultat în urma proceselor de preparare să intre în contact cu friteuze sau cu aparate care utilizează grăsime fierbinte, neacoperită. Friteuzele sau aparatele care utilizează grăsime fierbinte, neacoperită din apropiere trebuie să se afle la o distanță minimă de 500 mm/20 in.
- Aparatul nu trebuie să fie instalat direct sub o alarmă de incendiu sau sub un sistem tip sprinkler. Instalațiile de alarmă de incendiu și sistemele tip sprinkler trebuie configurate astfel încât să poată gestiona cantitățile de aburi și vapori preconizate a fi evacuate din aparat la deschiderea ușii.
- Trebuie să existe posibilitatea de configurare a structurii de susținere a aparatului (suprafață de lucru, suport sau kit de stivuire) în poziția de instalare, astfel încât aceasta să nu se răstoarne sau să alunece. Suprafața de sprijin trebuie să respecte cerințele enumerate mai jos.
- În general, vibrațiile trebuie evitate atunci când se utilizează suporturi pe roți sau kituri de stivuire pe roți pentru cuptoare.

### Cerințe privind suprafața de sprijin

Suprafața de sprijin trebuie să prezinte următoarele proprietăți:

- Suprafața de sprijin trebuie să fie plană și orizontală.
- Suprafața de sprijin trebuie să poată susține greutatea aparatului aflat în uz, plus greutatea structurii care susține aparatul.
- Structura care susține aparatul (suprafață de lucru sau suport) trebuie să poată suporta greutatea aparatului aflat în uz.

#### Greutatea aparatului gol

e2s - versiune de putere ridicată	[lbs]	134	[kg]	61,0
e2s - versiune de putere standard	[lbs]	114	[kg]	51,7

### Cerințe efective de spațiu

În fața aparatelor este necesar un spațiu mult mai mare decât necesarul minim de spațiu specificat, pentru operarea în siguranță a cuptoarelor cu microunde combinate, în special pentru manipularea în siguranță a alimentelor fierbinți.

În general, se recomandă spații mai mari în perete, pentru a asigura accesul în vederea lucrărilor de service.

În locația de instalare este interzisă acoperirea, ajustarea sau blocarea următoarelor piese (consultați și „*Structura și funcționarea cuptorului cu microunde combinat*” la pagina 14):

- Orificiu de aerisire în spatele aparatului

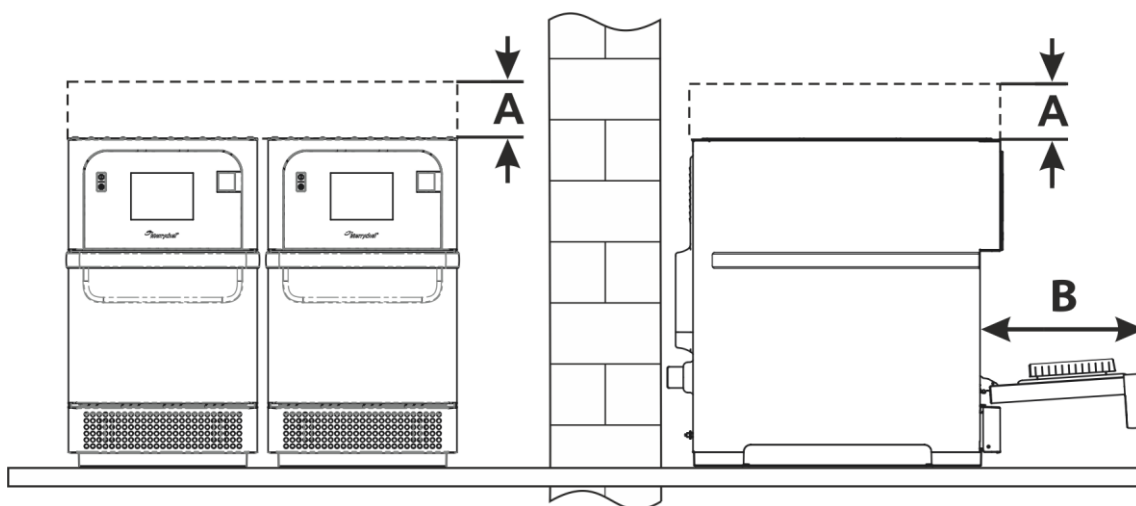


- Filtru de aer în fața aparatului

#### Spațiu minim necesar

Tabelul și diagrama următoare prezintă spațiul necesar aparatului în diferite situații de instalare și funcționare. De asemenea, sunt prezentate distanțele minime pe orizontală față de pereții și suprafețele adiacente. Distanța de siguranță din partea superioară trebuie întotdeauna respectată.

Semnificație	Spațiu necesar			
<b>A</b> Distanță de siguranță față de partea superioară	[in]	2	[mm]	50
<b>B</b> Adâncime necesară, ușă aparat deschisă la 90°	[in]	12,2	[mm]	310
Distanță de siguranță în partea stângă/dreaptă/în spate	[in]	0	[mm]	0



### 4.3 Montarea aparatului pe o suprafață de lucru

#### Reguli privind configurarea în siguranță a aparatului

Respectați următoarele reguli pentru a vă asigura că aparatul este instalat într-o poziție stabilă:

- Trebuie să existe posibilitatea de a configura suprafața de lucru în poziția de instalare, astfel încât să nu poată aluneca sau răsturna. Suprafața de sprijin trebuie să respecte cerințele.
- Partea superioară a blatului de lucru trebuie să prezinte o suprafață antialunecare.

## 5 Instalare

### Scopul acestui capitol

---

Acest capitol vă oferă explicații privind conectarea cuptorului cu microunde combinat la sursa de alimentare electrică.

### Cuprins

---

Acest capitol conține următoarele subiecte:

	<b>Pagina</b>
Desfășurarea în siguranță a lucrărilor în timpul instalării sistemului electric	48
Planificarea instalării sistemului electric	49
Cerințe privind instalarea sistemului electric	51

## 5.1 Desfășurarea în siguranță a lucrărilor în timpul instalării sistemului electric

### Pentru siguranța dumneavoastră

Înainte de începerea lucrărilor, familiarizați-vă cu pericolele descrise în „*Pericole și măsuri de siguranță în timpul instalării*” la pagina 30.

### Eligibilitatea personalului necesar pentru instalarea sistemului electric

Lucrările la nivelul echipamentelor electrice pot fi efectuate exclusiv de către electricieni calificați în condițiile EN 50110-1 și de la o companie de service autorizată.

### Reglementări privind instalarea sistemului electric

Respectați următoarea cerință pentru prevenirea pericolelor cauzate de conexiunile electrice defecte:

- Sursa de alimentare electrică trebuie conectată în conformitate cu reglementările locale și naționale în vigoare ale asociațiilor profesionale și ale furnizorului de electricitate corespunzător.

### Echipament individual de protecție

Purtați echipamentul individual de protecție specificat în secțiunea „*Echipament individual de protecție*” la pagina 40 din capitolul „*Pentru siguranța dumneavoastră*” pentru sarcinile relevante.

### Componente sub tensiune

#### **⚠ DANGER**

#### **Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune**

Dacă aparatul nu este conectat la un sistem de legare echipotențială, există un risc de șoc electric în cazul atingerii componentelor aflate sub tensiune.

- ▷ Asigurați-vă că orice activitate la nivelul sistemului electric este efectuată exclusiv de către un tehnician calificat, de la o companie de service autorizată.
- ▷ Cu privire la conexiunile electrice, asigurați-vă că acestea sunt intacte și conectate în siguranță înainte de a pune aparatul în funcțiune.
- ▷ Înainte de a pregăti aparatul pentru utilizare, asigurați-vă că acesta, inclusiv toate accesoriile, sunt conectate la un sistem de legare echipotențială.

## 5.2 Planificarea instalării sistemului electric

### Semnificație

Instalarea atentă și corectă a sistemului electric este crucială pentru funcționarea fiabilă și în siguranță a aparatului. Toate regulile și reglementările enumerate în această secțiune și procedura descrisă trebuie respectate cu strictețe.

### **▲ Reguli privind instalarea electrică în siguranță a aparatelor**

- Respectați următoarele reguli pentru prevenirea pericolelor cauzate de conexiunile electrice defecte:
- Sursa de alimentare electrică trebuie conectată în conformitate cu reglementările locale în vigoare ale asociațiilor profesionale și ale furnizorului de electricitate corespunzător.
  - Carcasa aparatului trebuie legată la masă într-o manieră corespunzătoare și conectată la un sistem de legare echipotențială.
  - Dacă două cuptoare cu microunde combinate sunt instalate într-un kit de stivuire, carcasa ambelor aparate și kitul de stivuire trebuie legate la masă într-o manieră adecvată și conectate la un sistem de legare echipotențială.
  - Pentru cuptoarele cu microunde combinate pe platforme cu roți, lungimea cablului principal de alimentare trebuie să fie adaptată la gradele de libertate de mișcare permise aparatului de către dispozitivul de fixare de pe platforma cu roți. La mutarea aparatului (platformă și aparat), nu puneți niciodată sub tensiune cablul principal de alimentare.
  - Toate conexiunile electrice trebuie verificate atunci când aparatul este pregătit pentru prima utilizare, pentru a vă asigura că instalarea cablurilor a fost efectuată corect și realizarea conexiunilor a fost executată corespunzător.

### **Echipamente furnizate de către client și reglementări privind instalația electrică**

Tabelul de mai jos conține echipamentele care trebuie furnizate de către client și reglementările care trebuie respectate la conectarea aparatului.

Echipament	Reglementări
Siguranță	Protecția cu siguranțe și conectarea aparatului trebuie efectuate în conformitate cu reglementările locale și cu cerințele naționale privind instalarea.
Legare echipotențială	Aparatul trebuie încorporat într-un sistem de legare echipotențială. Legare echipotențială: o conexiune electrică prin care se asigură un potențial egal (sau practic egal) pentru toate cadrele echipamentului electric și toate componentele externe conducătoare de electricitate.
Dispozitiv de curent rezidual (DCR)	Reglementările privind instalarea necesită protecție cu ajutorul unui dispozitiv de curent rezidual (DCR). Este necesară utilizarea unor dispozitive de curent rezidual adecvate, care respectă reglementările naționale relevante. Dacă instalația conține mai multe aparate, este necesară furnizarea unui dispozitiv de curent rezidual pentru fiecare aparat în parte.
Dispozitiv de deconectare	În apropierea aparatului trebuie instalat un dispozitiv de deconectare ușor accesibil, pentru toți polii, cu o separare minimă de contact de 3 mm. Aparatul trebuie deconectat prin intermediul acestui dispozitiv de deconectare. Dispozitivul de deconectare este utilizat pentru deconectarea aparatului de la sursa electrică de alimentare în vederea lucrărilor de curățare, reparare și instalare.

### **Convertizor de frecvență montat**

Aparatul este prevăzut cu un convertizor de frecvență (CF) și cu un filtru de intrare de rețea EMC. Aceste dispozitive pot determina un curent de scurgere de peste 3,5 mA pentru fiecare unitate CF. Utilizați un DCR adecvat pentru tensiunea nominală.

### **Proprietăți ale dispozitivului de curent rezidual**

---

Dispozitivul de curent rezidual (DCR) trebuie să prezinte următoarele proprietăți:

- Filtru pentru eliminarea curenților FR
- Caracteristică de declanșare „temporizată” pentru dispozitive DCR cu prag de declanșare de peste 30 mA: previne declanșarea DCR de către curenții de încărcare ai capacitivelor și ai capacităților parazite la pornirea aparatului.
- Caracteristică de declanșare „cu protecție împotriva curentului de scurgere, tip SI” pentru dispozitive DCR cu prag de declanșare  $\geq 30$  mA: insensibil la declanșări nejustificate.

## 5.3 Cerințe privind instalarea sistemului electric

### Disjunctoare

Instalațiile cu disjunctoare standard (tip „B”) sunt sensibile la „vârfurile” care survin la pornirea congelatoarelor, frigiderelor și altor echipamente de catering, inclusiv cuptoare cu microunde combinate. Din acest motiv, este necesară montarea unui disjunctoare tip „D” (special conceput pentru acest tip de echipament). Un disjunctoare individual, cu o capacitate nominală de întrerupere corespunzătoare, trebuie montat pentru fiecare aparat instalat.

### Sursă de alimentare electrică de impedanță joasă

Acest cuptor cu microunde combinat respectă cerințele EN 61000-3-11. Cu toate acestea, în cazul conectării unor echipamente sensibile la aceeași sursă de alimentare ca aparatul, utilizatorul trebuie să determine, prin consultare cu autoritatea de furnizare, dacă este necesară utilizarea unei surse de alimentare electrice de impedanță joasă.

### Sursă de alimentare electrică

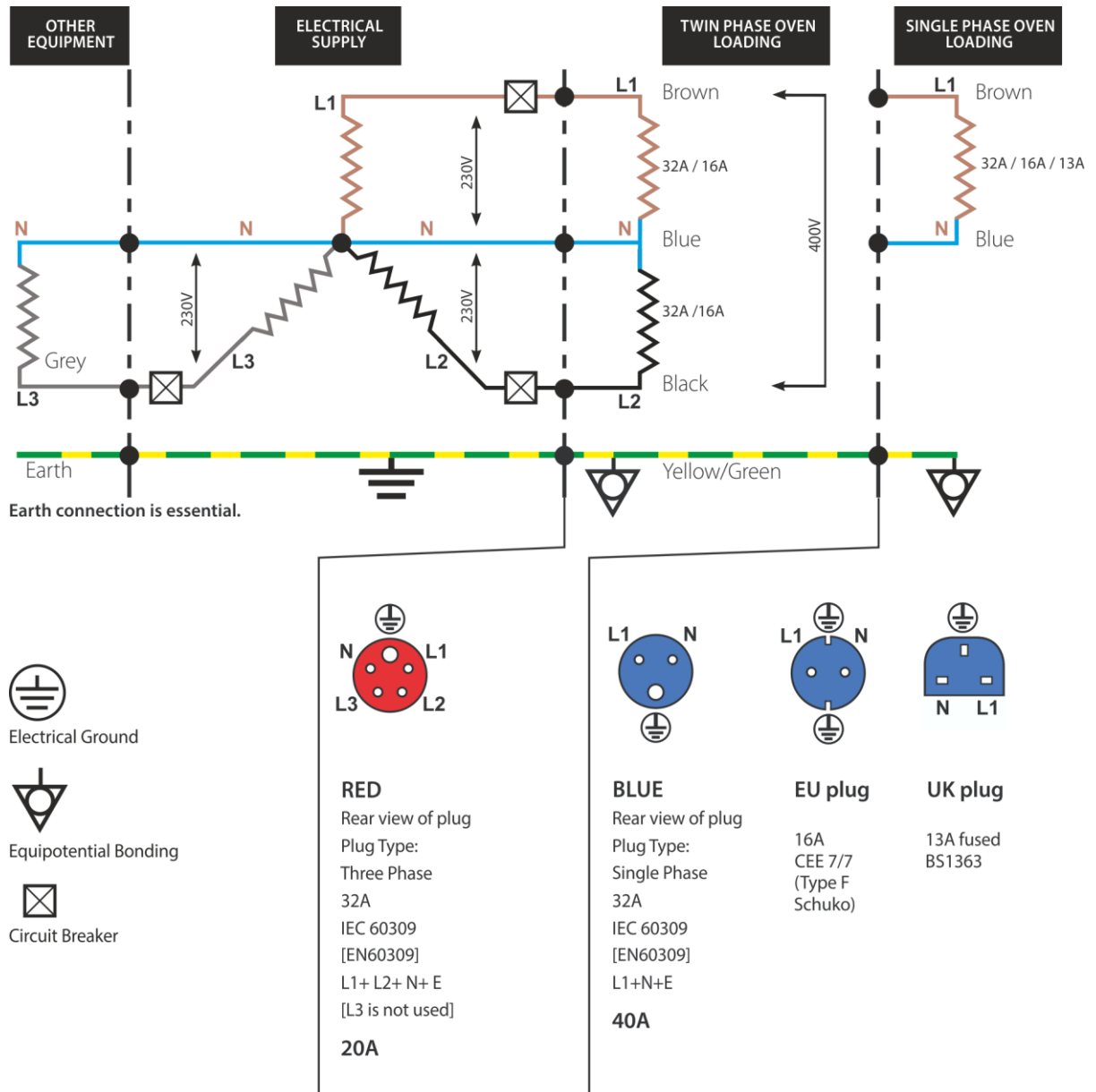
Ilustrație	Fază	Semnificație
	O singură fază	<p>Modelele pentru Marea Britanie sunt prevăzute cu o fișă albastră de 32 A, conform IEC 60309 (EN 60309). Disjunctoarele trebuie să prezinte un curent nominal de 32 A pentru configurațiile de fișă de 32 A, respectiv 16 A pentru configurațiile de fișă de 16 A, precum și caracteristici de temporizare și pornire a motorului (tip european D).</p> <p>Modelele de 13 A pentru Marea Britanie sunt prevăzute cu o fișă turnată conform BS1363, cu siguranță de 13 A. Modelele 16 A pentru UE sunt prevăzute cu o fișă turnată conform CEE 7/7 (Schuko, tip F) cu curent nominal de 16 A.</p>
	Două faze	<p>Modelele cu fază dublă trebuie conectate conform ilustrației. Disjunctoarele trebuie să prezinte un curent nominal de 20 A sau superior per fază, precum și caracteristici de temporizare și pornire a motorului (tip european D).</p>

### Legare echipotențială



Un punct de legare echipotențială este furnizat pe panoul din spate al aparatului pentru legarea independentă la pământ (GND).

**Diagramă de încărcare a fazelor**



**Explicația diagramei de încărcare a fazelor**

**Încărcarea fazelor**

Sarcinile pe fiecare fază nu sunt egale. Ca atare, se recomandă conectarea altor echipamente electrice la L3+N.



## 6 Pregătirea aparatului pentru utilizare

### Scopul acestui capitol

---

Acest capitol prezintă modul de punere în funcțiune a cuptorului cu microunde combinat și modul de preparare a alimentelor.

### Cuprins

---

Acest capitol conține următoarele subiecte:

	<b>Pagina</b>
Desfășurarea în siguranță a lucrărilor la pregătirea aparatului în vederea utilizării	54
Procedura de pregătire a aparatului pentru utilizare	56
Ecranul meniului principal	58
Ecranul tastaturii	59
Utilizarea unui stick USB	60

## 6.1 Desfășurarea în siguranță a lucrărilor la pregătirea aparatului în vederea utilizării

### Noțiuni de siguranță personală la pregătirea aparatului în vederea utilizării

Înainte de începerea lucrărilor, asigurați-vă că sunteți familiarizat cu pericolele descrise în secțiunea „Pericole și măsuri de precauție la pregătirea aparatului pentru utilizare” de la pagina 31 și în capitolul „Pentru siguranța dumneavoastră” din manualul de utilizare.

### Eligibilitatea personalului care pregătește aparatul de utilizare și îl scoate din funcțiune

Activitățile efectuate la nivelul aparatului în timpul pregătirii acestuia în vederea utilizării se efectuează în condiții speciale de funcționare (de ex., cu capacele de protecție scoase) sau includ operații care necesită ca personalul să dispună de calificări corespunzătoare și cunoștințe specifice aparatului care depășesc cerințele aferente personalului de deservire.

Personalul trebuie să respecte următoarele cerințe:

- Sunt angajați calificați ai unei companii de service autorizate.
- Personalul dispune de o instruire adecvată de inginer de service.
- Personalul dispune de o instruire specifică aparatului.

### Echipament individual de protecție la pregătirea aparatului pentru utilizare

Purtați echipamentul individual de protecție specificat în secțiunea „Echipament individual de protecție” la pagina 40 din capitolul „Pentru siguranța dumneavoastră” pentru sarcinile relevante.

### Reguli privind operarea în siguranță a aparatului

Pentru evitarea pericolelor, pe parcursul operării se vor respecta următoarele reguli:

- Orificiul de evacuare din partea din spate a aparatului și orificiile de ventilare din partea frontală a bazei aparatului nu trebuie acoperite, obstrucționate sau blocate.
- Asigurați-vă că sunt montate toate accesoriile corespunzătoare.

Pentru evitarea pericolelor, este necesară respectarea următoarelor reguli la operarea aparatelor poziționate pe o structură de sprijin pe roți:

- Frânele de parcare de la nivelul roților din față trebuie să fie întotdeauna cuplate în timpul operării aparatelor.
- Verificați zilnic ca frânele roților să fie acționate înainte de fiecare utilizare.

### Componente sub tensiune

#### DANGER

#### **Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune**

Dacă aparatul nu este conectat la un sistem de legare echipotențială, există un risc de șoc electric în cazul atingerii componentelor aflate sub tensiune.

- ▷ Asigurați-vă că orice activitate la nivelul sistemului electric este efectuată exclusiv de către un tehnician calificat, de la o companie de service autorizată.
- ▷ Înainte de a pregăti aparatul pentru utilizare, asigurați-vă că acesta, inclusiv toate accesoriile, sunt conectate la un sistem de legare echipotențială.

### Suprafețe încinse

#### WARNING

**Risc de arsuri din cauza temperaturilor ridicate din interiorul cavității și de pe partea interioară a ușii aparatului**

- ▷ Sunt posibile arsuri dacă atingeți oricare dintre părțile interioare ale camerei de preparare, interiorul ușii aparatului sau orice componente aflate în interiorul cuptorului în timpul preparării.
- ▷ Purtați echipament individual de protecție.

### Aburi/vapori fierbinți

---

#### **⚠WARNING**

#### **Risc de opărire din cauza aburului și a vaporilor fierbinți**

- ▷ La deschiderea ușii, acționați întotdeauna cu prudență pentru a evita scurgerile de abur și de vapori fierbinți, care pot provoca opărirea feței, mâinilor, gambelor și picioarelor.
- ▷ Când răciți cavitatea cu ajutorul funcției „răcire”, retrageți-vă din partea din față a aparatului, pentru a evita aburul și vaporii fierbinți evacuați prin ușa deschisă.

### Energie de microunde în exces

---

#### **⚠WARNING**

#### **Risc de arsuri de la energia excesivă a microundelor**

#### **MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU EVITAREA POSIBILELOR EXPUNERI LA NIVELURI EXCESIVE DE ENERGIE A MICROUNDOR**

- ▷ Nu încercați să operați acest cuptor cu ușa deschisă, deoarece funcționarea cu ușa deschisă poate avea drept rezultat expunerea dăunătoare la energia microundelor. Este important să nu anulați și să nu modificați sistemele de interblocare de siguranță.
- ▷ Nu amplasați niciun obiect între partea frontală a cuptorului și ușa aparatului și nu permiteți acumularea impurităților sau a reziduurilor soluțiilor de curățare pe suprafețele de etanșare.
- ▷ Nu utilizați cuptorul dacă este deteriorat. Este foarte important ca ușa cuptorului să se închidă corespunzător și ca (1) ușa (îndoire), (2) balamalele, (3) garniturile de ușă și suprafețele de etanșare să nu fie deteriorate.
- ▷ Cuptorul trebuie reglat sau reparat exclusiv de către personal de service calificat corespunzător.

### Interferență radio

---

#### **NOTIFICARE**

Acesta este un produs de clasă A. Într-un mediu casnic, acest produs poate cauza interferențe radio, caz în care utilizatorul trebuie să ia anumite măsuri corespunzătoare.

Reduceți sau eliminați interferențele cu aparatele de radio, televiziune sau alte aparate electrice, procedând astfel:

- Poziționați aparatele electrice la o distanță cât mai mare de cuptorul cu microunde combinat.
- Utilizați o antenă instalată corespunzător pe radio, televizor etc. pentru a obține o recepție mai bună a semnalului.

## 6.2 Procedura de pregătire a aparatului pentru utilizare

### Verificări înainte de pregătirea aparatului în vederea utilizării

Înainte de a pregăti cuptorul cu microunde combinat pentru utilizare, folosiți listele de verificare de mai jos pentru a vă asigura că sunt îndeplinite toate cerințele importante. Aparatul nu trebuie pus în funcțiune decât după îndeplinirea tuturor cerințelor specificate.

Listă de verificare pentru mutarea, configurarea și instalarea aparatului:

- Ambalajele de carton și dispozitivele de asigurare în timpul transportului etc. au fost complet îndepărtate de la aparat.
- Aparatul nu prezintă semne de deteriorare.
- Aparatul a fost configurat astfel încât să nu permită alunecarea sau răsturnarea; cerințele privind poziția de instalare și zona din jurul aparatului au fost îndeplinite.
- Aparatul este instalat în conformitate cu reglementările de instalare.

Listă de verificare pentru dispozitive de siguranță și avertismente:


- Toate dispozitivele de siguranță se află în poziția desemnată, funcționează corespunzător și sunt fixate corect.
- Toate semnele de avertizare se află în poziția prevăzută.


### Ustensile de gătit adecvate


Consultați instrucțiunile producătorului și specificațiile privind temperatura pentru a determina caracterul adecvat al recipientelor sau ustensilelor individuale la utilizarea fiecăreia dintre funcțiile de gătit. Diagrama următoare conține recomandări generale:

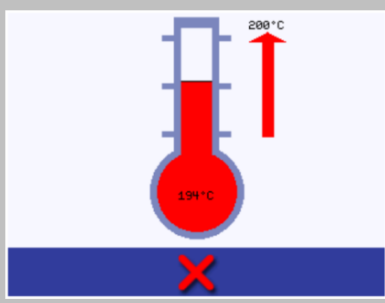
Ustensile de gătit	Permis	Notificare
<b>Recipiente termorezistente</b>		
Sticlă durificată	DA	
Ceramică vitroasă compatibilă	DA	Nu utilizați obiecte cu decorațiuni metalice.
Ceramică (porțelan, faianță etc.)	DA	
<b>Tăvi metalice și cu folie</b>		
Orice recipiente metalice sau cu folie	NU	
<b>Recipiente din plastic</b>		
Recipiente din plastic pretabile la cuptoare duale	DA	Utilizați numai recipiente din plastic aprobate de către producător.
<b>Consumabile</b>		
Materiale combustibile (hârtie, carton etc.)	DA	Utilizați numai materiale combustibile aprobate de către producător.
<b>Alte ustensile</b>		
Etichete legate	NU	
Tacâmuri	NU	Nicio ustensilă de bucătărie nu trebuie lăsată în interiorul produselor alimentare în timpul preparării acestora în cavitate.
Sonde de temperatură	NU	


## Pornire

1. 

Efectuați toate verificările de siguranță relevante și asigurați-vă că aparatul este curat și gol.  
Apoi, porniți aparatul.
2. 

Ecranul easyTouch® luminează, afișajul indicând pentru scurt timp numărul de serie și datele aparatului.  
Dacă este necesar, pentru menținerea datelor pe ecran, apăsați ușor pe ecran o dată, pentru a bloca afișajul. Apăsați din nou pentru a continua.
3. 

Dacă aparatul este configurat cu două sau mai multe temperaturi de preîncălzire, este afișată o opțiune.  
Săgețile de derulare din partea inferioară a ecranului indică faptul că există mai multe opțiuni de temperatură, care nu sunt afișate pe ecran.  
Dacă este necesar, utilizați săgețile de derulare. Apoi, selectați temperatura necesară pentru a începe preîncălzirea cavității.
4. 

În timpul preîncălzirii, afișajul indică progresul, pe măsură ce cavitățile se încălzesc la temperatura setată.  
Pentru a opri încălzirea cavității, atingeți simbolul „X” roșu din partea inferioară a ecranului.
5. 

Aparatul este pregătit pentru utilizare atunci când este afișată „cartea de bucate”.

## Îndrumări și instrucțiuni pentru client






- Instruiți utilizatorul cu privire la toate funcțiile și dispozitivele de siguranță.
- Instruiți utilizatorul cu privire la modul de utilizare a aparatului.

## 6.3 Ecranul meniului principal

### Aspect



### Butoanele și rolul acestora

Buton	Semnificație	Funcție
	Mod „Development” (Dezvoltare)	Modul „Development” (Dezvoltare) permite crearea mai multor profiluri de gătit cu etape multiple, urmată de salvarea acestora pe baza unei denumiri și a unui simbol, în vederea reutilizării.
	Press&Go	„Press&Go” permite accesul rapid la utilizarea profilurilor de gătit deja salvate.
	Carte de bucate	Cartea de bucate conține profilurile de gătit salvate în memoria aparatului. Aceasta afișează funcții favorite, grupuri de profiluri de gătit și o listă completă a tuturor profilurilor de gătit disponibile.
	Curățare/Modificare temperatură	Butonul „Curățare/Modificare temperatură” permite modificarea temperaturii din cavitate și pregătirea aparatului în vederea curățării, cu afișarea de memento-uri cu rol de asistență pe durata procesului de curățare.
	Setări	Butonul „Setări” este utilizat pentru controlul setărilor și al funcțiilor aparatului, inclusiv ora și limba, încărcarea profilurilor de gătit și în scopuri de service și întreținere.

### Afișajul ecranului easyTouch

Afișajul ecranului easyTouch®, aspectul și pictogramele prezentate în această secțiune au exclusiv rol de îndrumare și nu sunt destinate să constituie o reprezentare exactă a celor furnizate cu aparatul.

## 6.4 Ecranul tastaturii

### Aspect



### Butoanele și funcțiile acestora

Buton	Semnificație	Funcție
	Ecran tastatură	Ecranul tastaturii este utilizat pentru introducerea unei parole autorizate de introducere a datelor pentru programe și poate restricționa accesul operatorului la anumite funcții.
	Ștergere ecran	Selectați tasta „Ștergere ecran” pentru a șterge text de pe ecranul tastaturii.
	Tastatură	Introduceți text cu ajutorul tastaturii.
	Bară de spațiu	Selectați tasta „Bară de spațiu” pentru a introduce un spațiu.
	Return	Selectați tasta „Return” pentru a începe o linie nouă.
	Derulare tastatură	Selectați săgețile sus/jos pentru a derula ecranul tastaturii.
	Enter/OK	Selectați bifa de culoare verde pentru a confirma setările și a continua.
	Ecran anterior	Selectați tasta „Backspace” pentru a reveni la un ecran anterior.

### Număr de caractere

- În ceea ce privește denumirile profilurilor de gătit, cele ale grupurilor de profiluri de gătit și parolele, utilizați 1-20 de caractere, în maxim 2 linii.
- Pentru instrucțiunile de etapă ale profilurilor de gătit individuale, utilizați între 1-54 de caractere în maxim 5 linii.

## 6.5 Utilizarea unui stick USB

### Rolul capacului USB

---

Capacul USB protejează portul USB, împiedicând vaporii de apă să pătrundă la componentele electronice de control în timpul preparării sau curățării.

În timpul preparării și curățării, nu trebuie să fie introdus niciun stick USB, iar portul USB trebuie să fie închis cu capacul.

### Programe USB

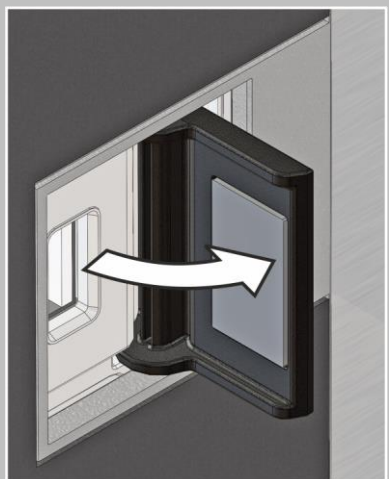
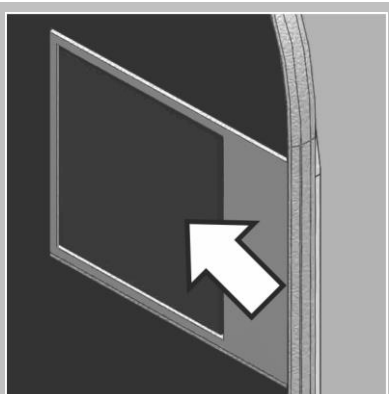
---

#### IMPORTANT:

Descărcarea de pe un stick de memorie USB va determina ștergerea tuturor programelor existente în memoria aparatului.

Verificați dacă tasta are numărul/codul corect pentru programele pe care doriți să le încărcați în memorie (1 „cbr” + „autoupd.ate”).

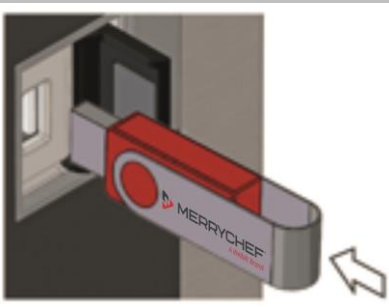
1.



Opriți aparatul.

Deschideți capacul portului USB de la panoul de control.



2.



Introduceți stick-ul de memorie USB.

Dacă stick-ul de memorie USB este prea mare, utilizați un cablu adaptor comercial standard.



3.  Porniți aparatul.  
Fișierele se descarcă automat de pe stick-ul de memorie USB, afișând ecranele de progres și de confirmare pentru actualizare.
4.  La finalizare, aparatul afișează ecranul de pornire.  
Apoi, se afișează simbolul unui termometru.  
Scoateți stick-ul de memorie USB și păstrați-l într-un loc sigur.

## 7 Proceduri de curățare

### Scopul acestui capitol

---

Acest capitol sintetizează metodele de curățare, substanțele chimice de curățare și modul de manipulare a acestora, precum și instrucțiunile de curățare. Este explicată procedura corectă care trebuie urmată pentru curățarea cuptorului cu microunde combinat.

### Cuprins

---

Acest capitol conține următoarele subiecte:

	<b>Pagina</b>
Activități zilnice de curățare	63
Substanțe chimice de curățare	64
Articole necesare pentru curățare	65
Desfășurarea în siguranță a lucrărilor de curățare	66
Proceduri de curățare	68

## 7.1 Activități zilnice de curățare

Ce trebuie curățat?	Procedură	Substanțe chimice de curățare
Cavitate	Curățați manual cu o lavetă moale/prosop de hârtie	Substanțe chimice de curățare și de protecție aprobate de producător
Exteriorul aparatului	Curățați manual cu o lavetă moale	Soluție obișnuită de uz casnic pentru curățarea oțelului inoxidabil sau a suprafețelor dure
Recipiente, tăvi pentru copt, grătare și alte accesorii utilizate la prepararea alimentelor	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Curățați manual cu un burete moale, non-abraziv</li> <li>▪ Clătiți ulterior cu apă</li> </ul>	Detergent de uz casnic obișnuit

## 7.2 Substanțe chimice de curățare

### Substanțe chimice de curățare

Pentru curățarea cuptorului cu microunde combinat și a accesoriilor acestuia utilizați exclusiv substanțele chimice de curățare specificate în această secțiune.

Produs	Utilizare
Merrychef Cleaner	Curățarea cavității și a ușii aparatului
Merrychef Protector	Protecția cavității și a ușii aparatului
Soluție obișnuită de uz casnic pentru curățarea oțelului inoxidabil sau a suprafețelor dure	Întreținerea suprafețelor externe ale cuptorului cu microunde combinat
Detergent de uz casnic obișnuit: delicat cu pielea, fără substanțe alcaline, cu pH neutru și inodor	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Curățarea componentelor și a fittingurilor conform instrucțiunilor relevante</li> <li>▪ Curățarea recipientelor, a tăvilor pentru copt, a grătarelor și a altor accesorii utilizate la prepararea alimentelor</li> </ul>

### Manipularea substanțelor chimice de curățare

Atunci când utilizați anumite substanțe chimice de curățare trebuie să purtați echipament individual de protecție.

Urmați instrucțiunile oferite în capitolul „*Echipament individual de protecție*” de la pagina 40 și fișele tehnice de siguranță actuale privind substanțele chimice de curățare și de protecție recomandate de către producător.

Personalul trebuie instruit în mod regulat de către persoana responsabilă de cuptorul cu microunde combinat.

## 7.3 Articole necesare pentru curățare

### Articole necesare pentru curățare

- Substanță chimică de curățare Merrychef
- Substanță chimică de protecție Merrychef



- Mănuși de protecție din cauciuc
- Burete non-abraziv din nailon
- Prosop și lavete de curățare
- Protecție oculară
- Mănuși termorezistente (opțional)
- Mască de praf (opțional)



### NOTIFICARE

- Nu utilizați niciodată instrumente ascuțite sau materiale abrazive pe componentele aparatului.
- Nu utilizați scule.
- Nu utilizați soluții de curățare caustice pe nicio componentă a aparatului sau a cavității. Se pot produce deteriorări ireversibile ale convertizoarelor catalitice.

## 7.4 Desfășurarea în siguranță a lucrărilor de curățare

### Siguranța dumneavoastră și a personalului

Înainte ca personalul dumneavoastră să utilizeze pentru prima dată cuptorul cu microunde combinat, familiarizați-vă cu informațiile incluse în capitolul „*Pentru siguranța dumneavoastră*”, de la pagina 17 și luați măsurile de siguranță corespunzătoare.

Instruiți-vă personalul să învețe regulile de desfășurare în siguranță a activității indicate în această secțiune înainte de a începe lucrul și să le urmeze cu strictețe.

Instruiți-vă personalul să se familiarizeze cu avertismentele de pericol enumerate în această secțiune și în instrucțiunile suplimentare de mai jos și induceți-le importanța luării măsurilor de precauție specificate.

### Echipament individual de protecție pentru personal

Instruiți-vă personalul să poarte echipamentul individual de protecție corespunzător, specificat în secțiunea „*Echipament individual de protecție*”, la pagina 40 din capitolul „*Pentru siguranța dumneavoastră*”, pagina 17, pentru sarcinile relevante.

### Reguli de mutare și configurare în siguranță a căruciorului pe roți

Pentru evitarea pericolelor, se vor respecta următoarele reguli la mutarea căruciorului pe roți pentru transportul aparatelor (accesoriu opțional):

- Acordați atenție tuturor cablurilor de conectare atunci când mutați aparatele. Nu treceți cu roțile peste cablurile de conectare. Nu tensionați și nu trageți cablurile de conectare.
- Aparatele trebuie deconectate de la sursa de alimentare electrică înainte de mutarea kitului de stivuire (accesoriu opțional).
- Înainte de a fi mutate, aparatele trebuie lăsate să se răcească pe cărucior.
- În aparate nu trebuie să rămână alimente.
- Ușa aparatului trebuie să fie închisă.
- Dacă aparatul este montat pe un cărucior, este necesară purtarea unui echipament de protecție.
- După re poziționare, este important să vă asigurați că unitatea se află la același nivel.
- După ce unitatea a fost amplasată în poziția necesară, frânelor de parcare trebuie cuplate din nou.
- Indiferent de poziție, trebuie procedat cu grijă, pentru a vă asigura că nu este posibilă răsturnarea căruciorului care transportă aparatul.

### Stropirea cu apă a aparatului

#### DANGER

#### **Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune**

Apa de pe suprafața exterioară a aparatului poate cauza un scurtcircuit, care poate provoca șocuri electrice la atingerea aparatului.

- ▷ Nu pulverizați apă în interiorul și exteriorul aparatului.
- ▷ Mențineți întotdeauna capacul USB închis în timpul lucrărilor de curățare.

### Suprafețe încinse

#### WARNING

#### **Risc de arsuri din cauza temperaturilor ridicate de la nivelul componentelor interioare ale aparatului**

Sunt posibile arsuri dacă atingeți oricare dintre părțile interioare ale cavității, interiorul ușii aparatului sau orice componente care se află sau s-au aflat în interiorul cuptorului în timpul preparării.

- ▷ Înainte de începerea operațiunilor de curățare, așteptați răcirea cavității până la o temperatură sub 50°C/122°F sau utilizați funcția „Răcire” pentru a răci cavitatea.
- ▷ Purtați echipament individual de protecție.

### **Pulverizarea de apă într-o cavitate încinsă**

**▲WARNING**

**Risc de opărire din cauza aburului fierbinte**

Dacă se pulverizează apă în cavitatea încinsă, se va produce abur care poate duce la opărire.

- ▷ Înainte de începerea operațiunilor de curățare, așteptați răcirea cavității până la o temperatură sub 50°C/122°F sau utilizați funcția „Răcire” pentru a răci cavitatea.

### **Contactul cu substanțele chimice de curățare**

**▲WARNING**

**Risc de iritare a pielii, ochilor și sistemului respirator.**

Contactul direct cu substanțele chimice de curățare sau de protecție va irita pielea, ochii și sistemul respirator.

- ▷ Nu inhalați vaporii sau ceața pulverizată provenite de la substanțele chimice de curățare și de protecție.
- ▷ Nu permiteți intrarea în contact a substanțelor chimice de curățare sau de protecție cu pielea, ochii sau membranele mucoase.
- ▷ Nu pulverizați substanțe chimice de curățare sau de protecție într-o cavitate.
- ▷ Purtați echipament individual de protecție.

## 7.5 Proceduri de curățare

### Curățarea cuptorului cu microunde combinat

În această secțiune este explicat modul de curățare a cuptorului cu microunde combinat.

#### Cuprins

Această secțiune conține următoarele subiecte:

	<b>Pagina</b>
Procedura de răcire înainte de curățare	69
Instrucțiuni de curățare	72



## 7.5.1 Procedura de răcire înainte de curățare

### **▲ Pentru siguranța dumneavoastră în timpul curățării**

Înainte de a începe activitățile de curățare, este esențial să vă familiarizați cu regulile și avertismentele de pericol specificate în secțiunea „Desfășurarea în siguranță a lucrărilor de curățare”, la pagina 66 și să urmați instrucțiunile indicate acolo.

### Scop

Cu ajutorul funcției opționale „Răcire”, puteți răci rapid cavitatea, pentru a începe cât mai repede curățarea cuptorului cu microunde combinat.

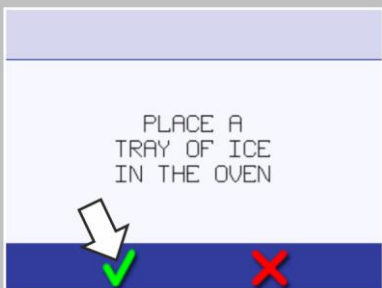
### Răcirea cavității

- 

În modul „Full Serve” (Servire completă), selectați simbolul „curățare” din meniul principal.
- 

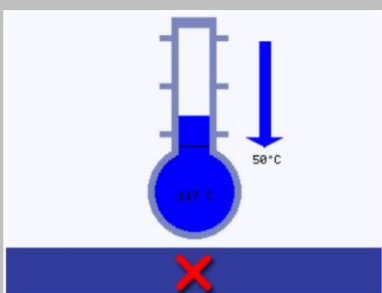
În modul „Full” sau „Quick Serve” (Servire completă/rapidă), selectați simbolul „termometru albastru” pentru a dezactiva încălzirea și pentru a începe ciclul de răcire. Apare o solicitare.

3.



Luând toate măsurile de precauție necesare, așezați o tavă adecvată cu cuburi de gheață în cavitatea încălzită. Aceasta va accelera procesul de răcire. Apăsăți pe bifa de culoare verde pentru a continua.

4.



Progresul operației de răcire este afișat, aceasta având o durată de aproximativ 20 de minute. Pentru reducerea duratei de răcire, lăsați ușa aparatului ușor deschisă pe parcursul procesului de răcire.

5.



După finalizarea procesului de răcire, îndepărtați cu atenție platoul de răcire din cavitate, cu ajutorul unor mănuși de protecție.

6.



Acum, cuptorul este pregătit pentru curățare.

## 7.5.2 Instrucțiuni de curățare

### **▲ Pentru siguranța dumneavoastră în timpul curățării**

Înainte de a începe activitățile de curățare, este esențial să vă familiarizați cu regulile și avertismentele de pericol specificate în secțiunea „Desfășurarea în siguranță a lucrărilor de curățare”, la pagina 66 și să urmați instrucțiunile enumerate.

### **Cerințe privind curățarea aparatului**

- Aparatul a fost răcit corespunzător.
- Nu au rămas alimente în cavitate.
- Toate recipientele, tăvile pentru copt, grătarele și orice alte accesorii au fost extrase din cavitate.

### **Procesul de curățare**

#### Curățarea cuptorului și a componentelor acestuia

1.



Deschideți ușa aparatului și îndepărtați tava de gătit / grătarul și orice alte vase de gătit din cavitate.

**NOTĂ:** În acest punct puteți îndepărta și filtrul de aer pentru a-l spăla împreună cu celelalte componente (vezi pașii 12-13 pentru instrucțiuni privind îndepărtarea filtrului de aer) sau puteți îndepărta și curăța filtrul de aer mai târziu (pașii 12-17).

**ATENȚIE:** Purtați ochelari de protecție și mănuși de protecție din cauciuc în timpul procedurii de curățare.

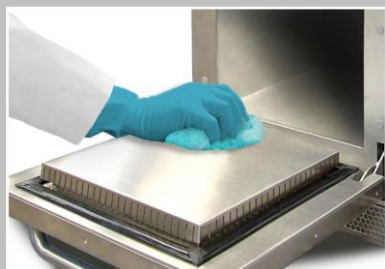
2.

Spălați toate componentele demontate ale cuptorului în apă caldă cu săpun.

Spălați utilizând o lavetă curată și apă caldă și curată din abundență.

Uscați toate componentele cu o lavetă nouă, curată.

3.



Îndepărtați toate substanțele vărsate cu o lavetă sau un prosop de hârtie adecvat.

Utilizați o perie curată și uscată pentru a îndepărta toate particulele alimentare dintre baza cavității și partea interioară a ușii frontale.

4.



Pulverizați cu atenție substanța chimică de curățare aprobată de Merrychef pe un burete.

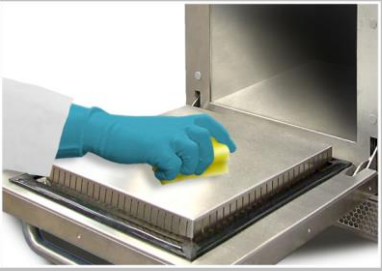
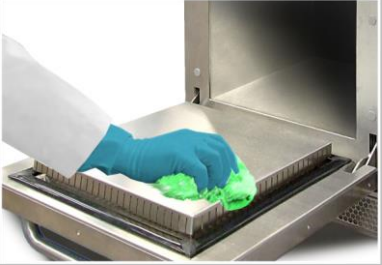
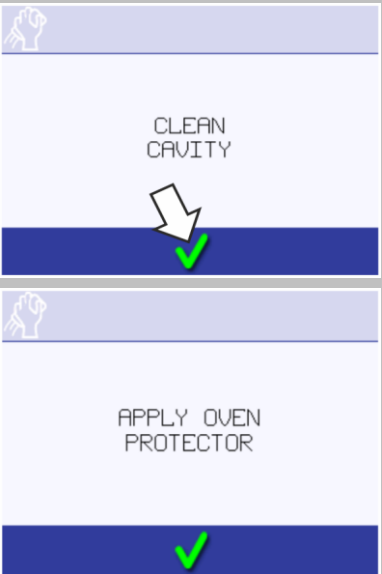
Curățați toate suprafețele cavității, **cu excepția plafonului (plăcii de evacuare a aerului) și a garniturii ușii.**

**NOTIFICARE:**

**Nu pulverizați direct în cavitate.**

**Nu curățați plafonul cavității.**

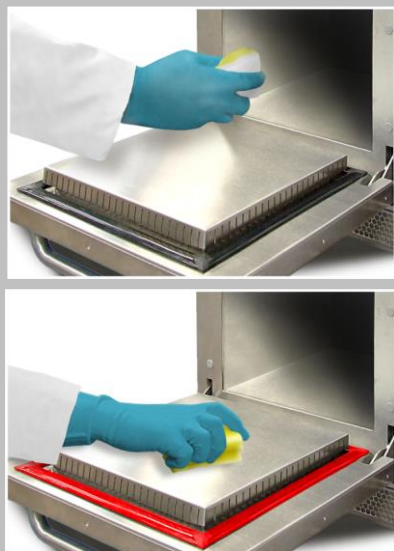
**Nu utilizați substanțe chimice de curățare sau soluție de protecție a cuptorului pentru tava de gătit.**

5.		<p>În zonele dificile, lăsați să se impregneze timp de 10 minute, cu ușa aparatului deschisă.</p> <p>Utilizați o lavetă/burete non-abraziv/ă din nailon pentru a curăța toate suprafețele cavității și partea interioară a ușii aparatului.</p> <p><b>NOTIFICARE:</b>  <b>Nu frecăți plafonul (placa de evacuare a aerului) sau garnitura ușii și nu utilizați degresoare metalice.</b></p>
6.		<p>Spălați toate suprafețele utilizând o lavetă umedă, curată.</p> <p>Uscați utilizând o lavetă nouă, curată, sau un prosop de hârtie.</p> <p>Dacă este necesar, plafonul cavității și garnitura ușii pot fi șterse și cu o lavetă umedă, curată.</p>
7.		<p>Apăsați pe bifa verde pentru a confirma curățarea cavității.</p> <p>Vi se va solicita să aplicați o <b>substanță chimică de protecție (soluție de protecție pentru cuptor)</b>.</p> <p><b>NOTĂ:</b> Aplicarea substanței chimice de protecție este opțională, dar recomandată pentru facilitarea procesului de curățare din ziua următoare.</p> <p>Respectați pașii 8-11 de mai jos privind aplicarea soluției de protecție pentru cuptor</p> <p style="text-align: center;">sau</p> <p>Apăsați pe a doua bifă verde pentru a sări peste procesul de aplicare a substanței chimice de protecție, puneți la loc tava de gătit și orice alte componente îndepărtate pentru curățare și treceți direct la pasul 12 pentru a efectua procedurile de curățare rămase.</p>

Aplicarea substanței chimice de protecție (opțional)

8.		<p>Pulverizați cu atenție substanța chimică de protecție aprobată de Merrychef pe un burete curat.</p> <p><b>NOTIFICARE:</b>  <b>Aplicați substanța chimică de protecție numai pe un aparat curat.</b>  <b>Ștergeți soluția de protecție doar de pe suprafețele de metal ale cavității. Cuptorul trebuie să fie încălzit înainte de introducerea tăvii de gătit.</b></p>
----	---	--

9.



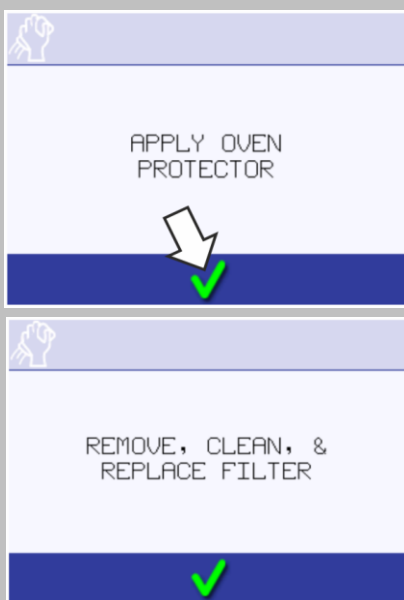
Pulverizați ușor substanța chimică de protecție pe toate suprafețele interne ale aparatului, **evitând plafonul (placa de evacuare a aerului) și garnitura ușii (marcată cu roșu).**

10.



Închideți ușa aparatului.



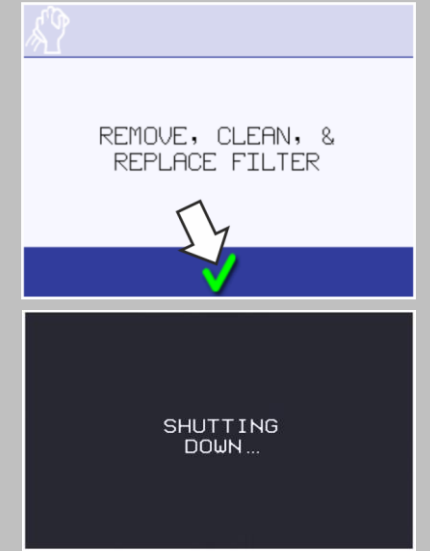
11.



Apăsați pe bifa verde pentru a confirma aplicarea substanței chimice de protecție.

Când bifa verde este apăsată, va apărea un mesaj referitor la curățarea filtrului de aer.

Curățarea filtrul de aer

12.	 The image shows the front panel of a MERYCHEF oven tilted downwards. A white arrow points to the bottom edge of the panel, indicating the direction of movement.	Cu ușa cuptorului închisă, înclinați în jos panoul frontal amplasat sub ușa aparatului.
13.	 The image shows the air filter being pulled out of the oven's front panel. A white arrow points to the filter, indicating it is being removed.	Îndepărtați filtrul de aer trăgându-l ușor în exterior.
14.		Curățați filtrul de aer cu o lavetă umedă sau spălați-l în apă cu săpun și lăsați-l să se usuce complet.
15.		Montați la loc filtrul de aer și înclinați panoul frontal în poziția sa inițială.
16.		Curățați exteriorul cuptorului cu o lavetă umedă.
17.	 The image shows the oven's control panel. The top section displays the text 'REMOVE, CLEAN, & REPLACE FILTER' with a white arrow pointing down to a green checkmark. The bottom section displays the text 'SHUTTING DOWN ...'.	Apăsați pe bifa verde pentru a confirma curățarea filtrului de aer. Cuptorul se oprește.  Dacă nu ați aplicat substanțe chimice de protecție, cuptorul este gata din nou pentru a fi utilizat. Dacă au fost aplicate substanțe chimice de protecție, acestea trebuie tratate, așadar treceți la pasul 18.

Tratarea substanței chimice de protecție

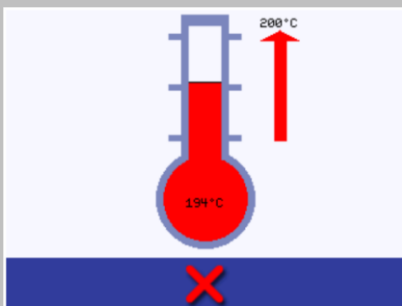
18.



Porniți aparatul.

**NOTĂ:** Dacă filtrul de aer nu a fost reintrodus, ecranul va afișa un avertisment. Montați la loc filtrul de aer și apăsați pe bifa verde pentru a continua.

19.



Preîncălziți cavitatea.

După atingerea temperaturii de funcționare presetate, sunt necesare aproximativ 30 de minute pentru tratarea substanței chimice de protecție, în cazul în care a fost aplicată.

Când este tratată, substanța chimică de protecție se colorează în maro deschis.

20.



Puneți la loc tava de gătit curățată și uscată și alte componente îndepărtate pentru curățare.

Asigurați-vă că tava de gătit / grătarul sunt introduse corect în punctele de susținere ale cavității.

Acum, cuptorul este pregătit din nou pentru gătit.





## 8 Date tehnice

### Scopul acestui capitol

---

Acest capitol conține datele tehnice ale cuptorului cu microunde combinat.

### Cuprins

---

Acest capitol conține următoarele subiecte:

	<b>Pagina</b>
Date tehnice	78
Schițe dimensionale	80

## 8.1 Date tehnice

### Dimensiuni și greutate

Lățime				
Inclusiv ambalajul	[in]	21,1	[mm]	535
Aparat fără ambalaj	[in]	14,0	[mm]	356
Înălțime				
Inclusiv ambalajul	[in]	33,5	[mm]	850
Aparat (exterior tip „Classic”) fără ambalaj	[in]	24,4	[mm]	620
Aparat (exterior tip „Trend”) fără ambalaj	[in]	25,4	[mm]	644
Adâncime				
Inclusiv ambalajul	[in]	35,3	[mm]	895
Aparat fără ambalaj, ușă închisă	[in]	25,0	[mm]	636
Greutate				
Versiune de putere ridicată, inclusiv ambalaj	[lbs]	155	[kg]	70,4
Versiune de putere ridicată, exclusiv ambalaj	[lbs]	134	[kg]	61,0
Versiune de putere standard, inclusiv ambalaj	[lbs]	135	[kg]	61,1
Versiune de putere standard, exclusiv ambalaj	[lbs]	114	[kg]	51,7
Distanțe de siguranță				
Spate/dreapta/stânga	[in]	0	[mm]	0
Partea superioară (pentru ventilare)	[in]	2	[mm]	50

### Valori nominale pentru sarcina electrică conectată - versiunea de putere ridicată

Sursă de alimentare electrică		1N~ 220-230 V 50 Hz	2N~ 380-400V 50 Hz	1N~ 220 V 60 Hz	2~ 200 V 50/60 Hz
Conexiuni utilizate		L + N + E	L1 + L2 + N + E	L + N + E	2P + GND
Configurație		O singură fază	Două faze	O singură fază	Doi poli
Consum nominal de energie	[W]	6000	2500 + 3300	6000	6000
Curent nominal per fază	[A]	32	16 / 32	32	32
Putere de ieșire					
Putere de ieșire nominală - căldură transmisă prin convecție	[W]	2200	2200	2200	2000
Putere de ieșire nominală microunde (IEC 705) 100%	[W]	2000	2000	2000	2000
Putere de ieșire nominală mod combinat	[W]	2200 + 2000	2200 + 2000	2200 + 2000	2000 + 2000

### Valori nominale pentru sarcina electrică conectată - versiunea de putere standard

Sursă de alimentare electrică		1N~ 220-230 V 50 Hz	1N~ 220-230 V 50 Hz	1N~ 220 V 60 Hz
Conexiuni utilizate		L + N + E	L + N + E	L + N + E
Configurație		O singură fază	O singură fază	O singură fază

## 8 Date tehnice

---

Consum nominal de energie	[W]	2990	3680	2860
Curent nominal per fază	[A]	13	16	13
Putere de ieșire				
Putere de ieșire nominală - căldură transmisă prin convecție	[W]	2200	2200	2200
Putere de ieșire nominală microunde (IEC 705) 100%	[W]	1000	1000	1000
Putere de ieșire nominală mod combinat (căldură prin convecție + microunde)	[W]	900 + 1000	1300 + 1000	900 + 1000

### Conformitatea cu standardele de reglementare

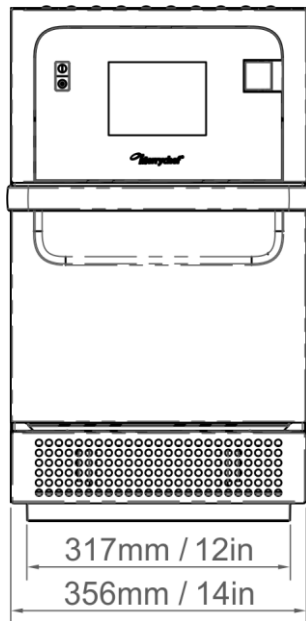
---

Grad de protecție	IPX0
Emisie de zgomot	max. 70 [dBA]
Marcaje de aprobare	
Siguranță testată	CE, CB (IEC)
Igienă	UL-EPH (NSF/ANSI 4)

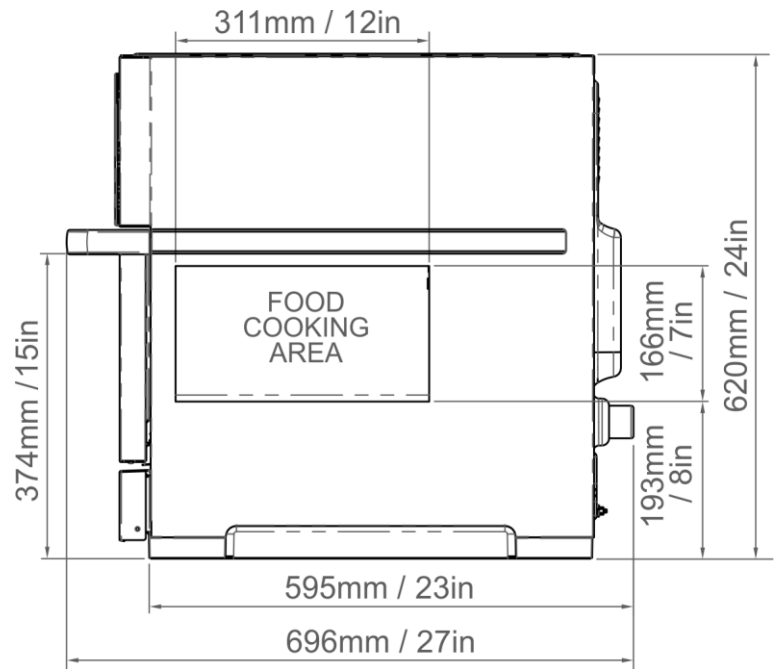
## 8.2 Schițe dimensionale

eikon e2s

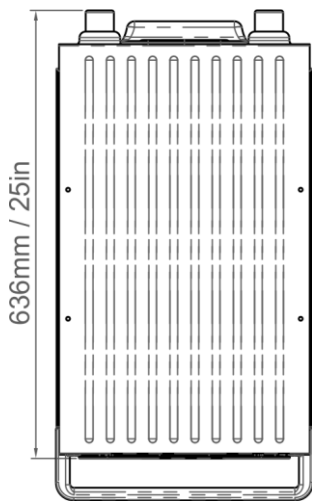
Vedere din față (ușă închisă)



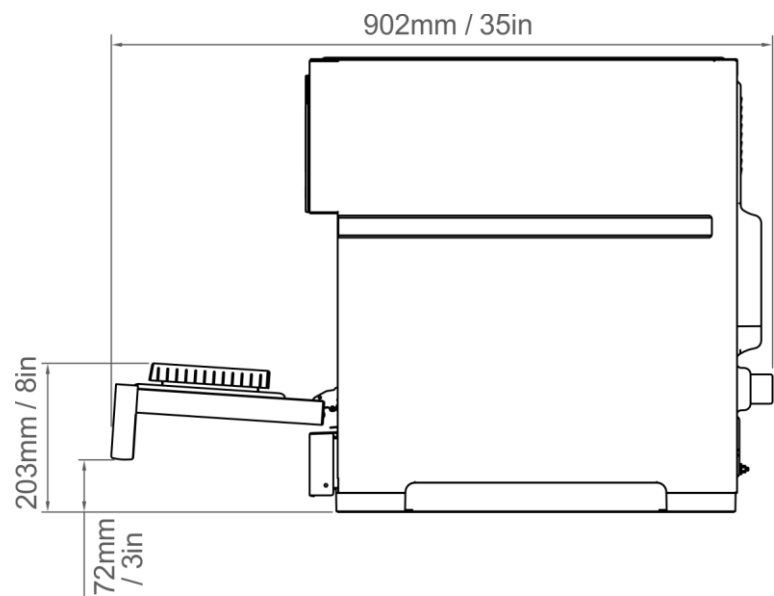
Dimensiuni cavitate (ușă închisă)



Vedere de sus (ușă închisă)



Vedere din dreapta (ușă deschisă)



## 9 Diagnosticare

### Scopul acestui capitol

---

Acest capitol conține informații privind verificarea diferitelor funcții ale cuptorului cu microunde combinat.

### Cuprins

---

Acest capitol conține următoarele subiecte:


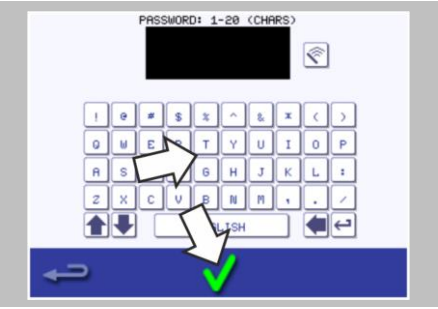

	<b>Pagina</b>
Verificarea stării aparatului	82
Erori și diagnosticare	86
Identificarea defecțiunilor	93

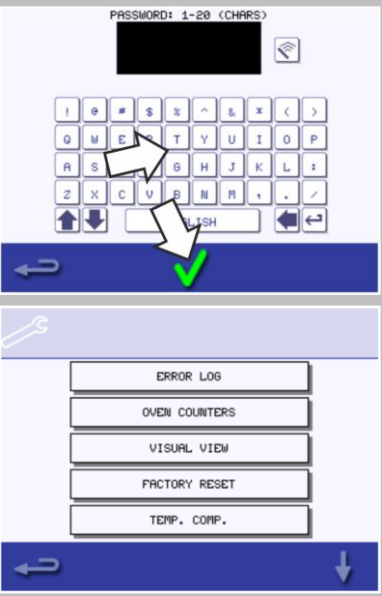
## 9.1 Verificarea stării aparatului

### Procedură de service: prezentare generală

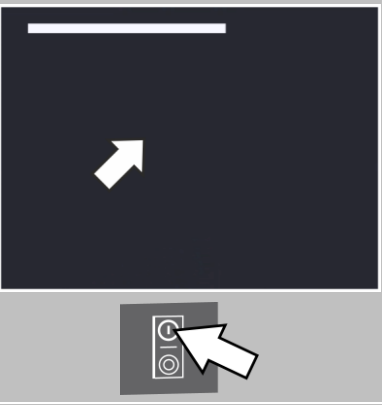
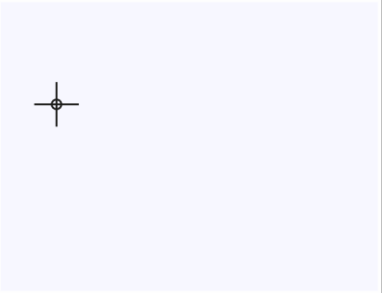
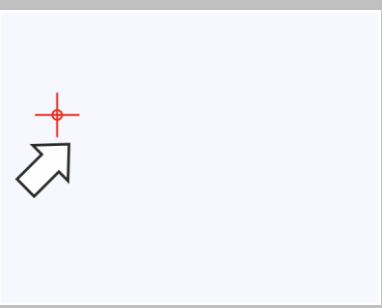
1. Deconectați/izolați aparatul de la sursa de alimentare.
2. Verificați dacă aparatul este instalat corect, conform descrierii din secțiunea „Instalare” a acestui manual.
3. Verificați vizual gradul de curățenie/starea sursei de alimentare/cablului/manșonului, a carcasei, a cavității și a ușii aparatului pentru a observa eventuale urme de uzură, deteriorare, deformare etc. Dacă este necesar, consultați secțiunea „Înlocuirea componentelor” din acest manual.
4. Efectuați un test de împământare/izolație (consultați secțiunea „Teste” a acestui manual) la nivelul aparatului înainte de a-l porni.
5. Verificați afișajul cu privire la mesajele de eroare. Dacă este afișat un mesaj de eroare, consultați secțiunea „Diagnosticare” a acestui manual.
6. Dacă este necesară o actualizare firmware, urmați instrucțiunile din „Actualizări firmware” înainte de a trece la procedura de service.

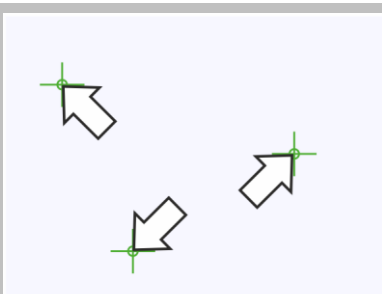

### Accesarea modului Service

1.  La pornire, atingeți partea din dreapta sus a ecranului de întâmpinare pentru a omite preîncălzirea cavității.
2.  Introduceți parola utilizatorului autorizat, de ex., „MANAGER”, cu ajutorul tastaturii.  
Selectați OK pentru a afișa meniul „Settings” (Setări).
3.  Selectați simbolul „cheie”.

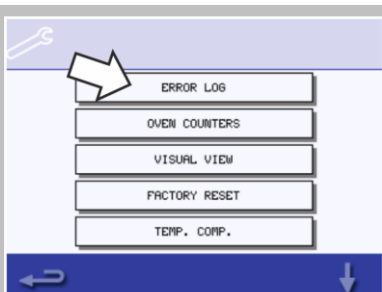
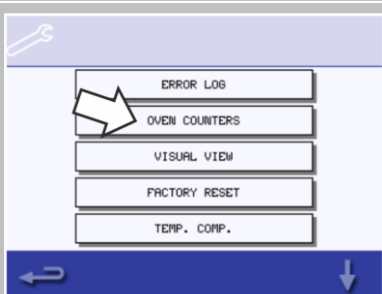
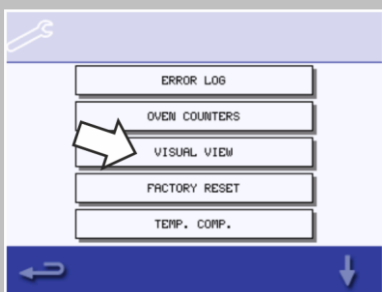
4. 
- Introduceți parola de service, de ex., „SERVICE”, cu ajutorul tastaturii.  
 Selectați OK pentru a afișa jurnalul de erori, informațiile de service și opțiunile de test.

### Calibrarea ecranului tactil

1. 
2. 
3. 
- Aplicați o presiune ușoară, dar continuă, pe ecran în timpul pornirii aparatului.  
 Continuați să mențineți apăsat până la finalizarea barei de progres.
- Utilizând un obiect cu vârf non-abraziv, ca de exemplu un pix cu bilă, apăsați cu precizie centrul fiecărui cursor reticular afișat pe ecran.
- În cazul în care cursorul reticular se colorează în roșu, înseamnă că ați ratat centrul acestuia.  
 Repetați procedura.

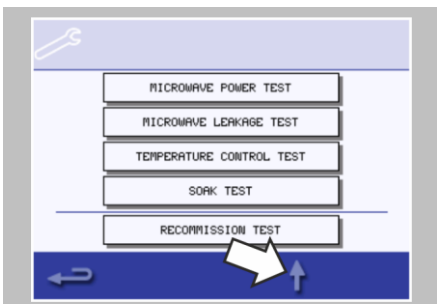
- |    |   |  |
|----|---|--|
| 4. |  | În cazul în care cursorul reticular se colorează în verde de trei ori la rând, procesul de calibrare a fost finalizat cu succes. |
| 5. |  | Odată calibrat, ecranul va afișa informații despre aparat.   |

### Funcții ale modului Service

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 1. |   | Verificați „Error Log” (Jurnal de erori) pentru detalii ale erorilor consemnate ale aparatului.  |
| 2. |  | Verificați „Oven Counters” (Contoare cuptor) pentru a determina gradul de utilizare al componentelor și temperatura din zona comenzilor din incintă. |
| 3. |  | Verificați performanța operațională a componentelor principale utilizând „Visual View” (Imagine vizuală).  |

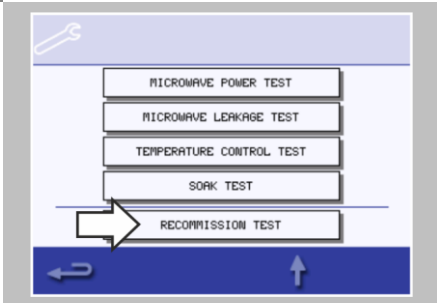


4.



Efectuați testele la nivelul cuptorului cu microunde combinat conform descrierii.  
Consultați secțiunea „Teste” a acestui manual.  
Dacă este necesar, consultați secțiunea „Înlocuirea componentelor” pentru orice reparații necesare, înainte de a trece la efectuarea testelor.


5.




Urmați procedurile din „Punerea în funcțiune a aparatului” înainte de punerea în funcțiune a aparatului în vederea utilizării.

## 9.2 Erori și diagnosticare


### Mesaje de eroare

- 

Este afișată o descriere a tipului erorii.  
Căutați numărul care urmează după cuvântul „ERROR:” (Eroare) și consultați codurile de eroare (secțiunea „Identificarea defecțiunilor” din acest manual) pentru mai multe detalii.  
Numărul de serie al cuptorului, modelul, versiunea UI (QTS) și informațiile privind versiunea SRB sunt, de asemenea, afișate mai jos.
- 

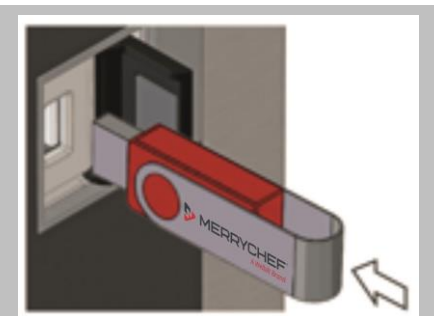
Ștergeți mesajul de eroare decuplând și recuplând alimentarea electrică de la rețea a cuptorului (nu comutatorul ON/OFF al acestuia).

### Copierea mesajelor de eroare

- 

Accesați meniul de setări și selectați simbolul USB.  
Apare ecranul USB.

2.



Deschideți capacul portului USB și introduceți stick-ul de memorie USB în slot.

NOTĂ:

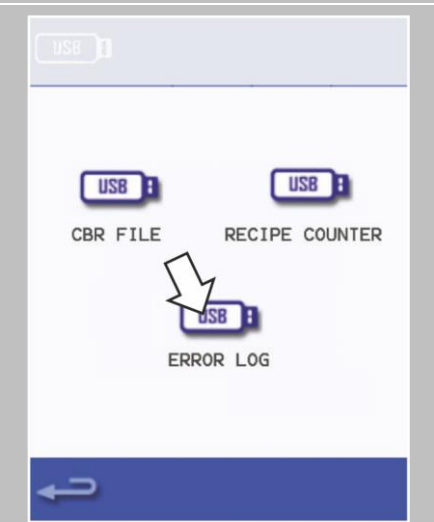
Este posibil ca încărcarea stick-ului USB să necesite câteva secunde înainte ca ecranul să reacționeze.

3.



Selecțaiți „Upload Files” (Încărcare fișiere) de pe ecranul USB.

4.



Selecțaiți „Error Log” (Jurnal erori) de pe următorul ecran.

5.



Selecțaiți bifa de culoare verde pentru a copia jurnalul de erori pe stick-ul de memorie USB.  
Se afișează progresul încărcării, urmat de starea acesteia.

6.



Selecțaiți Backspace de 3 ori pentru a reveni la meniul principal.

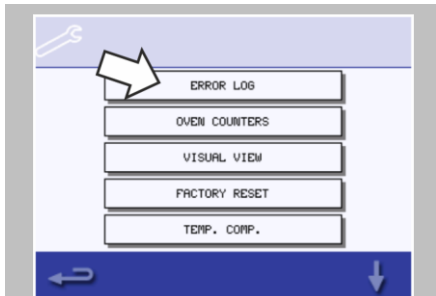
7.



Extrageți stick-ul de memorie USB.

### Error Log (Jurnal de erori)

1.



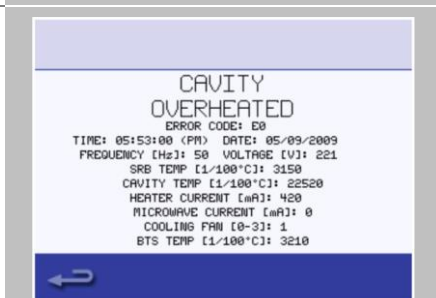
Accesați modul Service și selecțaiți „Error Log” (Jurnal de erori) pentru a afișa o listă cu erorile componentelor cuptorului.

2.

ERROR	DATE TIME	FAILURE
OVERHEAT STATS RELEASED	09-07-09	E071
HIGH SUPPLY VOLT/ LOW FREQ	16:57	E072
CAVITY OVERHEATED	05-09-09 17:53	E073
COMM ERROR	06-10-09 18:54	E074
BTS FM FAILED	07-11-09 19:55	E075
SRB FM FAILED	08-12-09 20:56	E076
SRB VERSION CONFLICT	09-13-09 21:57	E077

Derulați în jos lista (dacă este necesar) și selecțaiți o eroare din listă pentru a afișa înregistrările individuale.

3.



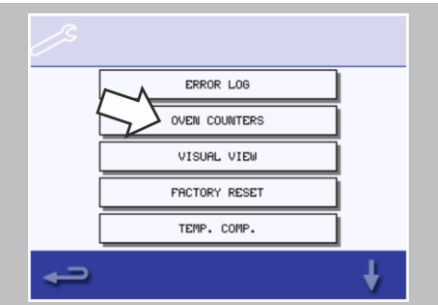
Detaliile erorilor includ: descrierea componentelor, eroarea cauzată, data și ora erorii, împreună cu detalii privind defecțiunea și anvergura acesteia.


4.




Selecțaiți Backspace pentru a reveni la listă și din nou pentru a reveni la meniul Service.

### Contor pentru profilul de gătit

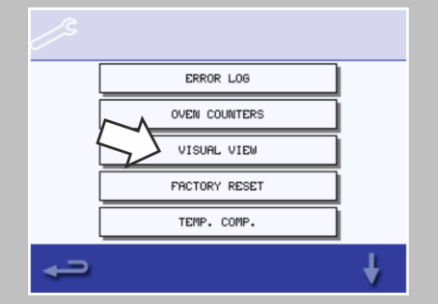
- 

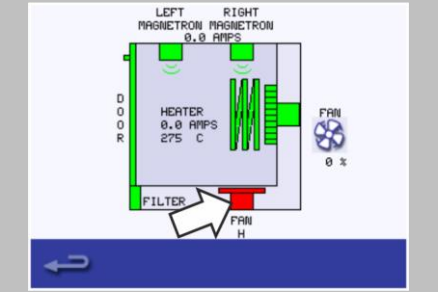
1. Selectați „Oven Counters” (Contoare cuptor) pentru a afișa gradul de utilizare al componentelor cuptorului și temperatura din zona comenzilor de ambient.
- 

2. Detaliile includ numărul de atingeri ale ecranului, ciclurile filtrului, ciclurile ușii, puterea totală a cuptorului, puterea magnetronului și a elementului de încălzire în timp, precum și temperatura din zona comenzilor de ambient din incintă.
- 

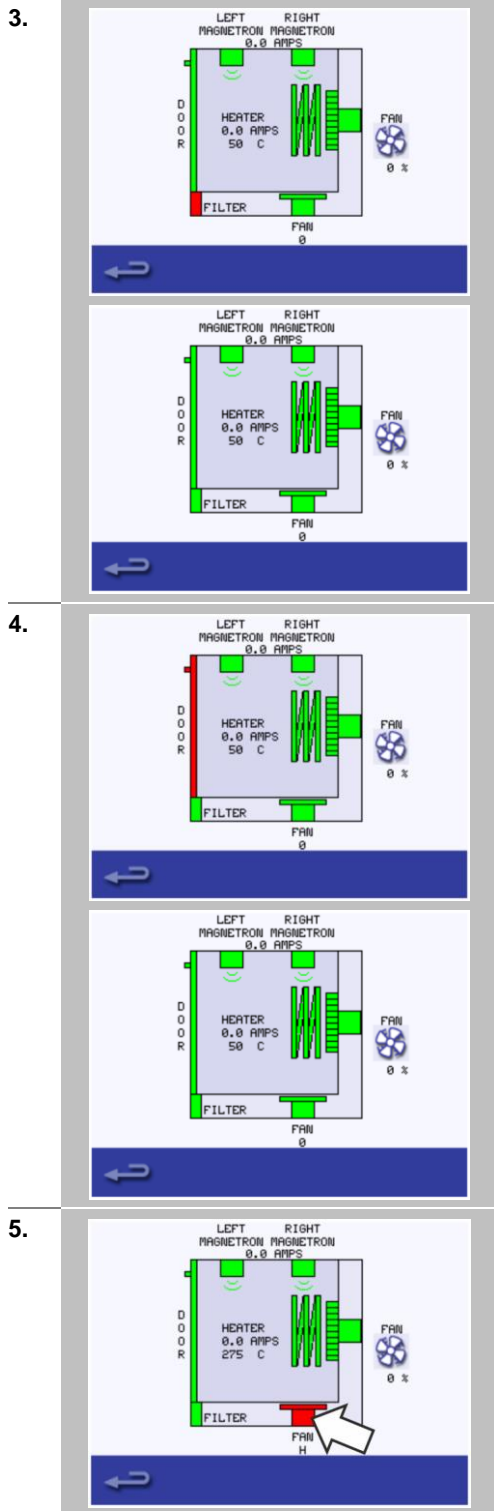
3. Selectați Backspace pentru a reveni la meniul Service.

### „Visual View” (Imagine vizuală)

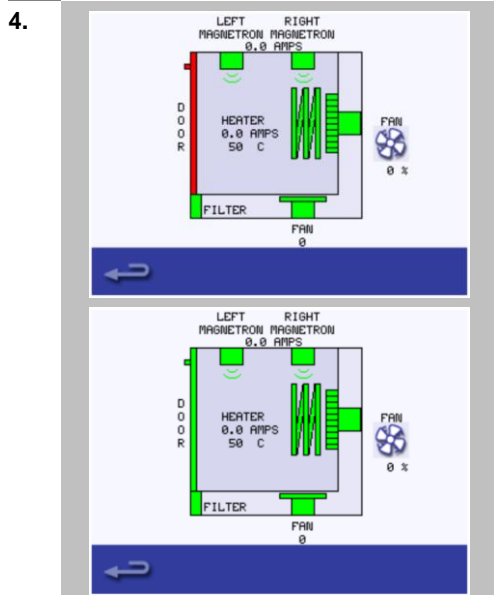
- 

1. Selectați „Visual View” (Imagine vizuală) pentru a verifica componentele principale ale aparatului.
- 

2. Selectați un simbol al unei componente pe care doriți să îl activați (roșu).  
 Selectați un simbol al unei componente pe care doriți să îl dezactivați (verde).



Eliminați filtrul de aer din partea frontală a cuptorului.  
 Culoarea simbolului filtrului de aer de pe afișaj trebuie să se modifice din verde în roșu, indicând că circuitul comutatorului magnetic cu lamelă vibrantă al filtrului de aer funcționează corespunzător.  
 Înlocuiți filtrul de aer, iar culoarea ar trebui să redevină verde.



Deschideți ușa cuptorului.  
 Verificați dacă culoarea simbolului ușii se modifică din verde în roșu pe afișaj pentru a verifica dacă circuitul microcomutatorului/sistemului de interblocare al ușii este operațional.  
 Poziționați distanțiere de ușă pe ușa cuptorului (consultați „Reglarea microcomutatoarelor/sistemelor de interblocare ale ușii” din secțiunea „Înlocuirea componentelor” pentru detalii), închideți ușa și verificați culoarea simbolului ușii pe afișaj.  
 Culoarea verde arată că ajustarea sistemelor de interblocare ale ușii este corespunzătoare.  
 Culoarea roșie indică faptul că trebuie finalizată procedura de ajustare a sistemelor de interblocare ale ușii.

Selecționați ventilatorul de răcire și verificați dacă funcționează corect.  
 La creșterea puterii ventilatorului de la L (scăzut) la H (ridicat), zgomotul emis de ventilator trebuie să devină mai intens.

6.

Poziționați un recipient rezistent la microunde în cavitate și închideți ușa cuptorului.

Selectați un magnetron pentru a testa consumul curent la ieșire maximă; această operație va expira după 30 de secunde.

Model cu magnetron dual (variante e2s de 2000 W):  
 Testați magnetroanele individual și colectiv.

Utilizând mănuși rezistente la căldură, scoateți recipientul și închideți ușa cuptorului.

Test magnetron individual:

Dacă este prezentă o eroare de magnetron, mai întâi resetați eroarea.

Dacă pe durata testului privind magnetronul curentul este cuprins între 1,1 - 2,2 A și eroarea se produce din nou după 8 secunde, este posibil ca defecțiunea să fie prezentă în circuitul de 230 V.

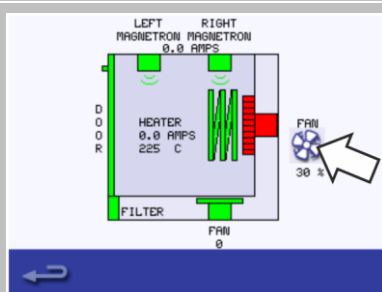
Consultați schema pentru a identifica defecțiunea în vederea reparației (siguranțe, SRB, comutatoare ușă, conexiuni, sursa de alimentare).

Dacă pe durata testului privind magnetronul se înregistrează 0 A și eroarea se produce din nou după 8 secunde, este posibil ca defecțiunea să fie prezentă în circuitul de înaltă tensiune.

Înlocuiți componentele de înaltă tensiune (diodă/redresor, condensator sau magnetron) pentru a detecta componenta defectă. Nu măsurați niciodată în circuitul de înaltă tensiune.

Consultați secțiunea „Înlocuirea componentelor” din acest manual.

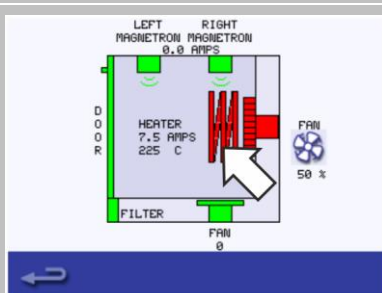
7.



Selectați ventilatorul de convecție și verificați dacă funcționează corect.

La creșterea gradată a puterii ventilatorului la 100%, zgomotul emis de ventilator trebuie să devină mai intens.

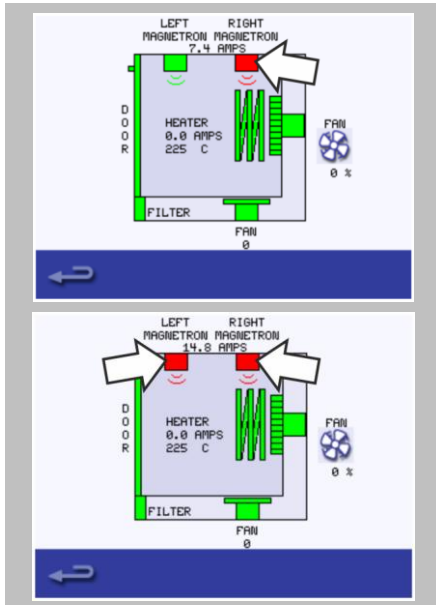
8.



Selectați radiatorul; acesta crește la temperatura maximă, după care execută cicluri (ventilatorul de convecție este pornit în mod implicit).

Verificați dacă temperatura cavității și curentul maxim consumat de elementul de încălzire sunt corecte. Curentul trebuie să fie cuprins între 7 A și 9 A, în funcție de tensiunea de alimentare de la rețea.

9.



Selecțai unul și apoi al doilea magnetron (numai varianta e2s de 2000 W) și verificați dacă funcționează corect.



## 9.3 Identificarea defecțiunilor

### Componente de control hardware

---

Comunicații operaționale:

1. Cuptorul are două componente principale, care constituie ansamblul QTS (tastatură, ecran, logică) și SRB (placă de relee inteligente, pentru comutarea și monitorizarea operațiunii necesare).
  2. QTS este componenta principală a cuptorului și instruește SRB cu privire la operațiile necesare, iar SRB comunică înapoi la QTS informații privind operația.
  3. QTS și SRB dispun fiecare de propriul modul de personalitate (PM) prevăzut cu software-ul aferent, pentru a putea comunica și colabora.
  4. Alimentarea cu energie electrică a QTS și comunicația între QTS și SRB este activată prin intermediul cablului ONE, cu conectori RJ45 montați.
- 

#### Secvența de pornire

Cu întrerupătorul cuptorului în poziția de oprire (OFF) și sursa de alimentare pornită (ON), plăcile QTS și SRB sunt inițializate.

Când comutatorul cuptorului este activat (ON), ecranul de întâmpinare afișează pentru scurt timp informații despre cuptor, iar ventilatorul de răcire al incintei este activat.

După finalizarea unui test logic de succes, releul de siguranță este cuplat, iar cuptorul se preîncălzește sau afișează o opțiune privind temperatura de preîncălzire. Odată preîncălzit, cuptorul afișează meniul principal dacă se află în modul „Full Service” (Service complet), respectiv o selecție de rețete dacă se află în modul „Quick Service” (Service rapid).

#### Secvența de oprire

Când comutatorul cuptorului este oprit (OFF), ecranul afișează „Shutting Down” (Închidere), iar ventilatorul de răcire intră în funcțiune până când temperatura incintei este redusă suficient (temperatura cavității de 50°C/122°F).

Releul de siguranță este decuplat, iar plăcile QTS și SRB rămân active.

### Schimbul de date prin interfețe USB

---

Proceduri de schimb de date prin utilizarea stick-ului de memorie USB:

- Încărcarea meniului de pe stick-ul de memorie USB în aparat (rețete/descărcare)
- Încărcarea software-ului de pe stick-ul de memorie USB în aparat (firmware/descărcare)
- Salvarea jurnalului de erori din aparat în stick-ul de memorie USB (încărcare)
- Copierea meniului din aparat în stick-ul de memorie USB (încărcare)
- Copierea contorului de rețete în stick-ul de memorie USB (încărcare)

## Lista codurilor de eroare

Cod de eroare	Condiție de eroare	Descriere	Declanșator	Cauze posibile	Răspuns sistem
E 101	Magnetronul nu se alimentează	Detectează că un magnetron nu funcționează corect	Curentul măsurat de transformatorul de detecție a curentului nu se încadrează în toleranțe.	Defecțiune a uneia sau mai multor componente în circuitul de microunde	Afișează un mesaj de eroare până la deconectarea și reconectarea sursei de alimentare electrice a sistemului.
E 102	Curent incorect prin radiator	Detectează că un element de încălzire nu funcționează corect	Curentul măsurat de transformatorul de detecție la nivelul SRB a fost de sub 1 A la pornirea încălzirii, respectiv de peste 1 A la oprirea încălzirii.	Dacă un curent depășește 1 A, este posibil ca unul sau mai multe elemente de încălzire să fie defecte. În cazul în care curentul a măsurat sub 1 A, este posibil ca o eroare de cablaj să nu permită alimentarea cu energie a elementului.	Afișează un mesaj de eroare până la deconectarea și reconectarea sursei de alimentare electrice a sistemului.
E 103	Supraîncălzire a mediului ambiant >70°C	Detectează dacă zona comenzilor funcționează peste temperatura admisibilă	Temperatura ambiantă măsurată la nivelul QTS și SRB a fost de peste 70°C	Ventilator de răcire defect. Ventilator de răcire cablat incorect. Aerul de admisie este prea fierbinte. Filtru de intrare blocat.	Afișează un mesaj de eroare până când temperatura din zona comenzilor de ambiant este sub 60°C.
E 104	Supraîncălzire magnetron/cavitate	Detectează dacă temperaturile de la nivelul cavității și magnetroanelor sunt prea ridicate	Termostatele de supraîncălzire ale cavității și magnetronului	Ventilator de răcire defect. E103/E106 nu se declanșează. SRB defectă. Defecțiune la nivelul magnetronului. Defecțiune la nivelul cablajului/conexiunii . Filtru de intrare blocat.	Afișează un mesaj de eroare până la apelul de service și până la răcirea magnetronului sau resetarea termostatului cavității.
E 105	Frecvență de alimentare ridicată/scăzută	Detectează dacă frecvența de alimentare electrică este în afara specificației	Alimentarea electrică a senzorului de frecvență al cuptorului de la nivelul SRB are o valoare măsurată prea mare/mică	Tensiune de alimentare incorectă. Conexiuni de cablare interne/externe deficitare. SRB defectă.	Afișează un mesaj de eroare până la deconectarea și reconectarea sursei de alimentare electrice a sistemului.
E 106	Cavitatea atinge 25°C peste valoarea de referință după ce a realizat controlul la valoarea de referință	Detectează dacă temperatura cavității a crescut peste limite	Valoarea de referință a aparatului a fost depășită	Foc în cavitate. Ventilator de convecție defect. Rotor lipsă sau slăbit la ventilatorul de convecție.	Afișează un mesaj de eroare până la deconectarea și reconectarea sursei de alimentare electrice a sistemului.

<b>Cod de eroare</b>	<b>Condiție de eroare</b>	<b>Descriere</b>	<b>Declanșator</b>	<b>Cauze posibile</b>	<b>Răspuns sistem</b>
E 107	Eroare de comunicație	Nu se poate stabili o comunicație între QTS și SRB	Pierderea comunicației între SRB și QTS	Cablu de conexiune SRB/QTS deconectat sau deteriorat. QTS sau SRB defectă.	Afișează un mesaj de eroare până la deconectarea și reconectarea sursei de alimentare electrice a sistemului.
E 108	Eroare PM QTS	A fost detectat un PM eronat/nu a fost detectat niciun PM	QTS sau SRB fie dispune de un PM (modul de personalitate) incorect montat, fie acesta nu este montat.	PM a fost schimbat și este incorect. PM a fost demontat.	Afișează un mesaj de eroare până la deconectarea și reconectarea sursei de alimentare electrice a sistemului.
E 109	Eroare PM SRB				
E 110	Conflict de versiune SRB	Versiune firmware SRB incompatibilă cu versiunea QTS	QTS a constatat că firmware-ul care rulează SRB nu este suportat.	S-a efectuat o actualizare firmware la nivelul QTS, iar SRB nu a fost actualizată conform acesteia.	Afișează un mesaj de eroare până la deconectarea și reconectarea sursei de alimentare electrice a sistemului.
E 111	Eroare senzor cavitate	Senzor de cavitate defect/deconectat	Controlerul detectează un circuit deschis la intrarea termocuplului	Termocuplul nu este conectat. Termocuplul este defect sau prezintă un circuit deschis. SRB defectă.	Afișează un mesaj de eroare până la deconectarea și reconectarea sursei de alimentare electrice a sistemului.
E 112	Defecțiune senzor SRB	Defecțiune la senzorul de temperatură ambiantă SRB	Senzor de temperatură SRB scurtcircuitat	Senzor de temperatură ambiantă pe SRB scurtcircuitat	Afișează un mesaj de eroare până la apelul de service și până la răcirea magnetronului sau resetarea termostatului cavității.
E 113	Pornire magnetron eșuată fără solicitare	Magnetronul funcționează fără a fi solicitat în acest sens.	S-a detectat un curent prin magnetron de peste 1 A	Triac, diodă sau releu scurtcircuitate la nivelul SRB	Afișează un mesaj de eroare până la apelul de service și până la răcirea magnetronului sau resetarea termostatului cavității.
E 116	Oprire radiator la solicitare	Nu s-a detectat curent prin radiator la momentul solicitării	Cavitatea nu atinge 100°C în 30 de minute	Defecțiune la elementul de încălzire al cuptorului	Afișează un mesaj de eroare până la apelul de service și până la răcirea magnetronului sau resetarea termostatului cavității.

Cod de eroare	Condiție de eroare	Descriere	Declanșator	Cauze posibile	Răspuns sistem
E 117	Termostat supraîncălzire magnetron	Termostatul de supraîncălzire al magnetronului a fost declanșat ca urmare a unei temperaturi excesive	Termostatul magnetronului prezintă un circuit deschis în timpul funcționării microundelor	Filtre de aer blocate/temperaturi ambientale ridicate/poziționare în apropierea surselor de căldură sau magnetron defect	Afișează un mesaj de eroare până la apelul de service și până la răcirea magnetronului sau resetarea termostatului cavității.
n/a	Ușa cuptorului a fost deschisă timp de peste 1 minut.	Ușă cuptor deschisă. Cuptor nefuncțional.	Înterupere în fluxul comutat la nivelul SRB.	Ușă lăsată deschisă. Comutator (comutatoare) ușă defect(e) sau SRB defectă. Cablaj sau conexiune defectă.	Se afișează un mesaj de avertizare până la închiderea ușii.
n/a	Filtru de aer demontat	Filtrul de aer nu este montat. Cuptor nefuncțional.	Filtrul nu este montat.	Comutator (comutatoare) magnetic(e) cu lamelă defect(e) sau SRB defectă. Cablaj sau conexiune defectă.	Se afișează un mesaj de eroare până la înlocuirea filtrului.
n/a	Ecran blocat	Ecran tactil nefuncțional	Presiune continuă pe ecranul tactil	Ecran tactil deteriorat/s-a apăsat pe ecranul tactil timp de peste 15 secunde.	Se afișează un mesaj de eroare până la eliminarea presiunii de la nivelul ecranului tactil

### Cod de eroare pentru mesajele de test pentru repunerea în funcțiune

- 89 Cooling test fail (Test răcire eșuat)
- 90 Convection test fail (Test convecție eșuat)
- 92 Heater test fail (Test radiator eșuat)
- 93 Magnetron test fail (Test magnetron eșuat)
- 94 Air filter in test fail (Test intrare filtru aer eșuat)
- 95 Air filter out test fail (Test ieșire filtru aer eșuat)
- 96 Door closed test fail (Test închidere ușă eșuat)
- 97 Door open test fail (Test deschidere ușă eșuat)
- 98 Incomplete cleaning (Curățare incompletă)

### Mesaje de eroare obișnuite

- 86 On/Off switch operated (Comutator pornit/oprit acționat)
  - 99 Air filter override accepted by the customer (Suprareglare filtru de aer acceptată de client)
  - 100 Main power On, oven connected to the supply door open (for more than 1 minute) (Sursă principală de alimentare electrică cuplată, cuptor conectat la sursa de alimentare, ușă deschisă (timp de peste 1 minut))
- Dacă mesajul „Door Open” (Ușă deschisă) este afișat când ușa este închisă, verificați sursa de alimentare electrică la 230 V a circuitului magnetronului.

### **Mesaje de eroare (cuptorul nu mai funcționează)**

- 88 Supply voltage error (Eroare tensiune de alimentare) (+/- 10% din tensiunea nominală)
  - 101 Magnetron failed on request (Pornire magnetron eșuată la solicitare)
  - 102 Heater ON without request (Pornire radiator fără solicitare)
  - 103 Ambient overheat (Supraîncălzire mediul ambiant)
  - 104 Magnetron/cavity overheat trip, when oven in idle mode (Declanșare supraîncălzire magnetron/cavitate când cuptorul se află în mod inactiv) (consultați și E117)
  - 105 Supply frequency error (+/- 2Hz) (Eroare frecvență alimentare (+/- 2 Hz))
  - 106 Cavity reaches 75°C above set point or 25°C at 275°C (Cavitatea atinge 75°C peste valoarea de referință sau 25°C la 275°C)
  - 107 Communication error QTS-SRB (Eroare de comunicație QTS-SRB)
  - 108 QTS Personality Module error (Eroare modul de personalitate QTS)
  - 109 SRB Personality Module error (Eroare modul de personalitate SRB)
  - 110 Incompatible SRB version (Versiune SRB incompatibilă)
  - 111 Cavity sensor failed (Senzor cavitate defect)
  - 112 SRB board sensor failed (Senzor placă SRB defect)
  - 113 Magnetron on without request (Pornire magnetron fără solicitare)
  - 114 Free – currently not used (Liber - în prezent neutilizat)
  - 115 Convection fan feedback (motor speed controller cable disconnected) (Feedback ventilator convecție (cablu controler turație motor deconectat))
  - 116 Heater OFF on request (Oprire radiator la solicitare)
  - 117 Magnetron/cavity trip during cook operation cycle (OH-12V gone for > 1sec) (Declanșare magnetron/cavitate pe durata ciclului operației de preparare (OH-12 V absent timp de peste 1 s))
- Dacă această declanșare OH se produce în modul inactiv, recepționați o eroare E104.

Pentru resetarea erorii, deconectați cuptorul de la sursa de alimentare și reconectați-l.

## 10 Teste

### Scopul acestui capitol

---

Acest capitol conține informații privind testarea componentelor individuale ale cuptorului cu microunde combinat.

### Cuprins

---

Acest capitol conține următoarele subiecte:

	<b>Pagina</b>
Desfășurarea în siguranță a lucrărilor la testarea componentelor	99
Cerințe	101
Testarea componentelor selectate (carcasă montată)	102
Componente de înaltă tensiune (carcasă demontată)	110
Componente de tensiune ale rețelei (carcasă demontată)	114

## 10.1 Desfășurarea în siguranță a lucrărilor la testarea componentelor

### Măsuri pentru siguranța dumneavoastră la testarea componentelor cuptorului

Înainte de începerea testelor la nivelul cuptorului, este esențial să vă familiarizați cu regulile și avertismentele de pericol specificate și să urmați instrucțiunile indicate.

### Eligibilitatea personalului pentru testarea componentelor cuptorului

Testarea componentelor cuptorului cu microunde combinat poate fi efectuată exclusiv de către personal calificat de la o companie de service autorizată.

### Componente sub tensiune

#### DANGER

##### **Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune**

Dacă aparatul nu este conectat la un sistem de legare echipotențială, există un risc de șoc electric în cazul atingerii componentelor aflate sub tensiune.

- ▷ Asigurați-vă că orice activitate la nivelul sistemului electric este efectuată exclusiv de către un tehnician calificat, de la o companie de service autorizată.
- ▷ Cu privire la conexiunile electrice, asigurați-vă că acestea sunt intacte și conectate în siguranță înainte de a pune aparatul în funcțiune.
- ▷ Înainte de a pregăti aparatul pentru utilizare, asigurați-vă că acesta, inclusiv toate accesoriile, sunt conectate la un sistem de legare echipotențială.

### Mutarea încărcăturilor grele

#### WARNING

##### **Risc de vătămare corporală din cauza ridicării incorecte**

La ridicarea aparatului, greutatea acestuia poate duce la vătămări corporale, în special în zona trunchiului.

- ▷ Utilizați un stivuior cu furcă sau cu paleți pentru amplasarea aparatului în poziția de instalare sau pentru a-l muta într-o poziție nouă.
- ▷ La deplasarea aparatului în poziția corectă, în momentul ridicării, utilizați un număr suficient de persoane pentru greutatea aparatului (valoarea depinde de vârstă și sex). Respectați reglementările locale privind siguranța la locul de muncă.
- ▷ Purtați echipament individual de protecție.

### Componente din placă de metal, cu margini ascuțite

#### WARNING

##### **Risc de tăieturi din cauza componentelor din placă de metal, cu margini ascuțite**

Lucrul cu sau în spatele unor componente din placă de metal, cu margini ascuțite, poate duce la tăieturi la nivelul mâinilor.

- ▷ Procedați cu atenție.
- ▷ Purtați echipament individual de protecție.

## Suprafețe încinse

### **▲WARNING**

#### **Risc de arsuri din cauza temperaturilor ridicate din interiorul cavității și de pe partea interioară a ușii aparatului**

- ▷ Sunt posibile arsuri dacă atingeți oricare dintre părțile interioare ale camerei de preparare, interiorul ușii aparatului sau orice componente aflate în interiorul cuptorului în timpul preparării.
- ▷ Înainte de începerea lucrării de service și reparații, așteptați răcirea camerei de preparare până la o temperatură sub 50°C/122°F sau utilizați funcția „Răcire” pentru a răci camera de preparare.
- ▷ Purtați echipament individual de protecție.

## Componente sub tensiune

### **▲DANGER**

#### **Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune**

La demontarea capacelor cuptorului cu microunde combinat, există risc de șoc electric din cauza atingerii pieselor aflate sub tensiune.

- ▷ Asigurați-vă că orice activitate la nivelul sistemului electric este efectuată exclusiv de către un tehnician calificat, de la un birou autorizat de service pentru clienți.
- ▷ Înainte de demontarea capacelor:
  - Opriți aparatul și deconectați fișa de alimentare de la priza de perete.
  - Treceți separatorul în poziția oprit pentru a deconecta aparatele cu cablu fixe și blocați-l.
  - Luați măsuri de protecție la nivelul fiecărui comutator electric pentru a vă asigura că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
  - Descărcați întotdeauna condensatoarele de înaltă tensiune înainte de efectuarea unei lucrări la nivelul aparatului, utilizând un rezistor de 10 MΩ izolat corespunzător.
  - Asigurați-vă că aparatul este scos de sub tensiune.
- ▷ Asigurați-vă că toate conexiunile electrice sunt intacte și conectate în siguranță înainte de a reconecta aparatul la sursa de alimentare.
- ▷ Înainte de a repune aparatul în funcțiune, asigurați-vă că acesta, inclusiv toate accesoriile, sunt conectate la un sistem de legare echipotențială.

## Emisii de microunde

### **▲WARNING**

#### **Risc de arsuri din cauza emisiilor excesive de microunde**

- ▷ Nu vă expuneți la emisii provenite de la generatorul de microunde sau de la piese care conduc energia microundelor.
- ▷ Nu utilizați niciodată un aparat care nu a trecut testul privind scurgerile de microunde.

## Incendiu/fum în aparat

### **▲WARNING**

#### **Risc de incendiu și/sau fum**

Este posibil ca aparatul să emită flăcări și/sau fum la pornirea în urma unei intervenții de service/reparație. Aceasta poate fi cauzată de o componentă electrică defectă sau de conexiuni electrice (cablaj) remontate incorect.

- ▷ Opriți cuptorul.
- ▷ Deconectați/izolați cuptorul de la sursa de alimentare.
- ▷ Păstrați ușa cuptorului închisă, pentru a înăbuși orice flacără.



## 10.2 Cerințe

### Echipament necesar pentru testarea aparatului

- Tester pentru aparatură portabilă (P.A.T.)
- Multimetru digital (D.M.M.)
- Megohmmetru/aparat similar pentru măsurarea rezistenței de 500 V c.c.
- Aparat de detecție/scurgere microunde
- Cititor de temperatură
- Contor de continuitate
- Set distanțiere de ușă
- Eprubetă de sticlă de 600 ml rezistentă la microunde
- Recipient de 2 litri rezistent la microunde

## 10.3 Testarea componentelor selectate (carcasă montată)

### Notificare consultativă tehnică: testare PAT a cuptoarelor Merrychef

Deși testarea cu ajutorul unui tester pentru aparatură portabilă (PAT) nu este o cerință automată pentru modelele de cuptoare cu microunde combinate Merrychef, de uz comercial, următoarea notificare are rol consultativ cu privire la această testare, suplimentar față de următoarele instrucțiuni, după cum este considerat necesar.

În cazul în care clientul solicită testarea PAT a echipamentului nostru, recomandăm ca aceasta să fie limitată la a) continuitatea legării la masă și b) rezistența la izolație (măsurată la ~ 500 V c.c.). Toate cuptoarele cu microunde combinate Merrychef, de uz comercial, sunt clasificate ca fiind de CLASĂ 1 în scopuri de testare.

În cazul în care clientul continuă să considere necesară efectuarea unui test privind scurgerile de curent, trebuie respectate următoarele sfaturi. Rețineți că nu toate dispozitivele PAT sunt capabile să măsoare numai scurgerile sau să vă permită să stabiliți o limită de trecere, motiv pentru care este posibil să nu fie adecvate pentru acest test.

#### **⚠ WARNING**

#### **CURENT DE SCURGERE RIDICAT**

Aparatele Merrychef sunt prevăzute cu filtre de interferențe radio și circuite inversoare, care determină o creștere a curentului de scurgere. Este posibil ca PAT să indice o condiție de defecțiune eronată, în funcție de setările interne „admis”/„respins”. Consultați limitele revizuite care se aplică modelului specific de cuptor Merrychef.

Model	Limită maximă specifică modelului aplicată cu filtru de interferențe radio montat
eikon e2s	10 mA

#### **⚠ WARNING**

În timpul efectuării testelor nu atingeți niciodată componenta supusă testării.

- ▷ Apelați la un agent de service autorizat dacă cuptorul supus testului nu confirmă toate conexiunile la masă și deconectați filtrele de interferențe radio înainte de a repeta testul, dacă este necesar.

### Test de împământare/izolație

Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.

1.  Conectați cablul de alimentare de la aparat la un tester pentru aparatură portabilă.
2.  Conectați masa testerului pentru aparatură portabilă la aparat.

3.



Poziționați testerul pentru aparatură portabilă într-o zonă deschisă, ca de exemplu pe podea, la distanță față de alte persoane.

Efectuați un test de clasă 1 în conformitate cu instrucțiunile testerului.

- Un mesaj PASS (Admis) indică o funcționare corectă a circuitului de împământare a cuptorului.
- Dacă se indică un mesaj FAIL (Respins) (respectiv, aparatul depășește limita maximă), scoateți carcasa aparatului și verificați TOATE conexiunile la masă. Apoi, repetați testul de clasă 1.

**AVERTISMENT:**

Nu operați niciodată un aparat care nu a trecut acest test, deoarece poate fi periculos.

### Mod Service: meniul Tests (Teste)

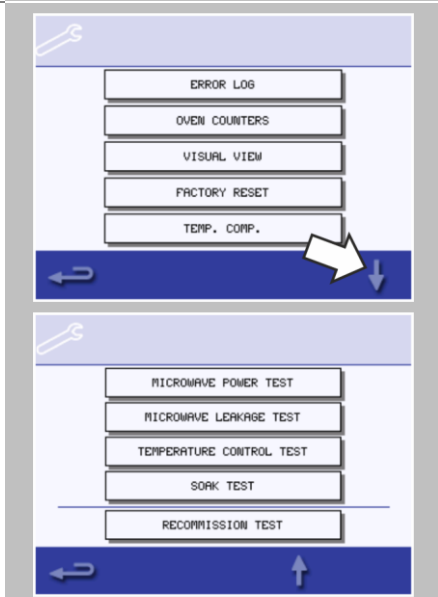
1.



Accesați modul Service.

Pentru detalii, consultați „Verificarea stării aparatului”.

2.



Selecționați săgeata orientată în jos pentru a afișa testele individuale ale aparatului care se vor efectua.

### Microwave Power test (test putere microunde): măsurarea puterii de ieșire la nivelul microundelor a magnetronului (magnetronurilor)

Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:

- Aparatul este rece.

NOTĂ:

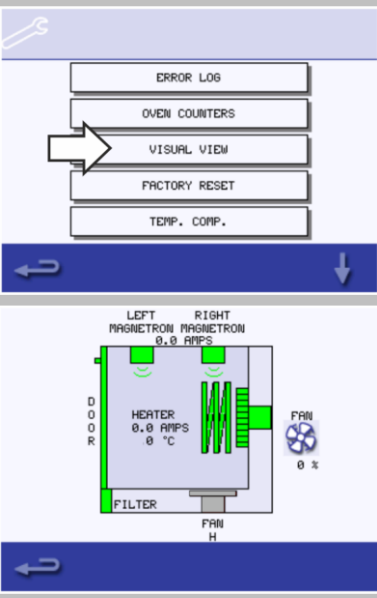
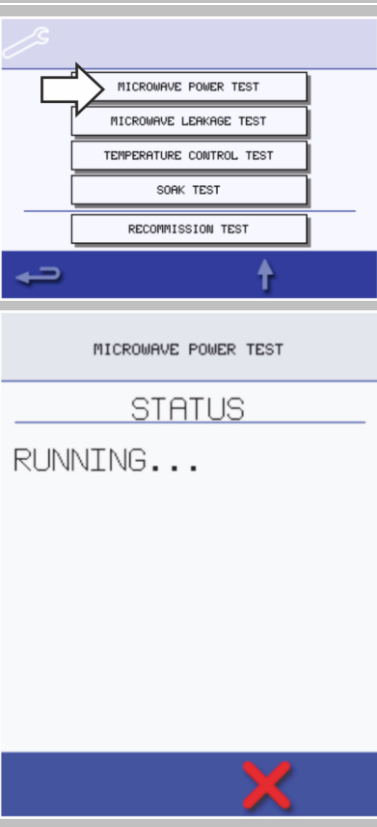
Puterea de ieșire este stabilită prin metoda standard IEC 705, aplicabilă numai în condiții de laborator controlate. Puterea de ieșire este, de asemenea, afectată de tensiunea de alimentare sub sarcină, prin urmare acest test are doar un caracter aproximativ.

1.



Accesați modul Service.

Pentru detalii, consultați „Verificarea stării aparatului”.

<p>2.</p>		<p>Selecțai „Visual View” (Imagine vizuală) pentru a verifica dacă valoarea citită a temperaturii cavității este cât mai apropiată posibil de 0°C.</p>
<p>3.</p>		<p>Umpleți un recipient rezistent la microunde (sticlă sau plastic) cu un litru (1,78 pinte) de apă de la robinet la 20°C (68°F).</p>
<p>4.</p>		<p>Măsurați și înregistrați temperatura apei în recipient utilizând un termometru capabil să citească incrementuri de ± 0,1 grade.</p>
<p>5.</p>		<p>Poziționați recipientul în centrul cavității.</p>
<p>6.</p>		<p>Selecțai „Microwave Power Test” (test putere microunde) dintre testele modului Service (nivel de putere a microundelor de 100% timp de 63 de secunde, cu ventilatorul la minimum).</p>
<p>7.</p>		<p>La încheierea numărării inverse, scoateți recipientul din cavitate. Amestecați imediat cu un accesoriu din plastic și măsurați temperatura apei.</p>

8.



Calculați creșterea temperaturii apei (temperatură finală minus temperatură inițială).

Creșterea de temperatură trebuie să fie de 14,3°C (25,7°F) ±10% pentru varianta de 1000 W (1 magnetron).

Creșterea de temperatură trebuie să fie de 28,5°C (51,4°F) ±10% pentru varianta de 2000 W (2 magnetroane).

În cazul în care creșterea temperaturii depășește aceste limite, verificați circuitul microundelor și componentele aferente.

Înlocuiți magnetronul și/sau placa cu diode de înaltă tensiune/redresorul, dacă este necesar.

### Microwave Leakage test (test scurgeri microunde)

Respectați aceste instrucțiuni la măsurare:

- Asigurați-vă că aparatul de control pe care îl utilizați a fost calibrat și este adecvat pentru măsurarea frecvențelor de 2.450 MHz.
- Nu depășiți abaterea de scală completă a dispozitivului de măsurare. Aparatul de măsurare a scurgerilor trebuie setat inițial la scara cea mai înaltă, apoi ajustat în sens descendent, după cum este necesar, pentru a vă asigura că valorile reduse sunt măsurate în intervalul cu cea mai ridicată sensibilitate.
- Pentru a preveni citirea valorilor false, țineți sonda de mânerul furnizat și deplasați-o cu 2,5 cm/s.
- Țineți întotdeauna sonda în unghiuri drepte față de cuptor și punctul de măsurare, asigurându-vă că sonda citește la o distanță de 50 mm față de suprafața de test.
- Scurgerea nu trebuie să depășească 5 mW/cm<sup>2</sup>.

1.



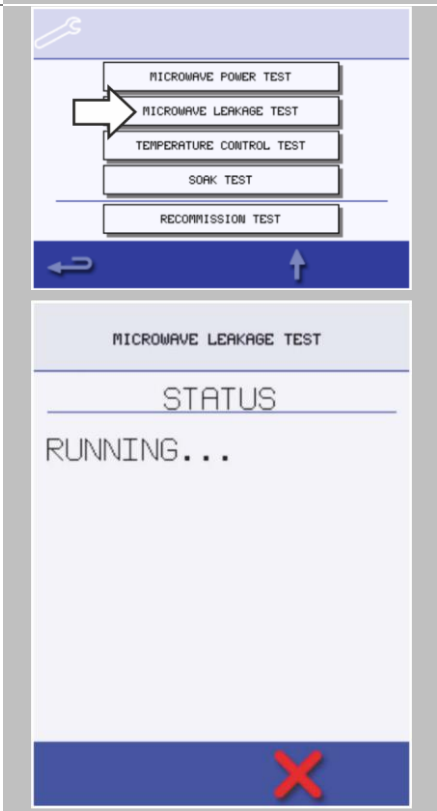
Adăugați 275 ml de apă rece într-un recipient de 600 ml rezistent la microunde.

2.

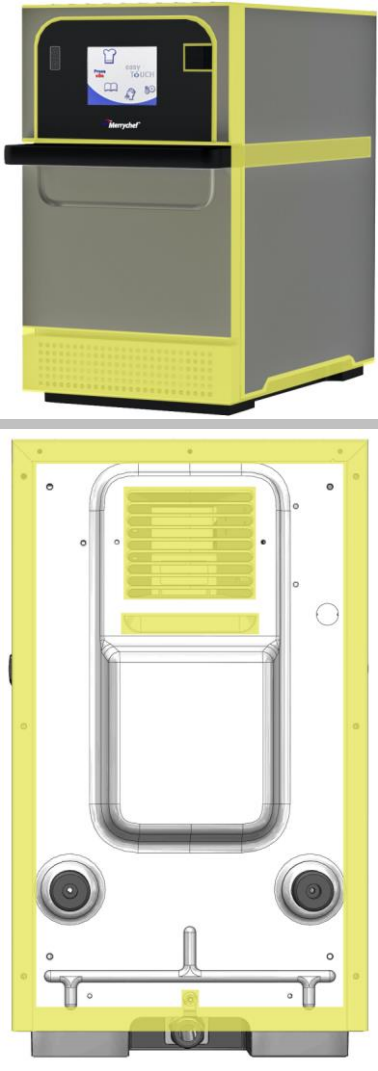


Poziționați recipientul de 600 ml în centrul cavității și închideți ușa.

3.



Accesați modul Service pe ecran și selectați „Microwave leakage test” (test scurgeri microunde) din testele pentru aparat.

4.		Setați aparatul de măsurare a scurgerilor la scala/domeniul corespunzător.
5.		Deplasați sonda aparatului de măsurare peste toate îmbinările carcasei și zonele de aerisire, inclusiv cele marcate cu galben, prezentate alăturat.
6.		Când circuitul magnetronului se oprește după 30 de secunde, schimbați apa și selectați din nou testul pentru a continua.
7.		Selectați marcajul „X” roșu de pe afișaj pentru a opri testul în orice moment.
8.		<p>Valorile citite trebuie să fie sub 5 mW/cm<sup>2</sup>.</p> <p><b>ATENȚIE:</b>  Dacă se constată un nivel mai mare de 5 mW/cm<sup>2</sup>, raportați imediat acest aspect departamentului de service Merrychef. Nu utilizați ulterior aparatul.</p>
9.		Notați orice scurgere observată sub aspectul nivelului și al poziției în raport cu aparatul. Păstrați aceste informații împreună cu documentația de service.

### Temperature Control test (test de verificare a temperaturii): măsurarea temperaturii cavității

NOTĂ:

Recalibrarea senzorului de temperatură/termocuplului cu SRB este necesară, în mod normal, numai dacă termocuplul a fost înlocuit sau aparatul prepară alimentele în mod excesiv sau insuficient.

1.



Introduceți sonda unui cititor de temperatură într-un radiator de căldură sau pe o placă metalică în centrul cavității cuptorului și închideți ușa.

2.



Selecționați „Temperature Control Test” (test de verificare a temperaturii) din testele modului de service.

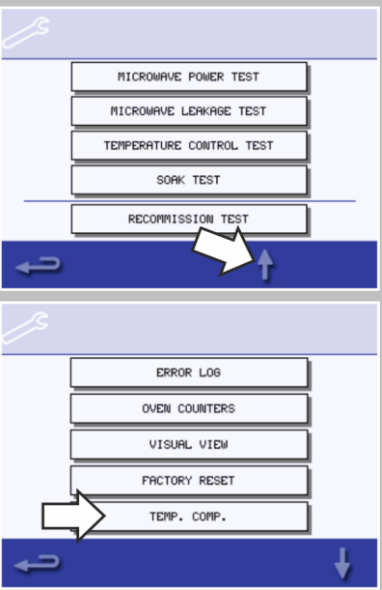

Cavitatea se încălzește și efectuează un ciclu de funcționare la temperatura de referință maximă timp de peste 30 de minute.

3.

Când aparatul ajunge la temperatura maximă, verificați dacă valoarea citită a temperaturii este stabilă.

4.

Selecționați simbolul X roșu pentru a finaliza testul, dacă este necesar.

5.  Dacă valoarea temperaturii este diferită de valoarea maximă de referință, derulați în sus pentru a selecta TEMP. COMP. (Compensare temperatură) și introduceți parola.
6.  Cu ajutorul tastaturii, introduceți valoarea indicată de cititorul de temperatură și selectați OK pentru a calibra SRB la senzorul de temperatură (termocuplu).
7. Testați din nou pentru a verifica dacă valoarea citită a temperaturii cavității coincide cu temperatura maximă de referință a cuptorului.
8. Dacă valoarea citită a temperaturii este stabilă, repetați procedura de testare privind verificarea temperaturii.

Dacă valoarea citită a temperaturii este instabilă:


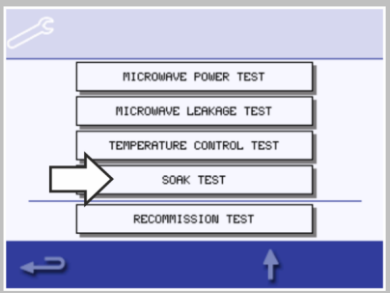
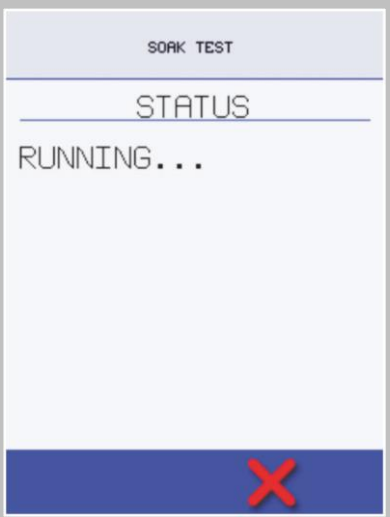


1. Deconectați și izolați aparatul de la sursa de alimentare.  
Luați măsuri de protecție pentru a vă asigura că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.



2. Permiteți aparatului să se răcească.
3. Scoateți panourile laterale și superioare ale carcasei.
4. Verificați cablul și conexiunile senzorului de temperatură a cavității.
5. În cazul în care cablul și conexiunile funcționează corespunzător, înlocuiți senzorul de temperatură a cavității (consultați secțiunea „Înlocuirea componentelor” din acest manual).
6. Montați la loc panourile carcasei.  
Porniți aparatul și repetați procedura de testare conform descrierii de mai sus.
7. Dacă temperatura se menține instabilă, repetați pașii de la 1 la 3, înlocuiți SRB (consultați secțiunea „Înlocuirea componentelor”), repetați pasul 6.

NOTĂ: Reutilizați PM (modulul de personalitate) existent la noua placă SRB (introduceți numărul de serie la reinițializare).

### **Soak test (test de îmbibare): verificarea integrității cavității**

1.  Introduceți în cavitate un recipient rezistent la cuptor/microunde, cu aproximativ 2 litri de apă.
2.  Închideți ușa aparatului și selectați Soak Test (test de îmbibare) din testele cuptorului din modul Service (temperatură maximă a cuptorului, nivel putere microunde 50%, durație maximă ventilator).
3.  Rulați testul (30 de minute), verificând cu atenție carcasa aparatului, îmbinările și garnitura ușii în vederea unor semne de scurgeri de apă sau de abur din cavitate.
4.  Dacă este necesar, remediați scurgerile și repetați testul.
5.  Îndepărtați în siguranță recipientul din cavitate.

## 10.4 Componente de înaltă tensiune (carcasă demontată)

### Testarea transformatorului de înaltă tensiune

Asigurați-vă că au fost îndeplinite următoarele cerințe înainte de începerea testului:



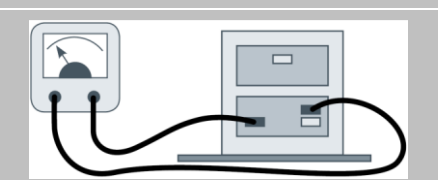
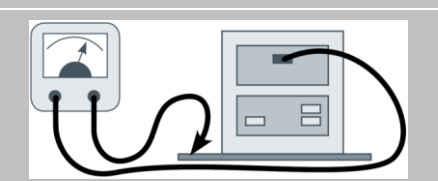
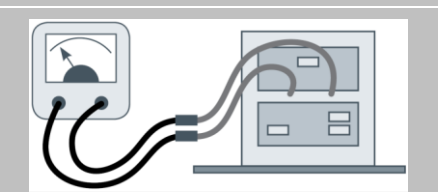

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.
- Carcasa aparatului a fost demontată.

#### **⚠ DANGER**

Condensatorul de înaltă tensiune prezintă tensiuni și curenți înalți.

Lucrările în apropierea acestei componente când cuptorul este pornit sunt foarte periculoase.

Nu efectuați NICIODATĂ măsurători de tensiune la circuitele de înaltă tensiune, inclusiv la filamentul magnetronului.

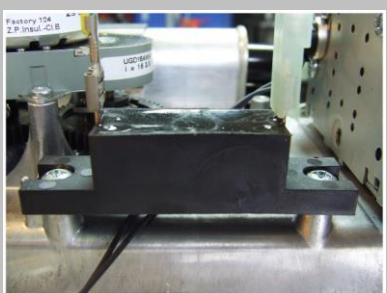
1.		Deconectați toate conexiunile de la transformator.
2.		Utilizând un multimetru digital (DMM), verificați rezistența înfășurărilor. Rezultatele trebuie să fie următoarele:
3.		Înfășurarea principală dintre etichete, aprox. 1,1 Ω.
4.		Înfășurarea de înaltă tensiune, aprox. 60 Ω.
5.		Înfășurarea filamentului între terminale, sub 1 Ω.
6.		Utilizând un megohmmetru, verificați rezistența izolației dintre: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Înfășurarea principală și șasiu. Acceptat dacă valoarea citită este de peste 10 MΩ</li> <li>• Înfășurarea filamentului și șasiu. Acceptat dacă valoarea citită este de peste 10 MΩ</li> </ul> NOTĂ: Un capăt al înfășurării de înaltă tensiune este conectat la șasiu, prin urmare nu este testat.

### Testarea diodei de înaltă tensiune

Asigurați-vă că au fost îndeplinite următoarele cerințe înainte de începerea testului:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.
- Carcasa aparatului a fost demontată.

1.



Deconectați toate conexiunile de la dioda de înaltă tensiune.

2.

Utilizând un megohmmetru, testați continuitatea în ambele direcții.

Rezultatele trebuie să fie următoarele:

- Circuit deschis în ambele direcții - RESPINS
- Conduce într-o singură direcție - ADMIS
- Scurtcircuit în ambele direcții - RESPINS
- Conduce într-o direcție, scurgeri în cealaltă - RESPINS

### Testarea condensatorului de înaltă tensiune

Asigurați-vă că au fost îndeplinite următoarele cerințe înainte de începerea testului:

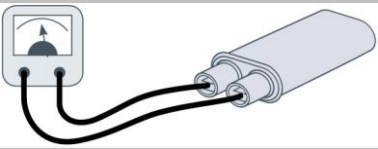
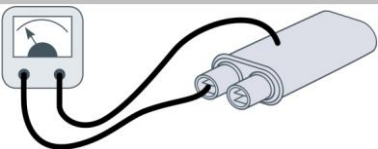
- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.
- Carcasa aparatului a fost demontată.

#### **⚠ DANGER**

Condensatorul de înaltă tensiune prezintă tensiuni și curenți înalți.

Lucrările în apropierea acestei componente când cuptorul este pornit sunt foarte periculoase.

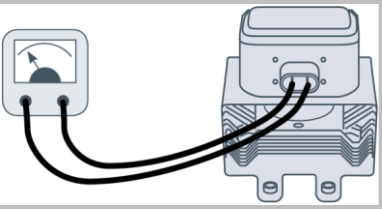
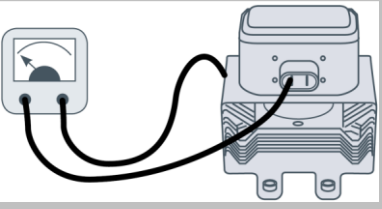
Nu efectuați NICIODATĂ măsurători de tensiune la circuitele de înaltă tensiune, inclusiv la filamentul magnetronului.

1.		Deconectați toate conexiunile electrice de la condensatorul de înaltă tensiune.
2.		Utilizând un multimetru digital (MMD), verificați continuitatea: Rezultatele trebuie să fie următoarele:
3.		Conectați MMD la ambele terminale ale condensatorului de înaltă tensiune. Testul este considerat reușit dacă afișajul MMD indică aprox. 10 MΩ.
4.		Conectați MMD la un terminal și carcasa metalică exterioară la condensatorul de înaltă tensiune. Testul este considerat reușit dacă afișajul MMD indică „open circuit” (circuit deschis). Repețiți testul pentru celălalt terminal și carcasa metalică exterioară.
5.		Utilizând un megohmmetru, testați rezistența izolației dintre ambele terminale și carcasa metalică exterioară a condensatorului de înaltă tensiune. Testul este considerat reușit dacă afișajul megohmmetrului indică peste 100 MΩ.
6.		Repețiți întregul test pentru al doilea condensator de înaltă tensiune (numai varianta de 2000 W).

### Testarea magnetronului de înaltă tensiune

Asigurați-vă că au fost îndeplinite următoarele cerințe înainte de începerea testului:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.
- Carcasa aparatului a fost demontată.

1.		Deconectați toate conexiunile electrice de la magnetron.
2.		Utilizând un megohmmetru, testați continuitatea. Rezultatele trebuie să fie următoarele:
3.		Conectați megohmmetrul la ambele terminale ale filamentului magnetronului. Testul este considerat reușit dacă afișajul megohmmetrului indică 1 Ω sau mai puțin.
4.		Conectați megohmmetrul la un terminal al filamentului și la carcasa metalică exterioară a magnetronului. Testul este considerat reușit dacă afișajul megohmmetrului indică „open circuit” (circuit deschis). Repetăți testul pentru celălalt terminal al filamentului și carcasa metalică exterioară.
5.		Repetăți întregul test pentru al doilea magnetron (numai varianta de 2000 W).

## 10.5 Componente de tensiune ale rețelei (carcasă demontată)

### Ventilator de convecție: motor

Motorul ventilatorului de convecție este un motor trifazat de c.a., cu o turație maximă de 7200 rpm, controlat de un controler de turație a motorului.

Înfășurările sunt protejate termic și, în eventualitatea unei defecțiuni termice, în interiorul motorului se va acționa un declanșator, care va opri controlerul de turație a motorului.

### Ventilator de convecție: controler de turație a motorului

Controlerul de turație a motorului de convecție asigură o acționare în mod comutat de c.a. trifazat la motorul de convecție și este controlat de un semnal de 0 - 10 V de la placa SRB.

Aceasta permite reglarea motorului de la aproximativ 1500 rpm la 7000 rpm în trepte de 5%.

- Ușă deschisă, 1500 rpm (20% la 2 V).
- Ușă închisă (nu se prepară), 2190 rpm (31% la 3,1 V).
- Ușă închisă (se prepară), turație specificată prin program sau setare de maximum 7000 rpm (100% la 10 V).

### Ventilator de convecție: afișaj de stare cu LED-uri

- Inversor oprit/Fără alimentare, LED stins.
- Alimentare cuplată/Pregătit, LED-ul luminează intermitent o dată pe secundă.
- Inversor în funcțiune, LED-ul luminează continuu.
- Avertisment general, LED-ul luminează intermitent de două ori pe secundă.
- Defecțiune, LED-ul luminează intermitent de zece ori pe secundă.

### Ventilator de convecție: teste pentru motor și controlerul de turație a motorului

Asigurați-vă că au fost îndeplinite următoarele cerințe înainte de începerea testului:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.
- Carcasa aparatului a fost demontată.

Verificați următoarele:

1.		Sursă de alimentare electrică a controlerului motorului.
2.		Conexiuni trifazate la motorul ventilatorului de convecție.
3.		Conexiuni la SRB ale controlerului de turație a motorului (ventilator de convecție).
4.		Înterupere termică motor ventilator de convecție (scurtcircuit).
5.		Motorul ventilatorului de convecție se rotește liber/nu este blocat.
6.		Rezistențele înfășurărilor motorului ventilatorului de convecție: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ albastru-negru 3-4 <math>\Omega</math></li> <li>▪ negru-maro 3-4 <math>\Omega</math></li> <li>▪ maro-albastru 3-4 <math>\Omega</math></li> <li>▪ de la negru, maro sau albastru la masă (circuit deschis).</li> </ul>

## 11 Firmware

### Scopul acestui capitol

---

Acest capitol informează cu privire la procedura corectă de verificare și actualizare a firmware-ului aparatului.



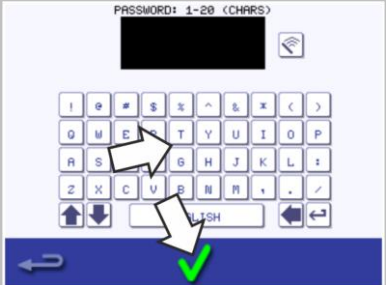


Actualizări firmware

**Pagina**

116

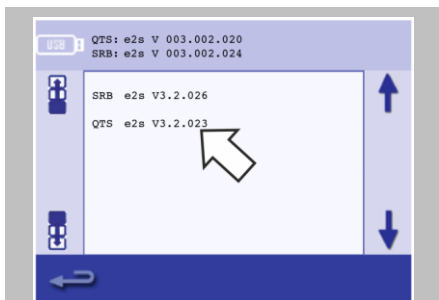
## 11.1 Actualizări firmware

### Prezentare generală

1.		Porniți cuptorul.
2.		Atingeți colțul din dreapta sus al ecranului.
3.		Introduceți parola corectă (parola implicită este „MANAGER”) și selectați bifa de culoare verde.
4.		Selectați simbolul USB.
5.		<p>Selectați una dintre opțiunile USB:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ „Firmware” pentru actualizările QTS și SRB</li> <li>▪ „Recipes” (Rețete) pentru pictograme.</li> </ul> <p>Instalați mai întâi actualizarea SRB, apoi actualizarea QTS și în al treilea rând, pictogramele.</p> <p>Alternativ, dacă fișierul Autoupd.ate file este prezent pe USB, rețineți că toate fișierele de pe USB vor fi încărcate și vor suprascrie fișierele existente.</p> <p>Salvați fișierele de meniu înainte de a încărca fișierele.</p> <p>Dacă aveți un fișier de meniu pe stick-ul de memorie USB, meniul aparatului va fi suprascriș.</p> <p>Dacă nu aveți un fișier de meniu pe stick-ul de memorie USB, meniul aparatului va rămâne același.</p>



6.



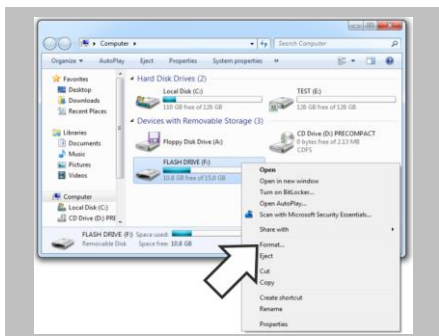
Selecțaiți firmware-ul pe care doriți să îl instalați și selecțaiți bifa de culoare verde pentru a confirma.

7.



Ecranul de actualizare afișează versiunea fișierului și produsul. Selecțaiți bifa de culoare verde pentru a confirma instalarea.

**Cerință:**



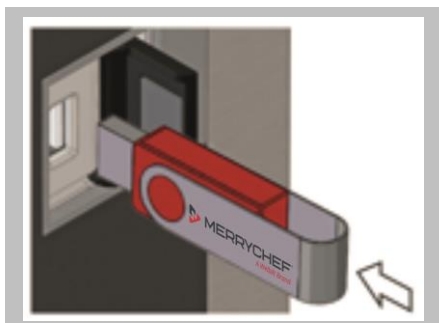
Pentru formatarea unui stick de memorie USB, introduceți-l într-un slot PC pentru USB, selecțaiți „Computer” și executați clic dreapta pe simbolul stick-ului de memorie USB. Selecțaiți „Format” și apoi selecțaiți FAT (NU selecțaiți FAT 32).

**NOTĂ:**

Aceasta va avea ca efect ștergerea tuturor datelor de pe stick-ul de memorie USB.

**Procedură:**

1.




Cu cuptorul în stare oprită, deschideți capacul portului USB și introduceți stick-ul de memorie USB în slot.

Stick-ul de memorie USB trebuie formatat în sistem FAT, cu programul firmware încărcat.


**NOTIFICARE:**

Nu extrageți stick-ul de memorie USB în timpul secvenței de descărcare, deoarece aceasta poate afecta datele transferate de pe stick-ul USB.

2. 


Porniți cuptorul.  
Atingeți colțul din dreapta sus al ecranului pentru a omite etapa de preîncălzire.

---

3. 


Introduceți parola (parola implicită este „MANAGER”).  
Selectați bifa de culoare verde pentru a afișa meniul Settings (Setări).

---

4. 

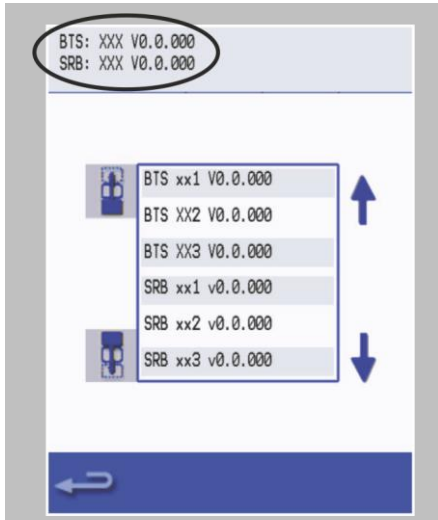
Selectați simbolul USB.

---

5. 

După ce simbolul stick-ului de memorie USB a încetat să mai lumineze intermitent, selectați simbolul USB „Firmware”.

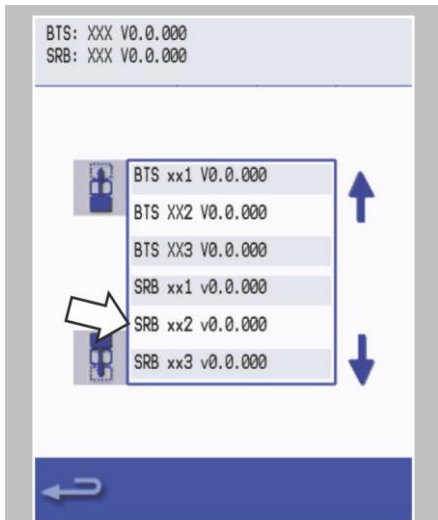
6.



Versiunile firmware curente pentru QTS (Quick Touch Screen) (ecran tactil rapid) și SRB (Smart Relay Board) (placă de relee inteligente) sunt afișate în partea din stânga sus a ecranului.

### Actualizare firmware SRB

6.



Selecțaiți fișierul SRB cu numărul corect al versiunii de fișier.

NOTĂ:

O bandă hașurată amplasată deasupra unei denumiri de fișier indică faptul că fișierul respectiv nu este valabil pentru cuptorul dumneavoastră.

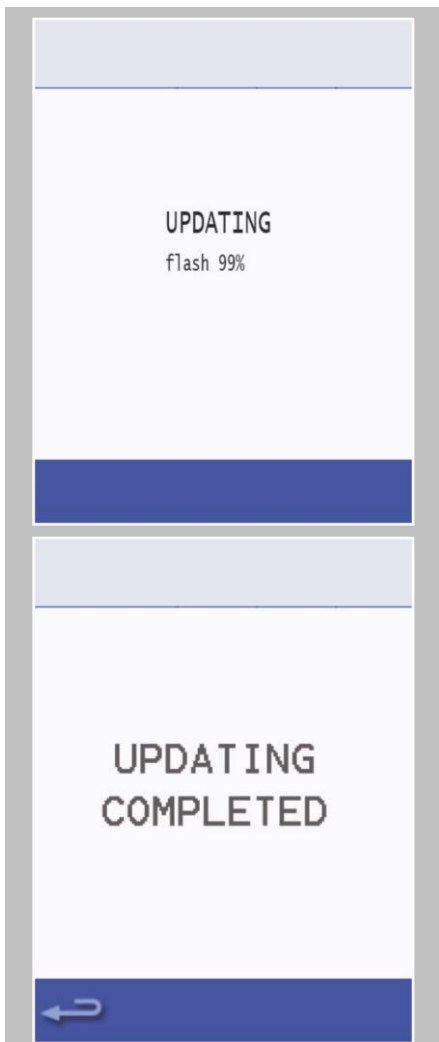
7.



Înainte de a selecta OK, verificați dacă informațiile afișate privind fișierul sunt corecte.

În caz contrar, selecțaiți „X” și localizați fișierul corect.

8.



Fișierul SRB este verificat și se afișează progresul descărcării de pe USB, urmat de ecranele de stare a actualizării și de confirmare.

NOTĂ:

Așteptați încărcarea tuturor fișierelor. Nu atingeți cuptorul până la sfârșitul procesului de descărcare.

9.



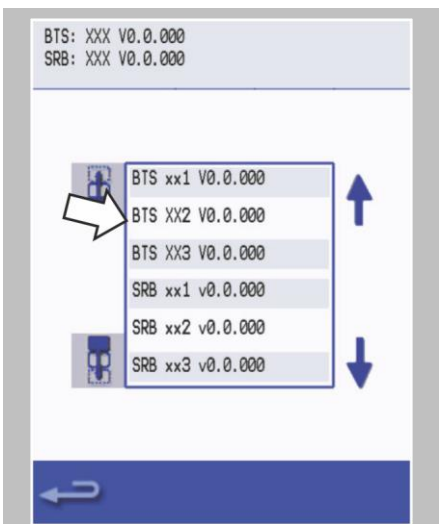
La încheierea procesului de descărcare, apăsați pe săgeata de revenire, selectați fișierul QTS și repetați procesul.

10.

La finalizarea descărcării QTS, cuptorul va reporni și va afișa un ecran de pornire în cursul actualizării.

**Actualizare firmware QTS**

13.

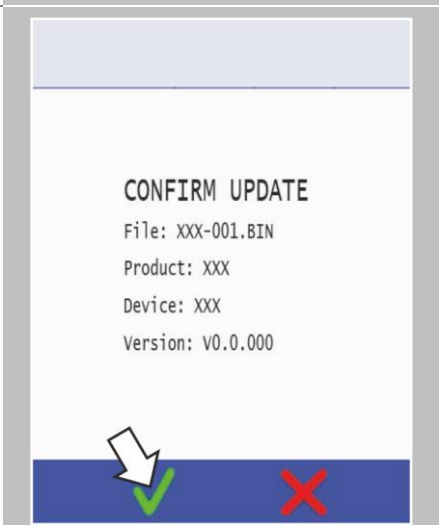


Selecțați fișierul QTS cu numărul corect al versiunii de fișier.

NOTĂ:

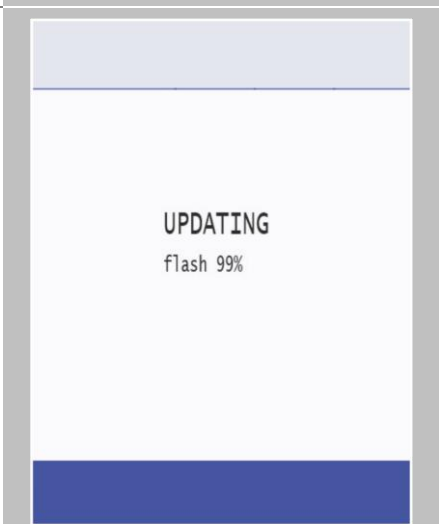
O bandă hașurată amplasată deasupra unei denumiri de fișier indică faptul că fișierul în cauză nu este valabil pentru aparatul respectiv.

14.



Înainte de a selecta OK, verificați dacă informațiile afișate privind fișierul sunt corecte. În caz contrar, selecțați „X” și localizați fișierul corect.

15.



Se afișează progresul actualizării fișierului. La 50%, funcționarea ventilatorului de răcire este oprită, iar la 100% apar diferite ecrane la reinițializarea software-ului.

16.



Verificați dacă ecranul afișează versiunea QTS corectă.  
În caz contrar, repetați procesul utilizând fișierul corect.

17.

Scoateți stick-ul de memorie USB și păstrați-l într-un loc sigur.

### Procedura de descărcare

#### NOTIFICARE

Nu extrageți stick-ul de memorie USB în timpul secvenței de descărcare, deoarece aceasta poate afecta datele USB.

#### IMPORTANT:

Descărcarea de pe un stick de memorie USB va determina ștergerea tuturor programelor existente. Utilizați numai un stick de memorie USB gol, formatat cu sistemul FAT16 (implicit) sau FAT32.

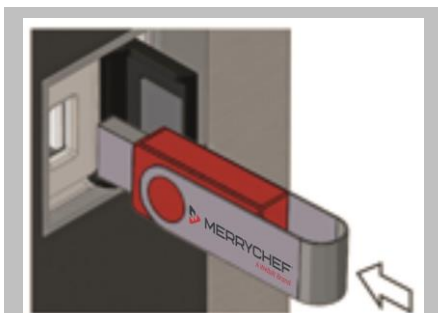
Copiați următoarele fișiere firmware în directorul ROOT (rădăcină) al stick-ului de memorie USB:

- QTS-eX-XXX-VX.X.XX.BIN
- SRB-eX\_X\_X\_XXX.BIN
- VX-APP-eX.CBR
- Autoupd.ATE

Pentru actualizarea A), urmați toate instrucțiunile:

Pentru actualizarea B), urmați primele două instrucțiuni:

1.







Cu cuptorul în stare oprită, deschideți capacul portului USB și introduceți stick-ul de memorie USB în slot.

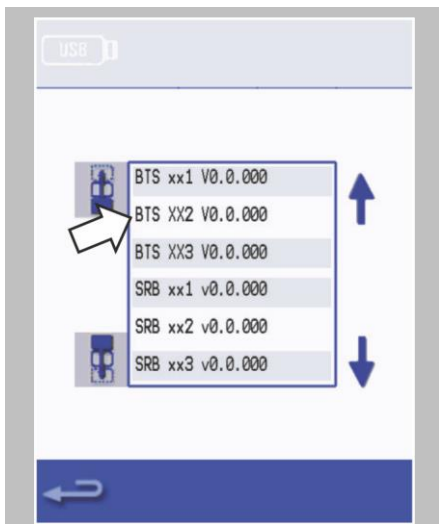
2.



Porniți cuptorul.

- |           |   |  |
|-----------|---|--|
| <p>3.</p> |    | <p>Atingeți partea din dreapta sus a ecranului pentru a omite etapa de preîncălzire.</p> |
| <p>4.</p> |    | <p>Introduceți parola și selectați OK pentru a afișa meniul de setări.</p>               |
| <p>5.</p> |   | <p>Selectați simbolul USB.</p>   |
| <p>6.</p> |  | <p>Selectați simbolul USB „Firmware”.</p>  |

7.

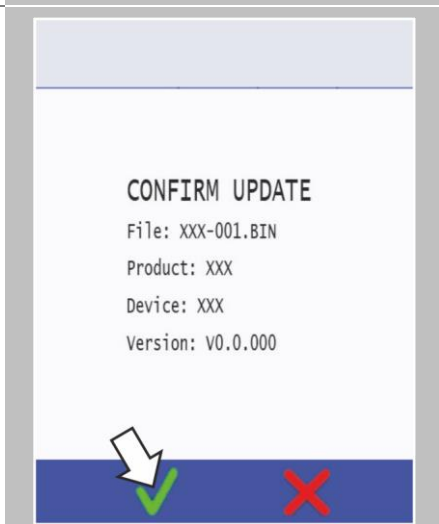


Selecțați fișierul QTS cu numărul corect al versiunii de fișier.

NOTĂ:

O bandă hașurată amplasată deasupra unei denumiri de fișier indică faptul că fișierul în cauză nu este valabil pentru aparatul respectiv.

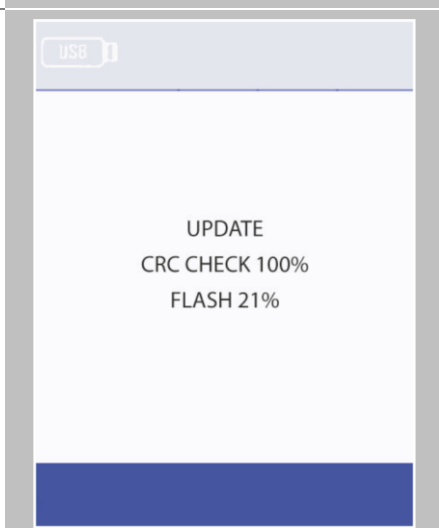
8.



Verificați dacă informațiile afișate privind fișierul sunt corecte înainte de a selecta bifa de culoare verde.

În caz contrar, selecțați „X” și localizați fișierul corect.

9.



Fișierul CBR este verificat și se afișează progresul descărcării de pe stick-ul de memorie USB, urmat de ecranele de stare a actualizării și de confirmare.



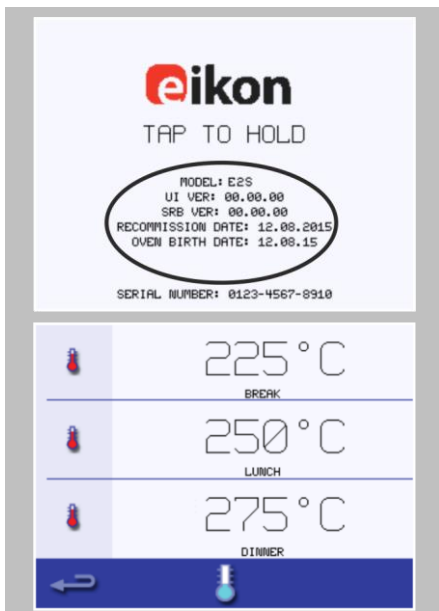


10.



Fișierele QTS, SRB și pictogramele de aplicație se vor descărca automat, afișând ecranele de progres, stare și confirmare a reinițializării pentru fiecare actualizare de fișier.

11.



La finalizare este afișat ecranul de pornire, indicând versiunile firmware actualizate, urmat de ecranul temperaturii de preîncălzire.

### Confirmarea actualizării firmware

După o actualizare a firmware-ului aparatului, anumite fișiere sunt copiate înapoi pe stick-ul de memorie USB.

Puteți verifica dacă transferul de fișiere a avut succes prin intermediul următoarei proceduri:

1. Încărcați fișierele de pe stick-ul de memorie USB pe un computer.
2. Deschideți fișierul de actualizare (UPDATE.txt).
3. O actualizare firmware este confirmată sub numărul de serie al aparatului, cu mențiunea „updated” (actualizat) care urmează după numărul de versiune firmware QTS/SRB.

Încărcați numai fișierele specifice actualizării de fază 3.1 pe stick-ul de memorie USB:

- BTS/QTS - (tip model) V.003.000.001
- SRB - (tip model) V.003.000.001
- Cel mai recent fișier de meniu xxxxxxxxxx


NOTĂ:

Încărcați numai fișierele de meniu corecte pe stick-ul de memorie USB, și nu meniuri individuale.

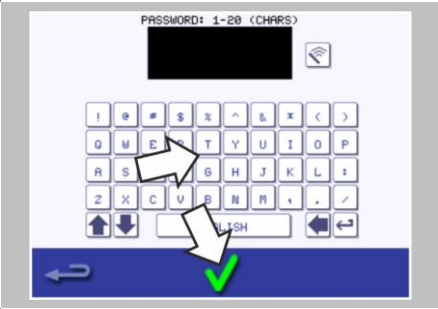
### Înlocuirea PM (modulului de personalitate) - actualizare firmware


NOTĂ:

- Modulul de personalitate aferent SRB conține firmware-ul.
- Modulul de personalitate aferent QTS conține firmware-ul, numărul de serie al aparatului, calibrarea temperaturii, profilurile de gătit, pictogramele de aplicație și imaginile pentru rețete.

1. 

Cu un nou modul de personalitate instalat și carcasa remontată, porniți aparatul și atingeți ecranul pentru a menține și a verifica dacă versiunile QTS și SRB sunt cele mai recente.  
În caz contrar, executați o actualizare firmware utilizând cele mai recente versiuni.
2. 

Atingeți partea din dreapta sus a ecranului pentru a omite etapa de preîncălzire.
3. 

Introduceți parola de service și selectați OK pentru a afișa meniul de setări.
4. 

Selectați simbolul USB.
5. 

Deschideți capacul portului USB și introduceți stick-ul de memorie USB în slot.

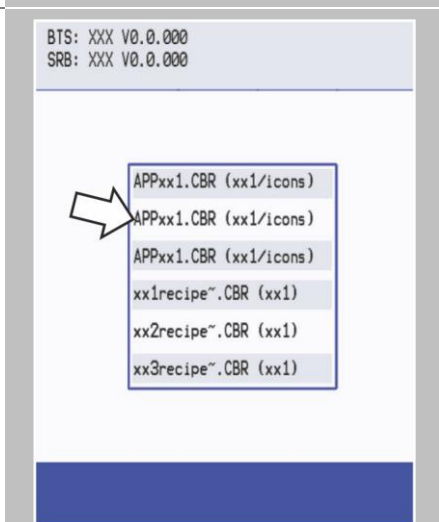
NOTĂ:  
Este posibil ca încărcarea stick-ului USB să necesite câteva secunde înainte ca ecranul să reacționeze.

6.



După ce simbolul stick-ului de memorie USB a încetat să mai lumineze intermitent, selectați simbolul USB necesar „Recipes” (Rețete).

7.

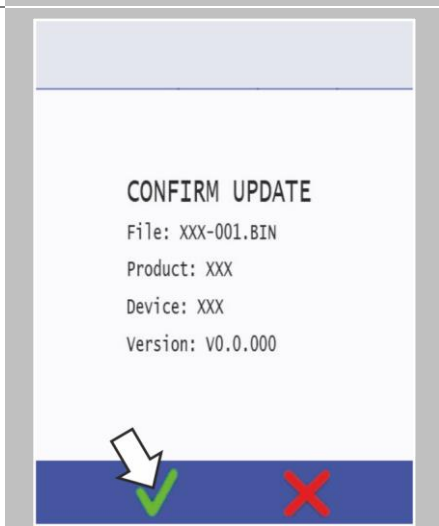


Selectați fișierul cu pictogramele de aplicație pe care doriți să îl descărcați.

NOTĂ:

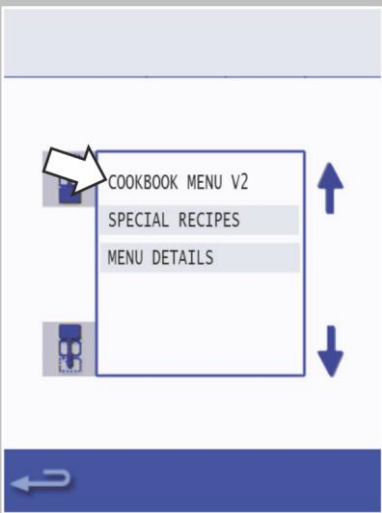




O bandă hașurată amplasată deasupra unei denumiri de fișier indică faptul că fișierul în cauză nu este valabil pentru aparatul respectiv.

8.



Înainte de a selecta OK, verificați dacă informațiile afișate privind fișierul sunt corecte.

În caz contrar, selectați „X” și localizați fișierul corect.

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 9.  |    | <p>După ce ați terminat, selectați fișierul de meniu pentru încărcarea profilurilor de gătit.<br/>După încărcarea profilurilor de gătit, aparatul repornește.</p> |
| 10. |   | <p>Introduceți setările de dată și oră.</p>   |
| 11. |  | <p>Introduceți numărul de serie al aparatului (aflat pe plăcuța de identificare de pe carcasa din spate).</p>   |
| 12. |  | <p>Opriți și reporniți aparatul.</p>  |
| 13. |  | <p>Scoateți stick-ul de memorie USB și păstrați-l într-un loc sigur.</p>  |

## 12 Înlocuirea componentelor

### Scopul acestui capitol

---

Acest capitol conține informații privind demontarea și montarea componentelor cuptorului.

### Cuprins

---

Acest capitol conține următoarele subiecte:

	<b>Pagina</b>
Desfășurarea în siguranță a lucrărilor la înlocuirea componentelor aparatului	132
Prezentare generală	134
Demontarea/remontarea carcasei	139
Demontarea/remontarea ansamblului ușii	142
Înlocuirea unui magnetron	147
Înlocuirea ventilatorului de răcire	152
Înlocuirea ansamblului QTS (ecran tactil rapid)	154
Înlocuirea SRB (placă de rele inteligente)	158
Înlocuirea stratului superficial al ecranului tactil	160
Reglarea microcomutatoarelor/sistemelor de interblocare ale ușii	162
Înlocuirea motorului agitatorului	164
Înlocuirea motorului ventilatorului de convecție	168
Înlocuirea unui transformator (înalță tensiune)	171
Demontarea controlerului de turație a motorului ventilatorului de convecție	174
Prezentare generală - alte componente	176



## 12.1 Desfășurarea în siguranță a lucrărilor la înlocuirea componentelor aparatului



### Pentru siguranța dumneavoastră la înlocuirea componentelor aparatului

Înainte de a începe activitățile de service/reparații, este esențial să vă familiarizați cu regulile și avertismentele de pericol specificate și să urmați instrucțiunile indicate.

### Eligibilitatea personalului pentru demontarea/montarea componentelor aparatului

Demontarea și remontarea componentelor cuptorului cu microunde combinat poate fi efectuată exclusiv de către personal calificat de la o companie de service autorizată.



### Reguli privind configurarea în siguranță a aparatului

Pentru prevenirea pericolelor care derivă din locația de instalare și mediul aparatelor, trebuie respectate întotdeauna regulile de configurare în siguranță a aparatului; consultați „*Cerințe privind mediul de funcționare al cuptorului cu microunde combinat*” la pagina 23 din manualul de instalare și de utilizare.

### Componente sub tensiune

#### **⚠ DANGER**

##### **Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune**

Dacă aparatul nu este conectat la un sistem de legare echipotențială, există un risc de șoc electric în cazul atingerii componentelor aflate sub tensiune.

- ▷ Asigurați-vă că orice activitate la nivelul sistemului electric este efectuată exclusiv de către un tehnician calificat, de la o companie de service autorizată.
- ▷ Cu privire la conexiunile electrice, asigurați-vă că acestea sunt intacte și conectate în siguranță înainte de a pune aparatul în funcțiune.
- ▷ Înainte de a pregăti aparatul pentru utilizare, asigurați-vă că acesta, inclusiv toate accesoriile, sunt conectate la un sistem de legare echipotențială.

### Mutarea încărcăturilor grele

#### **⚠ WARNING**

##### **Risc de vătămare corporală din cauza ridicării incorecte**

La ridicarea aparatului, greutatea acestuia poate duce la vătămări corporale, în special în zona trunchiului.

- ▷ Utilizați un stivuitor cu furcă sau cu paleți pentru amplasarea aparatului în poziția de instalare sau pentru a-l muta într-o poziție nouă.
- ▷ La deplasarea aparatului în poziția corectă, în momentul ridicării, utilizați un număr suficient de persoane pentru greutatea aparatului (valoarea depinde de vârstă și sex). Respectați reglementările locale privind siguranța la locul de muncă.
- ▷ Purtați echipament individual de protecție.

### Componente din placă de metal, cu margini ascuțite

#### **⚠ WARNING**

##### **Risc de tăieturi din cauza componentelor din placă de metal, cu margini ascuțite**

Lucrul cu sau în spatele unor componente din placă de metal, cu margini ascuțite, poate duce la tăieturi la nivelul mâinilor.

- ▷ Procedați cu atenție.
- ▷ Purtați echipament individual de protecție.



## Suprafețe încinse

---

### **▲WARNING**

#### **Risc de arsuri din cauza temperaturilor ridicate din interiorul cavității și de pe partea interioară a ușii aparatului**

- ▷ Sunt posibile arsuri dacă atingeți oricare dintre părțile interioare ale camerei de preparare, interiorul ușii aparatului sau orice componente aflate în interiorul cuptorului în timpul preparării.
- ▷ Înainte de începerea lucrării de service și reparații, așteptați răcirea camerei de preparare până la o temperatură sub 50°C/122°F sau utilizați funcția „Răcire” pentru a răci camera de preparare.
- ▷ Purtați echipament individual de protecție.

## Componente sub tensiune

---

### **▲DANGER**

#### **Risc de șoc electric din cauza componentelor sub tensiune**

La demontarea capacelor cuptorului cu microunde combinat, există risc de șoc electric din cauza atingerii pieselor aflate sub tensiune.

- ▷ Asigurați-vă că orice activitate la nivelul sistemului electric este efectuată exclusiv de către un tehnician calificat, de la un birou autorizat de service pentru clienți.
- ▷ Înainte de demontarea capacelor:
  - Opriți aparatul și deconectați fișa de alimentare de la priza de perete.
  - Treceți separatorul în poziția oprit pentru a deconecta aparatele cu cablu fixe și blocați-l.
  - Luați măsuri de protecție la nivelul fiecărui comutator electric pentru a vă asigura că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
  - Descărcați întotdeauna condensatoarele de înaltă tensiune înainte de efectuarea unei lucrări la nivelul aparatului, utilizând un rezistor de 10 MΩ izolat corespunzător.
  - Asigurați-vă că aparatul este scos de sub tensiune.
- ▷ Asigurați-vă că toate conexiunile electrice sunt intacte și conectate în siguranță înainte de a reconecta aparatul la sursa de alimentare.
- ▷ Înainte de a repune aparatul în funcțiune, asigurați-vă că acesta, inclusiv toate accesoriile, sunt conectate la un sistem de legare echipotențială.

## Emisii de microunde

---

### **▲WARNING**

#### **Risc de arsuri din cauza emisiilor excesive de microunde**

- ▷ Nu vă expuneți la emisii provenite de la generatorul de microunde sau de la piese care conduc energia microundelor.
- ▷ Nu utilizați niciodată un aparat care nu a trecut testul privind scurgerile de microunde.

## Incendiu/fum în aparat

---

### **▲WARNING**

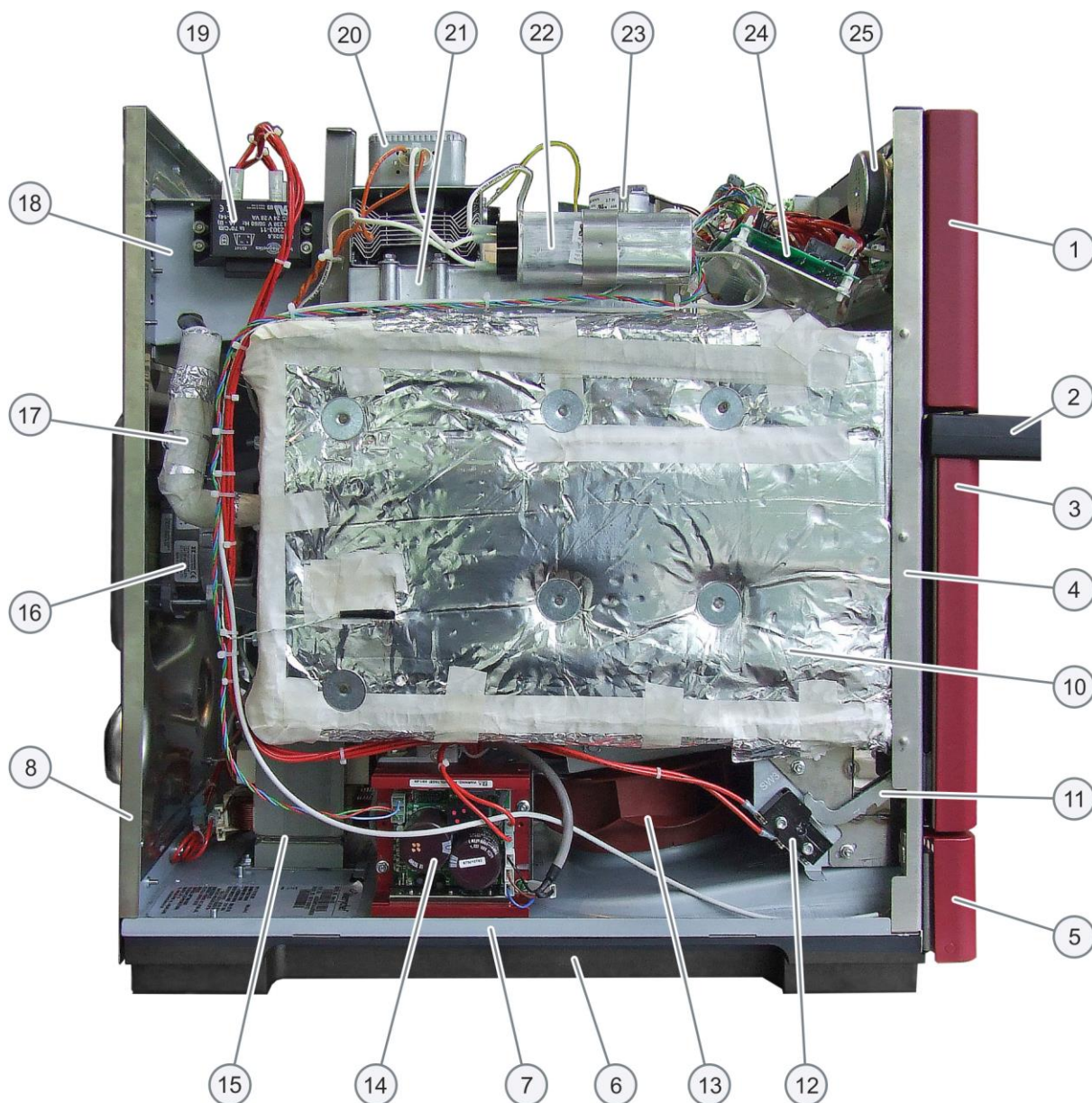
#### **Risc de incendiu și/sau fum**

Este posibil ca aparatul să emită flăcări și/sau fum la pornirea în urma unei intervenții de service/reparație. Aceasta poate fi cauzată de o componentă electrică defectă sau de conexiuni electrice (cablaj) remontate incorect.

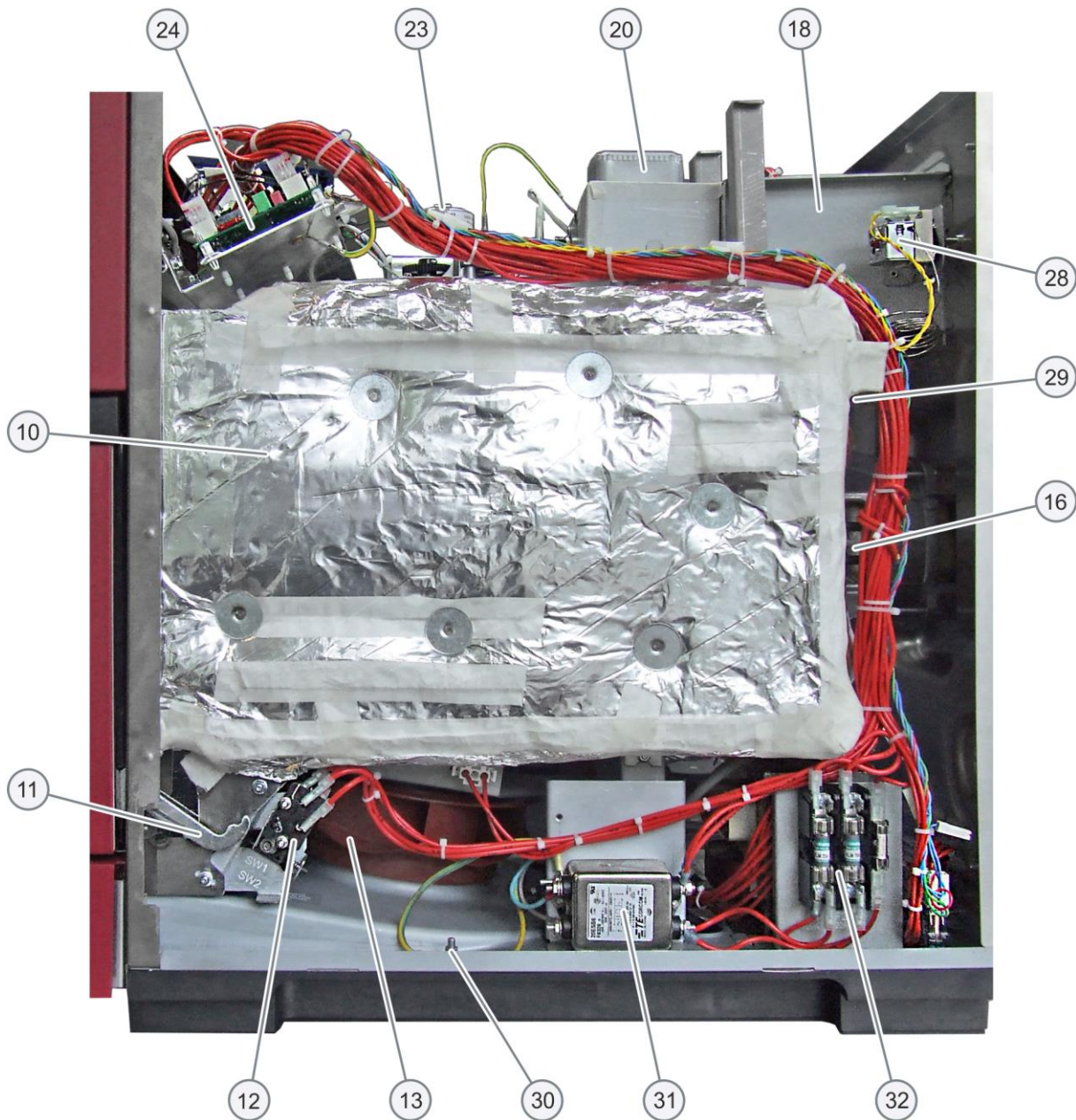
- ▷ Opriți cuptorul.
- ▷ Deconectați/izolați cuptorul de la sursa de alimentare.
- ▷ Păstrați ușa cuptorului închisă, pentru a înăbuși orice flacără.

## 12.2 Prezentare generală

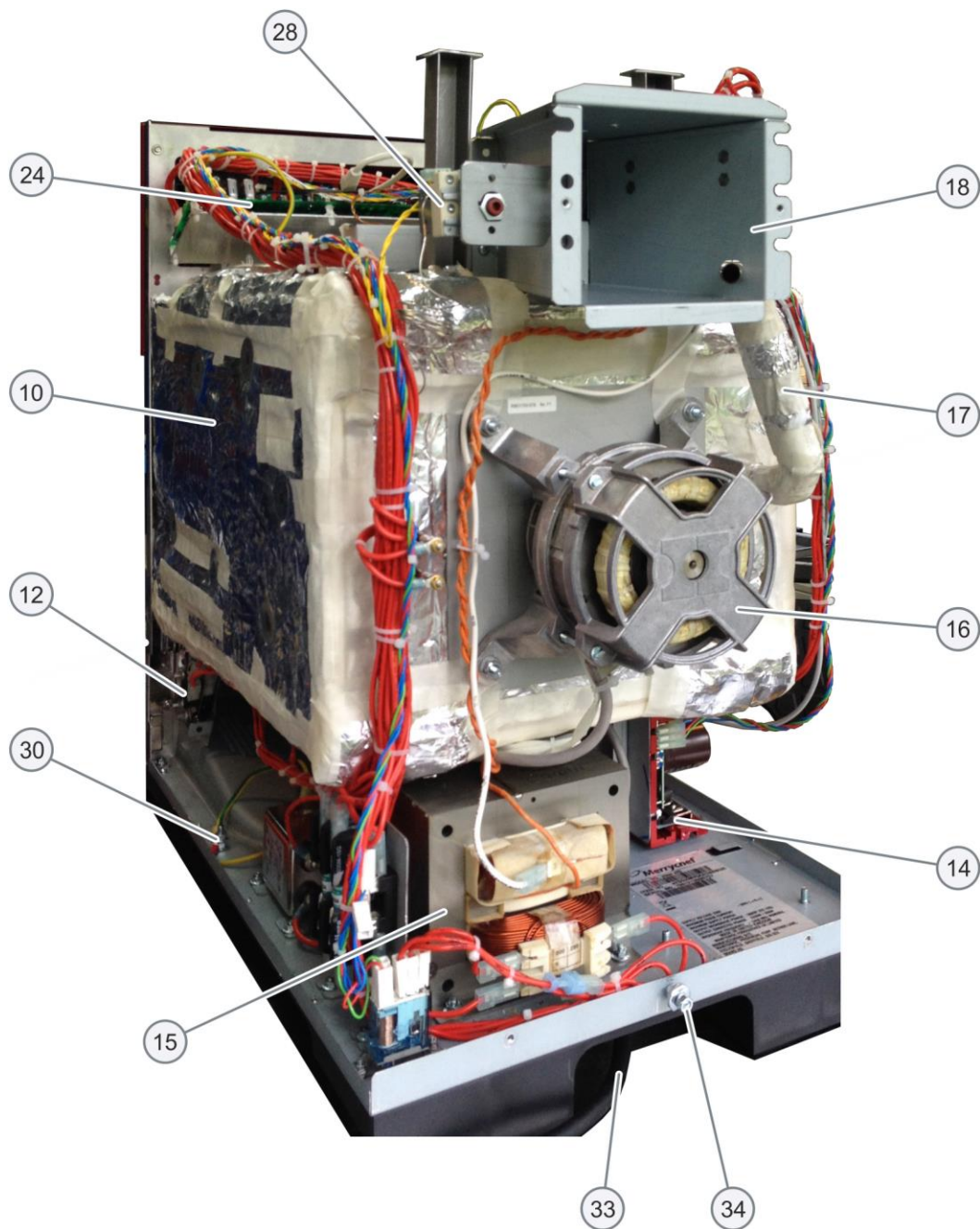
Vedere: partea stângă



**Vedere: partea dreaptă**





**Vedere: partea din spate****Listă de componente**

Element	Denumire	Funcție
1	Panou frontal	Panoul frontal adăpostește ecranul tactil și ansamblul QTS.
2	Mâner de ușă	Deschideți ușa cuptorului utilizând mânerul ușii. Nu utilizați niciodată mânerul ușii pentru ridicarea aparatului.
3	Panoul capacului ușii	Panoul capacului ușii poate fi demontat pentru a

<b>Element</b>	<b>Denumire</b>	<b>Funcție</b>
		obține acces la ansamblul de balamale al ușii.
4	Cadru	Panourile frontal, superior, lateral și posterior ale carcasei și ușii cuptorului sunt montate pe cadrul metalic.
5	Panou frontal filtru de aer	Panoul frontal poate fi înclinat pentru a obține acces la filtrul de aer.
6	Picior	Cuptorul se sprijină pe un picior de plastic de calitate superioară, care se prelungeste pe întreaga lungime a aparatului.
7	Placă de bază	Placa metalică de bază susține toate componentele cuptorului.
8	Panou posterior	Panoul posterior prezintă o grilă care permite ventilarea interiorului cuptorului.
9		
10	Cavitate	Cavitatea (camera de preparare) pentru prepararea alimentelor poate fi accesată prin deschiderea ușii cuptorului.
11	Ansamblu de balamale al ușii	Balamalele ușii interacționează cu microcomutatoarele/sistemele de interblocare.
12	Microcomutator (microcomutatoare)/sistem(e) de interblocare al(e) ușii	Microcomutatoarele/sistemele de interblocare ale ușii sunt conectate la balamalele ușii și opresc magnetronul (magnetronanele) atunci când ușa cuptorului este deschisă.
13	Ventilator de răcire	Ventilatorul de răcire aspiră aerul prin filtrul de aer în interiorul carcasei, pentru răcirea componentelor electrice.
14	Controler de turație a motorului ventilatorului de convecție (aer cald)	Această componentă controlează turația motorului ventilatorului de convecție, în funcție de setările specifice ale cuptorului.
15	Transformator (întaltă tensiune) (varianta e2s de 2000 W: 2x)	Un transformator de înaltă tensiune alimentează un magnetron.
16	Motor al ventilatorului de convecție (aer cald)	Motorul ventilatorului de convecție este controlat de controlerul de turație și acționează ventilatorul de convecție.
17	Conductă de evacuare	Conducta de evacuare direcționează aburul în exces din cavitate spre conducta de răcire și orificiul posterior de evacuare a aerului al cuptorului.
18	Canal de răcire	Canalul de răcire direcționează căldura generată de magnetron (magnetronane) în partea din spate a cuptorului.
19	Transformator (joasă tensiune - SRB)	Transformatorul de joasă tensiune alimentează SRB.
20	Magnetron (întaltă tensiune) (varianta e2s de 2000 W: 2x)	Un magnetron generează microunde.
21	Ghid de unde (varianta e2s de 2000 W: 2x)	Un ghid de unde direcționează microundele de la un magnetron în cavitate.
22	Condensator (întaltă tensiune) (varianta e2s de 2000 W: 2x)	Condensatorul completează circuitul magnetronului pentru tensiunea înaltă necesară.
23	Motor agitator (varianta e2s de 2000 W: 2x)	Un motor de agitator rotește un agitator, distribuind energie de microunde în cavitate.
24	Placă de rele inteligente (SRB)	SRB controlează toate componentele cuptorului electric.

Element	Denumire	Funcție
25	Difuzor	Difuzorul produce semnale sonore (de ex., la finalizarea procesului de gătit) și poate fi dezactivat.
26	Diodă (înalță tensiune) (varianta e2s de 2000 W: 2x)	Dioda completează circuitul magnetronului pentru tensiunea înaltă necesară.
27		
28	Termostat cavitate (termostat de supraîncălzire al cavității)	Termostatul măsoară continuu temperatura din cavitate și nu permite supraîncălzirea acesteia.
29	Cablul al senzorului de temperatură a cavității (termocuplu) care intră în cavitate	Cablul senzorului se extinde între termostat și interiorul cavității.
30	Legare la pământ de protecție	Unele componente sunt legate la pământ la placa de bază metalică a cuptorului.
31	Filtru de compatibilitate electromagnetică (EMC) (varianta e2s de 2000 W: 2x)	Filtrele EMC reduc transferul de zgomot electromagnetic dintre acționare (motorul ventilatorului de convecție și controlerul de turație a motorului) și sursa de alimentare electrică de la rețea.
32	Siguranțe	Siguranțele protejează cuptorul împotriva tensiunilor/curenților înalte/înalti.
33	Manșon pentru cablul de alimentare electrică	
34	Conexiune de legare echipotențială (numai aparatele CE)	Aceasta este o conexiune electrică prin care se asigură un potențial egal (sau practic egal) pentru toate cadrele echipamentului electric și toate componentele externe conducătoare de electricitate.

### Scule necesare

- Cheie tubulară hexagonală M5.5/dispozitiv pentru înșurubarea piulițelor hexagonale
- Cheie tubulară hexagonală M7/dispozitiv pentru înșurubarea piulițelor hexagonale
- Cheie tubulară hexagonală M7/cheie poligonală
- Cheie tubulară hexagonală M8/dispozitiv pentru înșurubarea piulițelor hexagonale
- Cutter (pentru tăierea benzii)
- Șurubelniță Pozidriv cu mâner lung PZ1
- Șurubelniță Pozidriv cu mâner lung PZ2
- Șurubelniță cu cap plat sau levier
- Clești (sau cheie poligonală M14)
- Două știfturi de metal (lungime: 10 mm)
- Ciocan (pentru demontarea șuruburilor presate de la un magnetron de rezervă)

## 12.3 Demontarea/remontarea carcasei

### Scule necesare

Cheie tubulară hexagonală M5.5

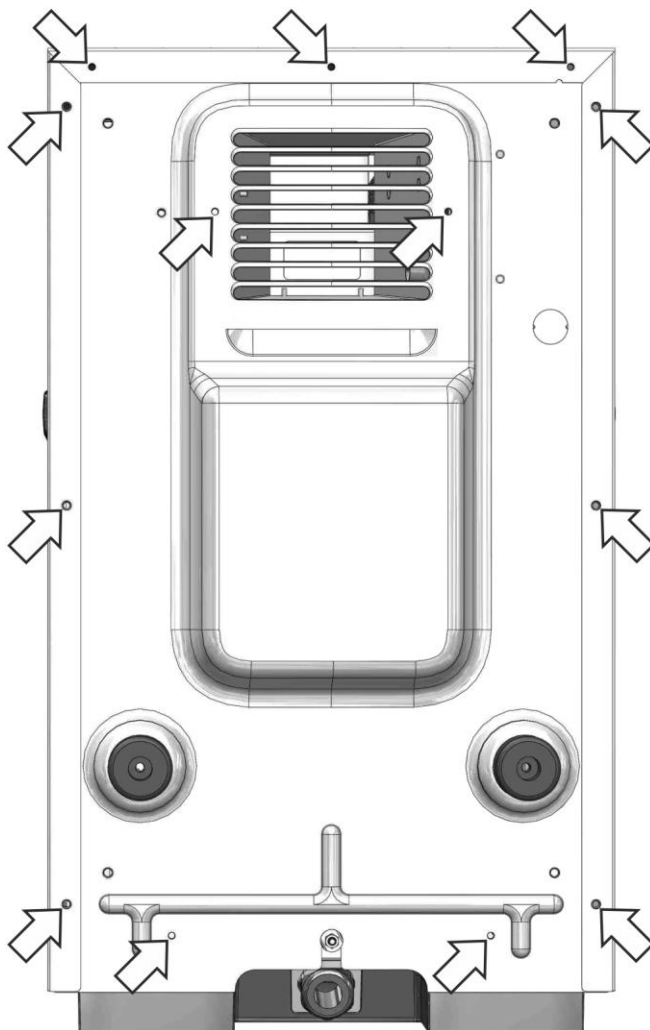
### Cerințe

Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:

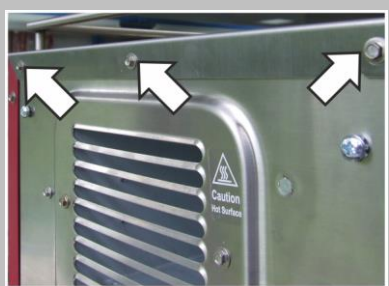
- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.

### Demontarea panourilor carcasei

Prezentare generală a tuturor bolțurilor de flanșă cu cap hexagonal M5.5 care fixează panourile carcasei.



1.



Demontați mai întâi panoul superior.

Slăbiți cele trei bolțuri de flanșă cu cap hexagonal M5.5 de la panoul din spate al aparatului, care fixează panoul superior pe panoul posterior.

Glisați panoul superior spre partea din spate a aparatului și demontați-l.

2.



Demontarea panourilor laterale:

Slăbiți cele șase bolțuri de flanșă cu cap hexagonal M5.5 (câte trei pe o parte) de la panoul din spate al aparatului, care fixează fiecare panou lateral pe panoul posterior.

Glisați panoul lateral din stânga și/sau dreapta spre partea din spate a aparatului și demontați-l.

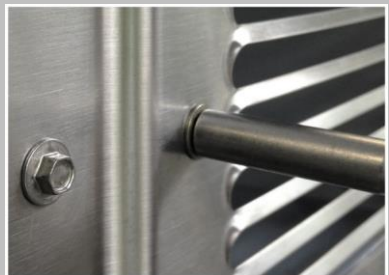
3.



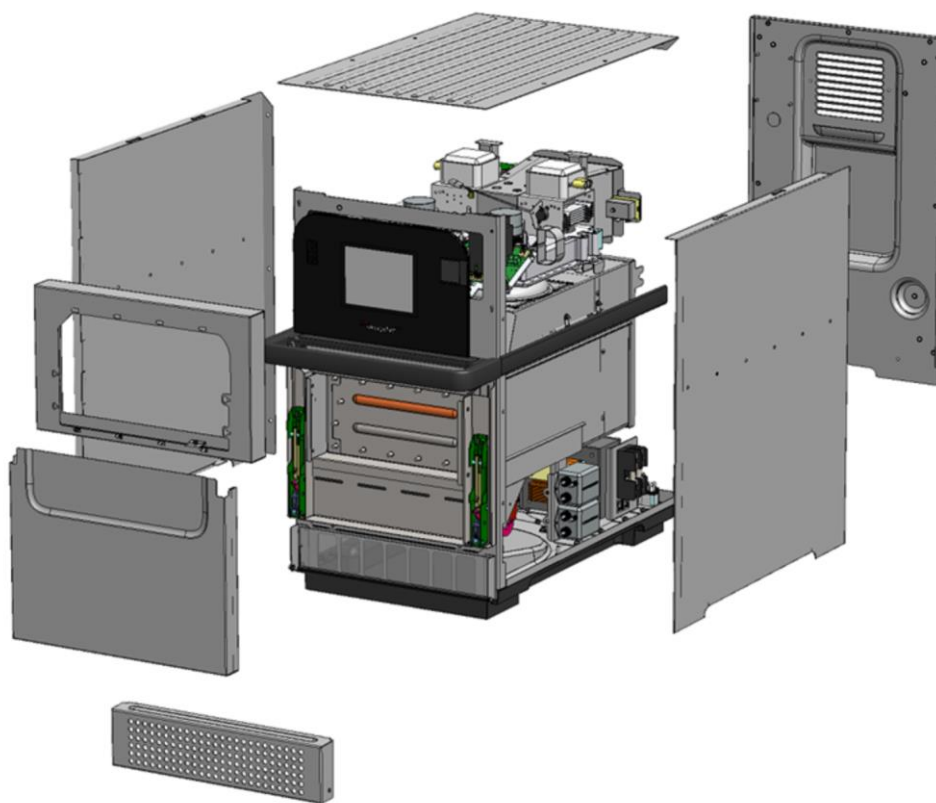
Demontarea panoului posterior:

Slăbiți cele patru bolțuri de flanșă cu cap hexagonal M5.5 care fixează panoul posterior de canalul de răcire (două bolțuri) și de panoul inferior (două bolțuri) al aparatului.

Deplasați panoul posterior în sus și demontați-l.







---

### **Montarea panourilor carcasei**

Urmați pașii în ordine inversă pentru a monta panourile carcasei.

## 12.4 Demontarea/remontarea ansamblului ușii

### Componentă

---



### Scule necesare

---

- Două știfturi de metal (lungime: 10 mm/0,4 in)
- Cheie tubulară hexagonală M5.5
- Cheie tubulară hexagonală M8

### Cerințe

---

- Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:
- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
  - Aparatul este rece.
  - Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
  - S-au luat măsuri de protecție antistatică.

### Demontarea componentelor ansamblului ușii

---

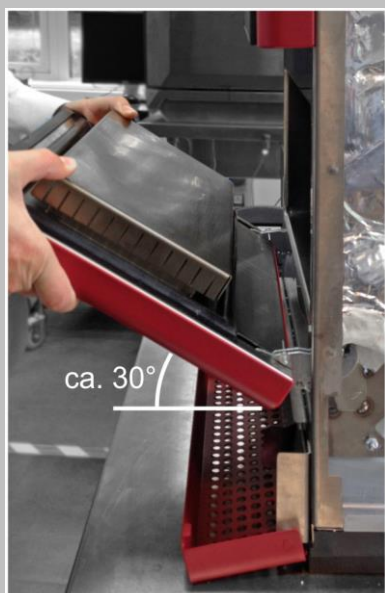
1.



Introduceți un știft de metal adecvat (lungime: 10 mm) per balama de ușă în orificiile corespunzătoare marcate în imagine, pentru blocarea balamalei.

Asigurați-vă că știfturile se mențin în această poziție până când ușa este din nou montată la cuptor.

2.



Înclinați ușa cuptorului la un unghi de aproximativ 30° față de sol.

3.



Demontați ansamblul ușii de la cuptor, efectuând o mișcare de rotație, prin ridicarea ușii și îndepărtarea acesteia din carcasă.

4.



Slăbiți două bolțuri de flanșă cu cap hexagonal M5.5 de lângă balamalele ușii pentru a demonta panoul capacului din cadrul ușii.

5.



Întoarceți ansamblul ușii.  
Glisați panoul capacului la distanță de mânerul ușii pentru a-l demonta din cadrul ușii.

6.



Demontați cele două perne de izolație termică situate între arcurile montate pe balamalele ușii și mânerul ușii.

7.



Slăbiți cele două șuruburi cu cap hexagonal M8 de pe fiecare parte.  
Demontați mânerul ușii.

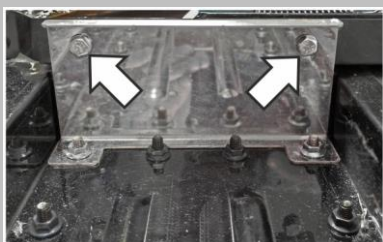


8.



Îndepărtați toate pernele/covorașele izolante de pe ușă.

9.



Slăbiți două șuruburi cu cap hexagonal M8.



10.



Demontați/înlocuiți balamalele ușii, dacă este necesar.

### **Montarea componentelor ansamblului ușii**



Urmați pașii în ordine inversă, pentru a reasambla componentele ușii cuptorului și pentru a monta ușa la cuptor.

**NOTĂ:**

Montați la loc, cu atenție, pernele/covorașele izolante în pozițiile inițiale.

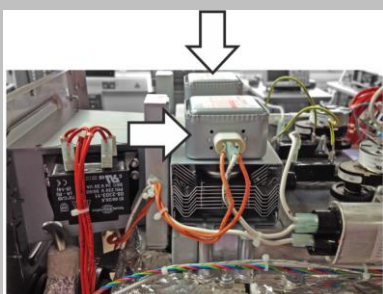


## 12.5 Înlocuirea unui magnetron

### Componentă



Magnetronoane sunt amplasate în partea superioară a cavității și sunt fixate pe canalul de răcire și în plafonul cavității.



Varianta e2s de 2000 W cuprinde două magnetroane, situate în partea stângă și în partea dreaptă a canalului de răcire.



Canalul de răcire acoperă o parte a magnetronului, respectiv zona în care acesta este fixat pe plafonul cavității cu două șuruburi.

*Imaginea prezintă varianta cu e2s de 1000 W cu un singur magnetron.*



leșirea canalului de răcire transportă căldura către partea din spate a cuptorului și este acoperită cu o grilă.

leșirea cuprinde un cadru din tablă, care conține orificii corespunzătoare pozițiilor șuruburilor Pozidriv care fixează canalul de răcire pe magnetron.

Utilizați aceste orificii pentru ghidarea șurubelniței Pozidriv.

### Scule necesare

---

- Ciocan sau o sculă similară
- Șurubelniță Pozidriv PZ2
- Cheie tubulară hexagonală M8

### Cerințe

---

Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Panoul superior, panoul din stânga și cel din dreapta al carcasei aparatului au fost demontate.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.



### Pregătirea unui magnetron de rezervă

1.



Magnetronul de rezervă este prevăzut cu patru bolțuri presate. Demontați bolțurile înainte de montarea magnetronului la cuptor.

NOTĂ:

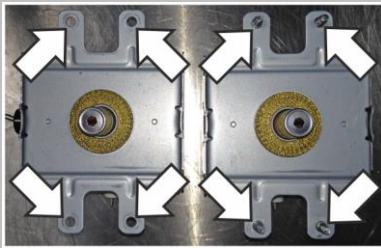
Bolțurile pot fi demontate prin scoaterea din locașuri cu ajutorul unui ciocan.

Asigurați-vă că locașurile nu se îndoaie. Protejați-le așezându-le pe o bucată de țevă, în timp ce împingeți șuruburile.

**ATENȚIE:**

Purtați echipament individual de protecție pentru a vă proteja degetele atunci când utilizați ciocanul.

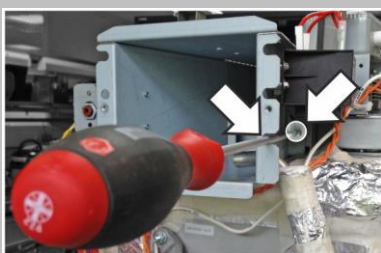
2.



*Comparație între magnetroane de rezervă cu (dreapta) și fără (stânga) bolțuri presate.*

### Demontarea unui magnetron

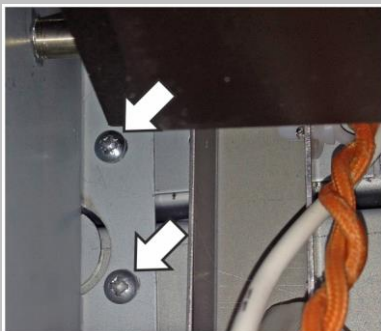
1.



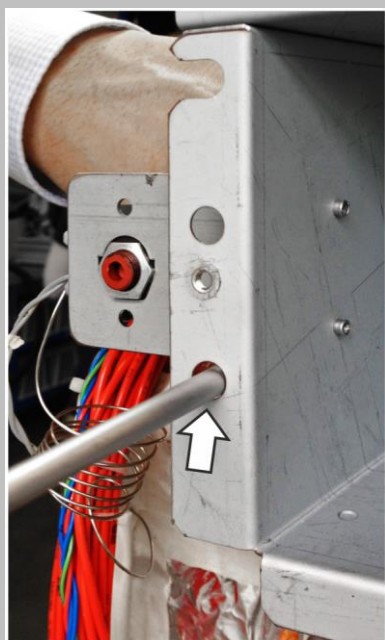
Slăbiți două șuruburi Pozidriv de pe partea dreaptă a canalului de răcire cu ajutorul unei șurubelnițe Pozidriv PZ2 lungi, utilizând orificiile de acces corespunzătoare de la nivelul canalului de răcire (privind către partea din spate a cuptorului).

NOTĂ:

Imaginea prezintă partea dreaptă a canalului de răcire, văzut dinspre ieșirea canalului.



2.



Slăbiți un șurub Pozidriv de pe partea stângă a canalului de răcire cu ajutorul unei șurubelnițe Pozidriv PZ2 lungi, utilizând orificiul de acces corespunzător de la nivelul canalului de răcire (privind către partea din spate a cuptorului).

**NOTĂ:**

Numărul de șuruburi din partea stângă a canalului de răcire depinde de numărul magnetroanelor montate.

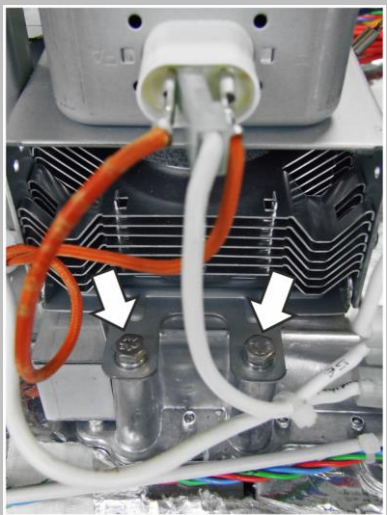
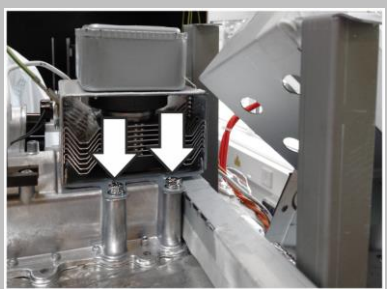
Un magnetron (varianta e2s de 1000 W): un șurub

Două magnetroane (varianta e2s de 2000 W): trei șuruburi

**NOTIFICARE:**

La desprinderea canalului de răcire, aveți grijă să nu deteriorați conducta de evacuare care duce către canal.

3.



Slăbiți patru șuruburi cu cap hexagonal M8 pentru a demonta magnetronul. Pe fiecare latură a magnetronului există o pereche de șuruburi.

Deconectați toate cablurile care duc către magnetron (magnetron).

### **Montarea unui magnetron**

---

Urmați pașii în ordine inversă pentru a monta un magnetron de rezervă.

#### **⚠ WARNING**

Asigurați-vă că nu rămâne nimic prins sub punctele de montaj ale magnetronului (de ex., material izolant) în timpul montării magnetronului. Aceasta poate duce la scurgeri de microunde.

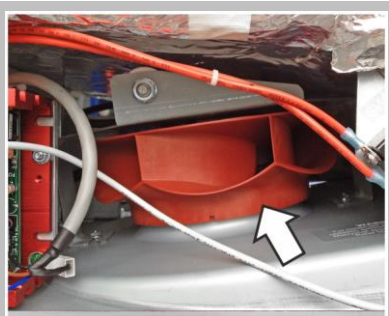
#### **NOTIFICARE:**

În cazul în care conexiunile electrice nu au fost restabilite corespunzător, acest lucru poate duce la defecțiuni/deteriorarea cuptorului.

## 12.6 Înlocuirea ventilatorului de răcire

### Componentă

---



Ventilatorul de răcire este situat sub cavitate și poate fi accesat prin demontarea controlerului de turație a motorului ventilatorului de convecție.

### Scule necesare

---

Cheie tubulară hexagonală M7

### Cerințe

---

Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Panoul superior și panourile laterale ale carcasei aparatului au fost demontate.
- Controlerul de turație al ventilatorului de răcire a fost demontat.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.

### Demontarea ventilatorului de răcire

---

1.

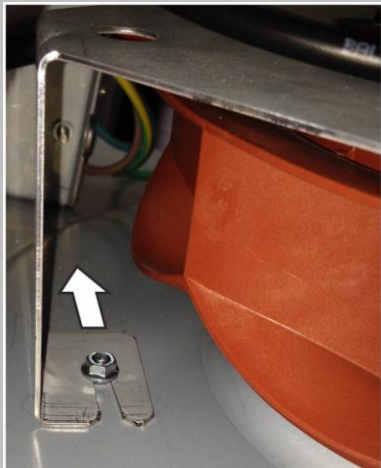


Decuplați conexiunea electrică a ventilatorului de răcire din partea dreaptă a aparatului.

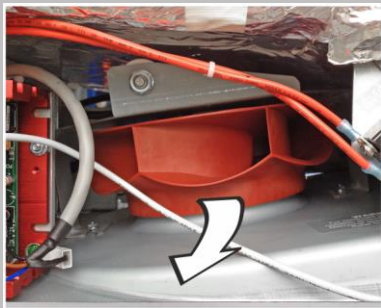
2.



Slăbiți două piulițe hexagonale M7 care fixează, fiecare, câte un braț al consolei din tablă care susține ventilatorul de răcire. Apoi, rotiți consola în sensul acelor de ceasornic.



3.



Răsuciți și demontați ventilatorul de răcire prin partea stângă a cuptorului (privit din față).

### **Montarea ventilatorului de răcire**

---

Urmați pașii în ordine inversă pentru a monta ventilatorul de răcire.

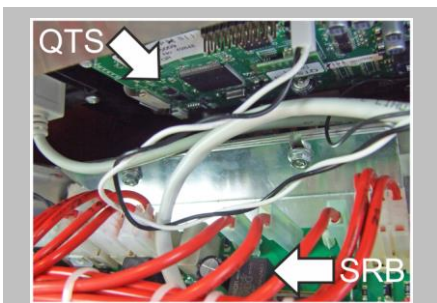
#### **NOTIFICARE:**

În cazul în care conexiunile electrice nu au fost restabilite corespunzător, acest lucru poate duce la defecțiuni/deteriorarea cuptorului.



## 12.7 Înlocuirea ansamblului QTS (ecran tactil rapid)

### Componentă



Secțiunea de sus (imaginea din stânga):

Placa QTS (ecran tactil rapid) este amplasată în spatele ecranului easyTOUCH și este fixată de panoul frontal al cuptorului.

Secțiunea de jos (imaginea din stânga):

Placa SRB (placă rele de sistem), mult mai mare, se extinde pe întreaga lățime a cuptorului și se află într-o poziție înclinată, în apropierea panoului frontal al cuptorului. Este montată pe cadrul carcasei.

### Scule necesare

Cheie tubulară hexagonală M5.5

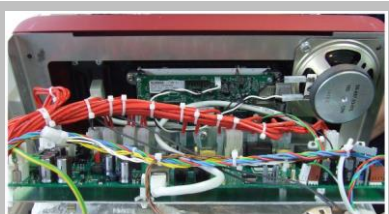
### Cerințe

Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Panoul superior și panourile laterale ale carcasei aparatului au fost demontate.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.

### Demontarea ansamblului QTS

1.



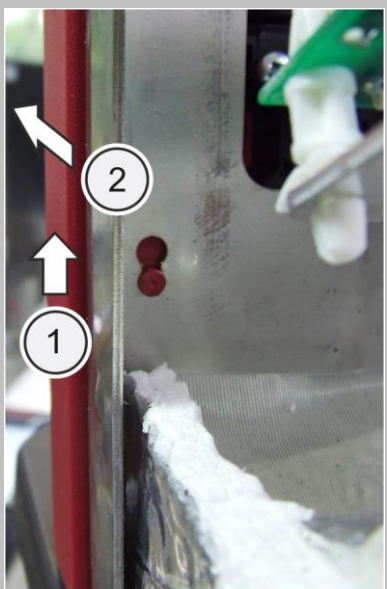
Deconectați toate cablurile care conectează ansamblul QTS la SRB.

2.



Scoateți panoul frontal superior (inclusiv ecranul tactil și ansamblul QTS) din cadrul carcasei:  
Slăbiți două bolțuri de flanșă cu cap hexagonal M5.5 care fixează panoul frontal pe cadrul din tablă.

3.



1) Glisați panoul frontal în sus.

2) Apoi, trageți cu atenție panoul frontal, îndepărtându-l de cadrul din tablă.

Verificați cu atenție dacă toate cablurile care conectează ansamblul QTS la SRB au fost demontate.

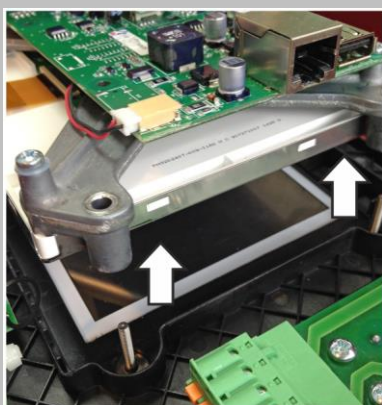


4.



Slăbiți patru bolțuri de flanșă cu cap hexagonal M5.5 pentru a demonta ansamblul QTS din panoul frontal.

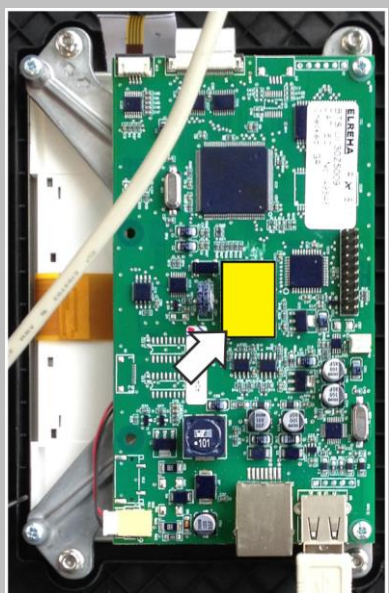
5.



Ridicați ansamblul QTS.



6.



Îndepărtați PM (modulul de personalitate) de la QTS și poziționați-l în siguranță deoparte.

**NOTIFICARE:**

Nu utilizați scule pentru a demonta sau monta la loc modulul de personalitate.

---

### Montarea ansamblului QTS

Urmați pașii în ordine inversă pentru a monta ansamblul QTS.

Reconectați toate conexiunile electrice la placa QTS.

Montați PM demontat de la vechea placă QTS la placa QTS nouă.

Motiv: Unitățile QTS/SRB de schimb NU sunt prevăzute cu module de personalitate, deoarece acestea stochează setări individuale salvate de utilizator.

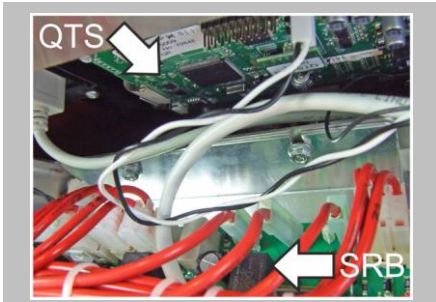
Pentru detalii, consultați „Locații ale terminalelor QTS” (secțiunea „Scheme de circuite”).

**NOTIFICARE:**

În cazul în care conexiunile electrice nu au fost restabilite corespunzător, acest lucru poate duce la defecțiuni/deteriorarea cuptorului.

## 12.8 Înlocuirea SRB (placă de relee inteligente)

### Componentă



Secțiunea de jos (imaginea din stânga):

Placa SRB (placă relee de sistem), mult mai mare, se extinde pe întreaga lățime a cuptorului și se află într-o poziție înclinată, în apropierea panoului frontal al cuptorului. Este montată pe cadrul carcasi.

Secțiunea de sus (imaginea din stânga):

Placa QTS (ecran tactil rapid) este amplasată în spatele ecranului easyTOUCH și este fixată de panoul frontal al cuptorului.

### Scule necesare

Cheie tubulară hexagonală M7

### Cerințe

Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Panourile laterale și panoul superior ale carcasi aparatului au fost demontate.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.

### Demontarea SRB

1.

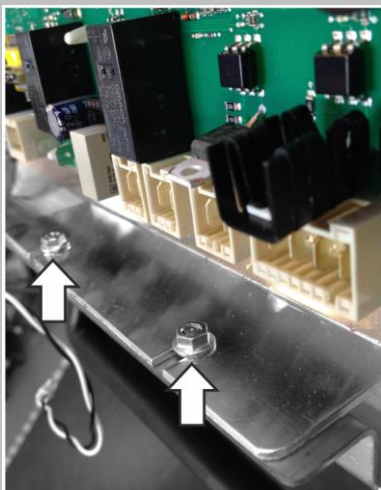


Deconectați toate cablurile care conectează SRB la alte componente.

2.



Slăbiți două bolțuri de flanșă cu cap hexagonal M7 pentru a îndepărta SRB din cadrul carcasi.



3.



Îndepărtați PM (modulul de personalitate) de la SRB și poziționați-l în siguranță deoparte.

**NOTIFICARE:**

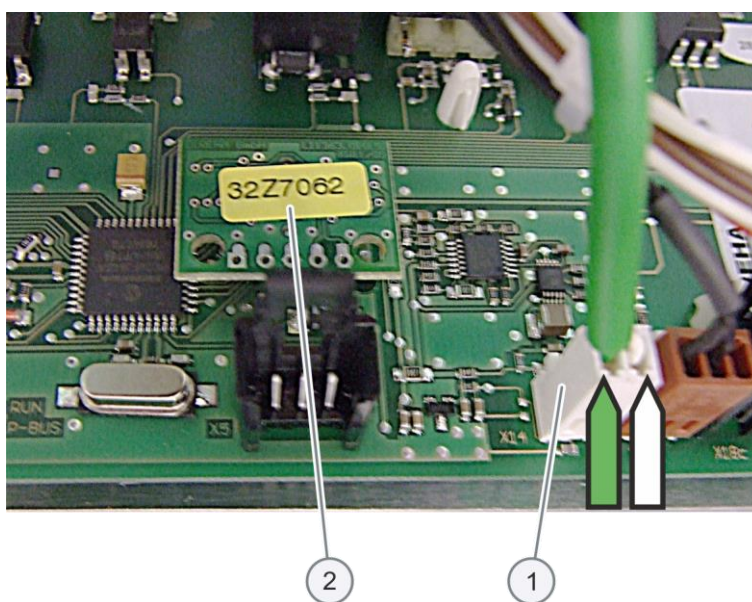
Nu utilizați scule pentru a demonta sau monta la loc modulul de personalitate.

### Montarea SRB

Urmați pașii în ordine inversă pentru a monta SRB.

Reconectați toate conexiunile electrice la SRB.

Pentru detalii, consultați „Locații ale terminalelor SRB” (secțiunea „Scheme de circuite”).



1. Asigurați-vă că conexiunea negativă (-) (alb) și conexiunea pozitivă (+) verde ale termocuplului sunt montate în mod corespunzător; în caz contrar, citirile de temperatură ale cuptorului vor fi eronate.
2. Montați la loc PM (modulul de personalitate) demontat de la vechea placă SRB la placa SRB nouă.  
Motiv: Unitățile QTS/SRB de schimb NU sunt prevăzute cu module de personalitate, deoarece PM-urile stochează setări individuale salvate de utilizator.

**NOTIFICARE:**

În cazul în care conexiunile electrice nu au fost restabilite corespunzător, acest lucru poate duce la defecțiuni/deteriorarea cuptorului.

## 12.9 Înlocuirea stratului superficial al ecranului tactil

### Componentă

---



### Scule necesare

---

Cheie tubulară hexagonală M5.5

### Cerințe

---

Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.

### Demontarea stratului superficial al ecranului tactil

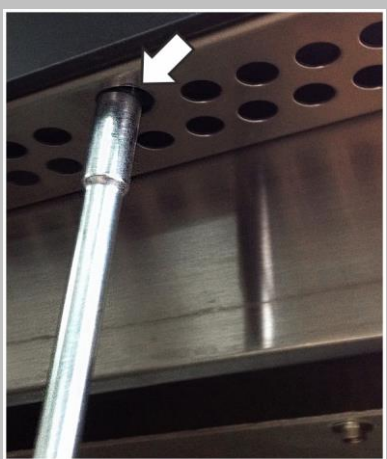
---

1.

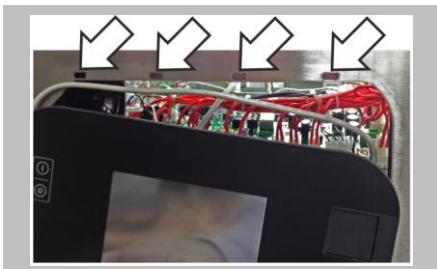


Stratul superficial al ecranului tactil poate fi scos fără demontarea panourilor laterale sau a panoului posterior al carcasei. Există un orificiu de acces pentru un șurub de blocare, amplasat sub panoul frontal.

Slăbiți șurubul utilizând o cheie tubulară hexagonală M5.5.



2.



Glisați elementul ecranului tactil spre partea stângă și desprindeți-l de cadrul carcasei.

**NOTIFICARE:**

Acordați atenție cablurilor atașate la ansamblul QTS.

---

**Montarea stratului superficial al ecranului tactil**

Urmați pașii în ordine inversă pentru a monta stratul superficial al ecranului tactil.

**NOTIFICARE:**

În cazul în care conexiunile electrice nu au fost restabilite corespunzător, acest lucru poate duce la defecțiuni/deteriorarea cuptorului.

## 12.10 Reglarea microcomutatoarelor/sistemelor de interblocare ale ușii

### Componentă



Reglați microcomutatoarele după înlocuirea balamalelor vechi ale ușii cu unele noi.

Alinierea microcomutatoarelor NU este necesară dacă se montează la loc aceeași ușă.

### Scule necesare

Cheie tubulară hexagonală M7

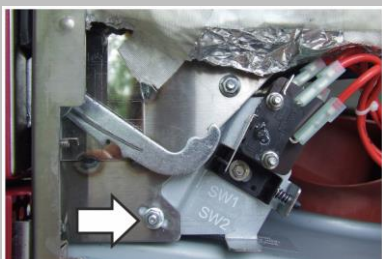
### Cerințe

Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Panoul superior și panourile laterale ale carcasei aparatului au fost demontate.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.

### Reglarea microcomutatoarelor ușii

1.



Pe balamalele ușii sunt amplasate 3 microcomutatoare de interblocare de siguranță, care nu permit evacuarea emisiilor de microunde la deschiderea ușii cuptorului:

Microcomutatorul principal (SW3) întrerupe circuitul de alimentare electrică a transformatoarelor.

Microcomutatorul secundar (SW2) întrerupe circuitul microundelor, dacă microcomutatorul principal suferă o defecțiune.

Comutatorul de monitorizare (SW1) va scurtcircuita circuitul microundelor, declanșând siguranța, dacă sistemul de interblocare principal și cel secundar suferă defecțiuni.

#### IMPORTANT:

În eventualitatea în care comutatorul de monitorizare determină declanșarea siguranței circuitului de microunde, microcomutatorul secundar (SW2) și cel de monitorizare (SW1) trebuie înlocuite, din cauza expunerii la curenți de scurtcircuit ridicați.

Scopul următoarelor proceduri de reglare este de a seta sistemul de interblocare să decupleze circuitul microundelor atunci când ușa este deschisă cu mai mult de 4 mm, respectiv de a seta intrarea în funcțiune a circuitului microundelor atunci când ușa este închisă și garnitura ușii se extinde.



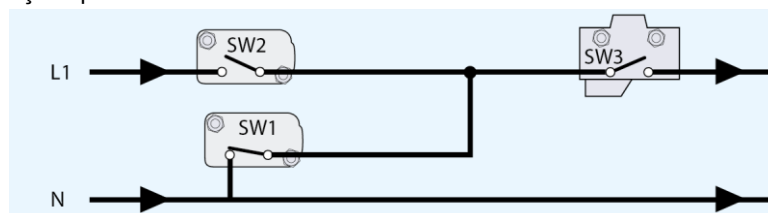
2.		Poziționați distanțierele verzi de 2 mm deasupra colțurilor superioare ale garniturii ușii. Apoi, închideți ușa cu atenție, asigurându-vă că distanțierul rămâne în aceeași poziție.
3.		Slăbiți șurubul pivot utilizând o cheie tubulară hexagonală M7.
4.		Desfaceți șuruburile de reglare și deplasați placa posterioară până când microcomutatorul SW3 se activează. Apoi, strângeți toate șuruburile.
5.		Deschideți ușa aparatului pentru a înlocui distanțierele verzi de 2 mm cu distanțiere roșii de 4 mm și închideți ușa.
6.		Slăbiți șurubul pivot.
7.		Desfaceți șuruburile de reglare și deplasați placa posterioară până când microcomutatorul SW2 se activează. Apoi, strângeți toate șuruburile.
8.		Scoateți distanțierele, apoi deschideți și închideți ușa aparatului de 5-10 ori.

**IMPORTANT:**

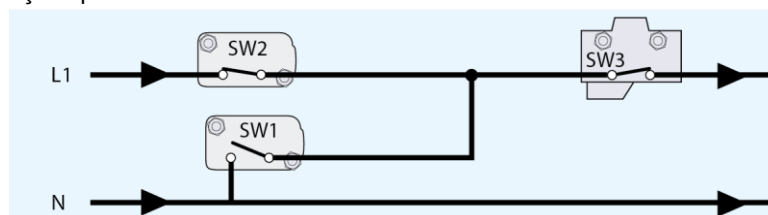
Verificați dacă comutatoarele funcționează în următoarea succesiune, deoarece microcomutatorul SW3 trebuie să comute curentul de sarcină.

**Închidere ușă:**

- SW1 se deschide primul
- SW2 se închide al doilea
- SW3 se închide al treilea

**ușă cuptor deschisă****Deschidere ușă:**

- SW3 se deschide primul
- SW2 se deschide al doilea
- SW1 se închide al treilea

**ușă cuptor închisă**

## 12.11 Înlocuirea motorului agitatorului

### Componentă

---



### Scule necesare

---

- Cheie tubulară hexagonală M5.5
- Cheie tubulară hexagonală M7
- Șurubelniță Pozidriv PZ1

### Cerințe

---

Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Carcasa aparatului a fost demontată.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.



### Demontarea motorului agitatorului

1.



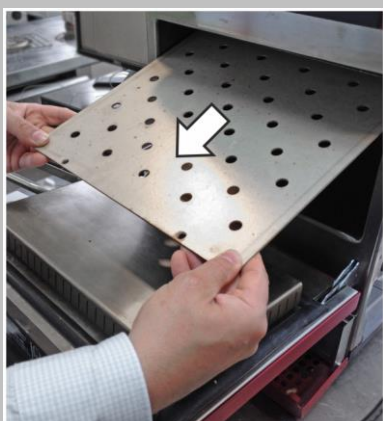
Slăbiți două bolturi de flanșă cu cap hexagonal M5.5 pentru a demonta placa de evacuare a aerului/măsurare a gradului de prăfuire a aerului de la plafonul cavității.

NOTĂ:

Partea din spate a plăcii de evacuare a aerului/măsurare a gradului de prăfuire a aerului se sprijină pe un suport.

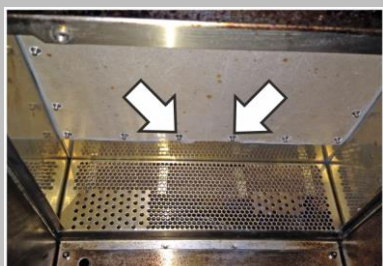


2.



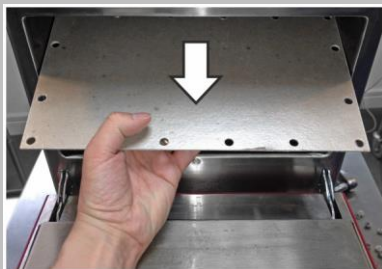
Îndepărtați placa de evacuare a aerului/măsurare a gradului de prăfuire a aerului din cavitate.

3.



Slăbiți șaisprezece (16) piulițe hexagonale M7. Aveți grijă să nu pierdeți șaibele.

4.



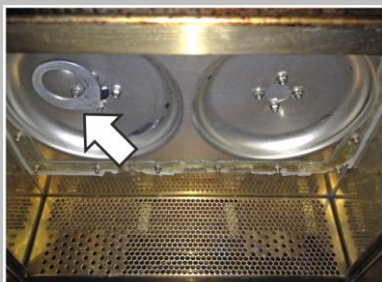
Îndepărtați placa despărțitoare din cavitate.

NOTĂ:

Placa despărțitoare prezintă o garnitură de cauciuc pe partea orientată în sus (spre agitator) atunci când este montată.

Garnitura de cauciuc nu permite aerului încărcat cu unsoare să murdărească agitatoarele și trebuie să fie în permanență intactă.

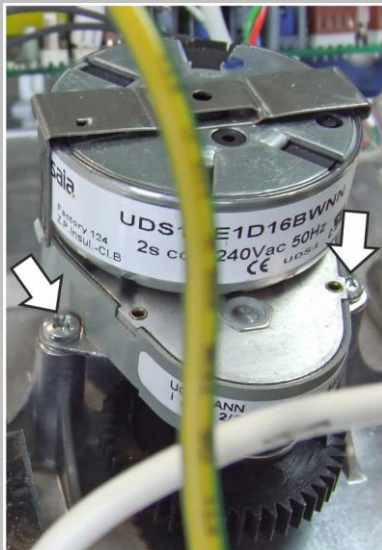
5.



*Imaginea prezintă varianta e2s de 1000 W prevăzută cu un agitator/motor de agitator.*

*Varianta e2s de 2000 W dispune de un al doilea agitator/motor de agitator în nișa din dreapta.*

6.



După demontarea plăcii despărțitoare, motorul agitatorului din partea superioară a cavității poate fi demontat utilizând o șurubelniță Pozidriv PZ1.

NOTĂ:

Filetele motorului agitatorului sunt fixate cu Loctite.

### **Montarea motorului agitatorului**

---

Urmați pașii în ordine inversă pentru a monta motorul agitatorului.

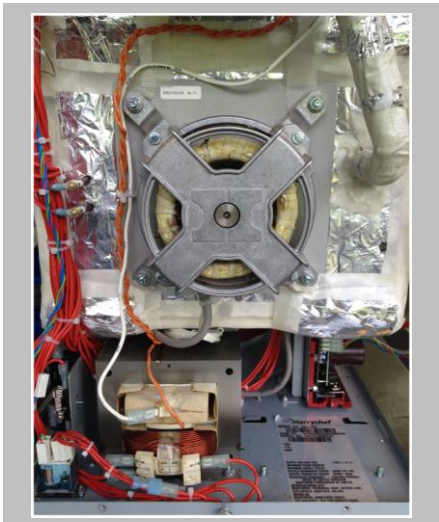
**IMPORTANT:**

- La remontarea plăcii despărțitoare, strângeți alternativ șuruburile de pe colțurile/părțile opuse și NU strângeți numai în sens orar sau antiorar.
- Strângeți șuruburile plăcii despărțitoare cu un cuplu de 2,1 Nm.
- Strângeți șuruburile plăcii de evacuare a aerului/măsurare a gradului de prăfuire a aerului cu un cuplu de MAXIMUM 1,8 Nm.

## 12.12 Înlocuirea motorului ventilatorului de convecție

### Componentă

---



### Scule necesare

---

Cheie tubulară hexagonală M7

### Cerințe

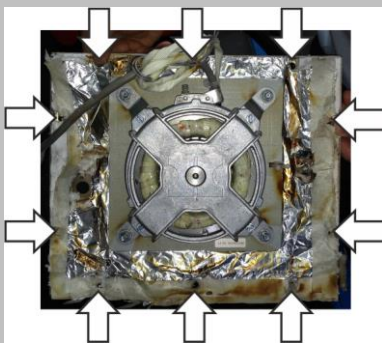
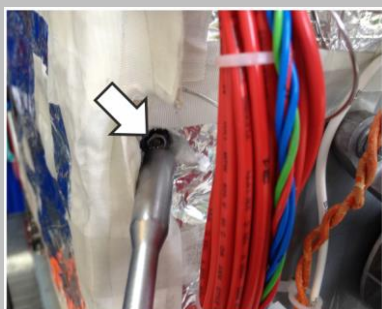
---

Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Toate panourile carcasei aparatului au fost demontate.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.

### Demontarea/montarea motorului ventilatorului de convecție

1.



Identificați zece șuruburi care fixează placa de susținere a motorului ventilatorului de convecție pe partea din spate a cavității.

Există trei șuruburi în apropierea marginilor orizontale și două șuruburi aflate în apropierea marginilor verticale.

Tăiați cu atenție, cu ajutorul unui cuțit, banda care acoperă covorașul izolant, pentru a avea acces la șuruburi.

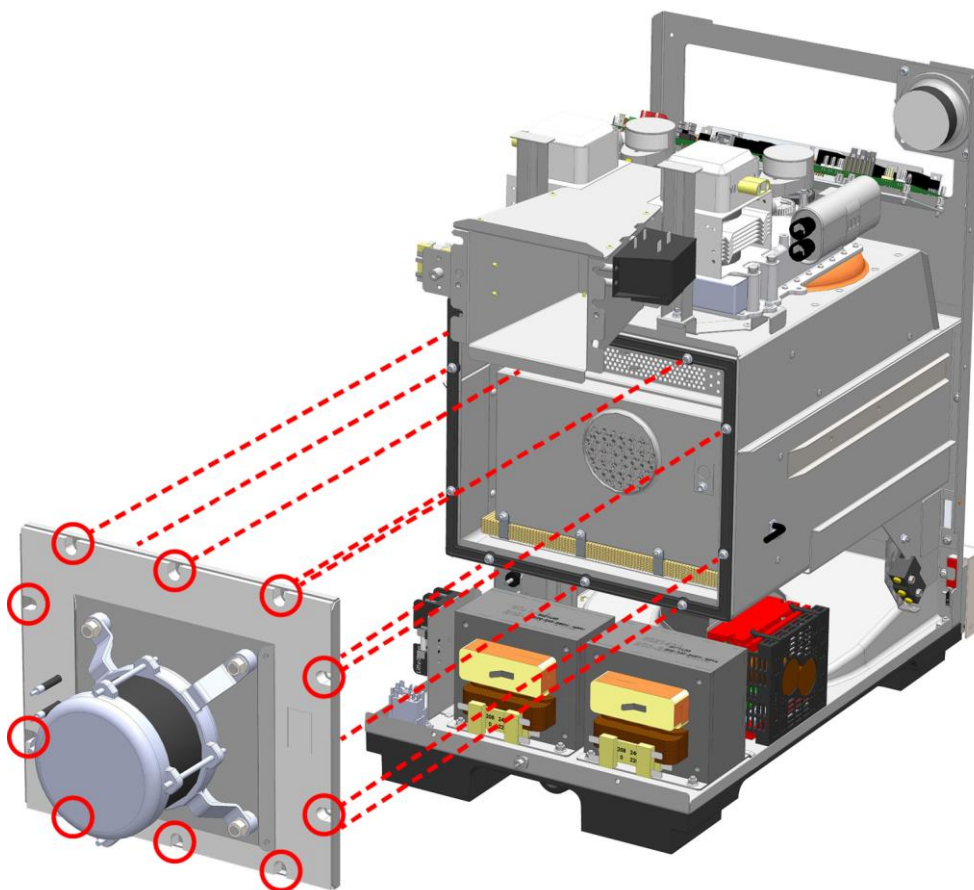
Slăbiți zece bolțuri de flanșă cu cap hexagonal M7 pentru a scoate placa motorului ventilatorului de convecție.

**ATENȚIE:**

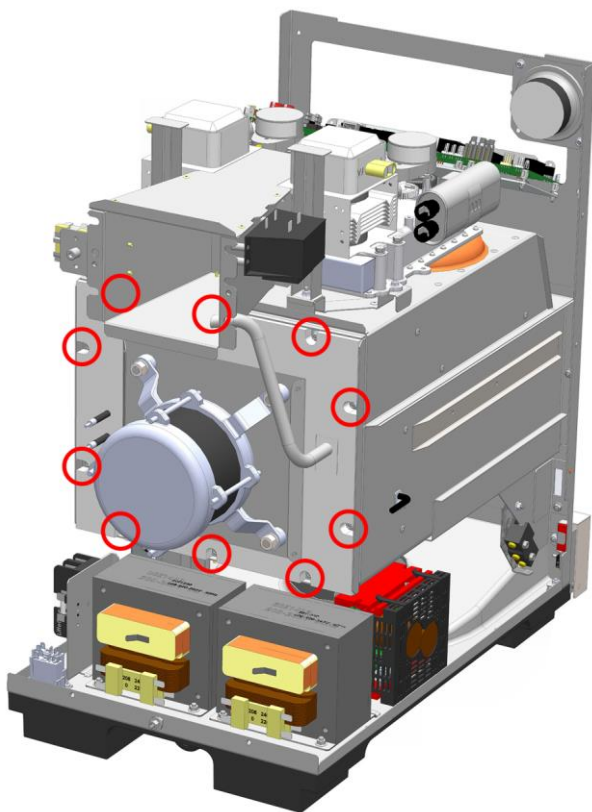
Purtați echipament individual de protecție pentru a vă proteja degetele atunci când utilizați cuțitul.

**NOTĂ:**

Conducta de evacuare este, de asemenea, conectată la placa posterioară. Aveți grijă să nu o deteriorați când ridicați placa.



2.



După înlocuire, asigurați-vă că placa posterioară este montată complet la punctele de montaj de pe cavitate, înainte de a remonta și de a strânge șuruburile.

3.

Refaceți etanșarea cu bandă utilizând o bandă termo-rezistentă, recomandată de producător.



## 12.13 Înlocuirea unui transformator (întă tensiune)

### Componentă

---



*Varianta e2s de 1000 W: un transformator de întă tensiune care alimentează magnetronul.*



*Varianta e2S de 2000 W: două transformatoare de întă tensiune alăturate.*

### Scule necesare

---

Cheie tubulară hexagonală M8

### Cerințe

---

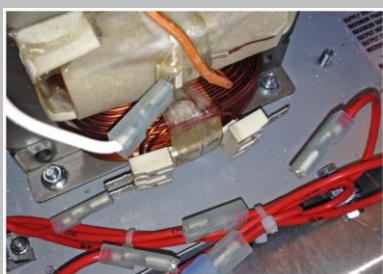
Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Carcasa aparatului este demontată.
- Condensatoarele de întă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.

### Demontarea unui transformator (întă tensiune)

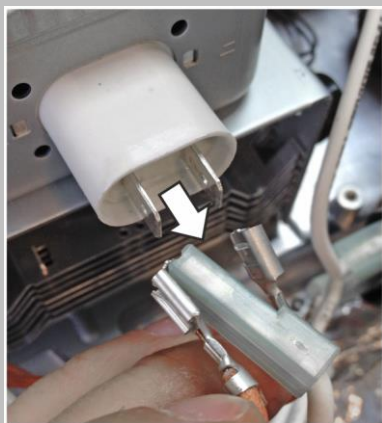
---

1.



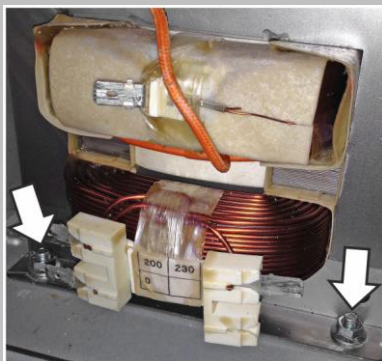
Decuplați toate conexiunile electrice ale transformatoarelor.

2.



Deconectați transformatoarele de la magnetroane decuplând cablurile portocalii de la magnetroane.

3.



Slăbiți două piulițe M8 și șaibele pentru a îndepărta un transformator.

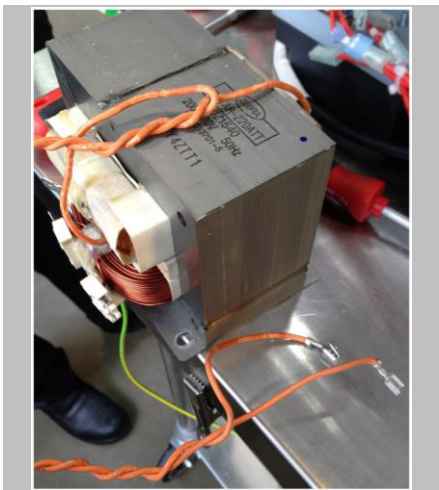
**ATENȚIE:**

Transformatorul este greu.

Purtați încălțăminte de protecție pentru a vă proteja picioarele în cazul căderii transformatorului.







### **Montarea unui transformator (înalță tensiune)**

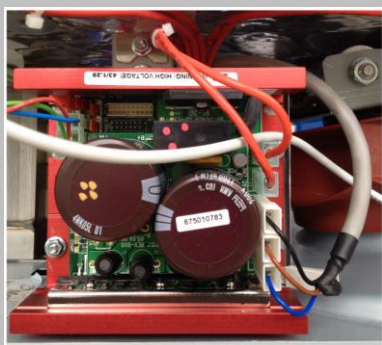
Urmați pașii în ordine inversă pentru a monta transformatoarele de înaltă tensiune.

#### **NOTIFICARE:**

În cazul în care conexiunile electrice nu au fost restabilite corespunzător, acest lucru poate duce la defecțiuni/deteriorarea cuptorului.

## 12.14 Demontarea controlerului de turație a motorului ventilatorului de convecție

### Componentă



Demontați controlerul de turație a motorului ventilatorului de convecție pentru a avea acces la ventilatorul de răcire situat în spatele acestuia.

### Scule necesare


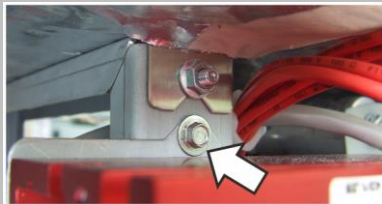

Cheie tubulară hexagonală M5.5

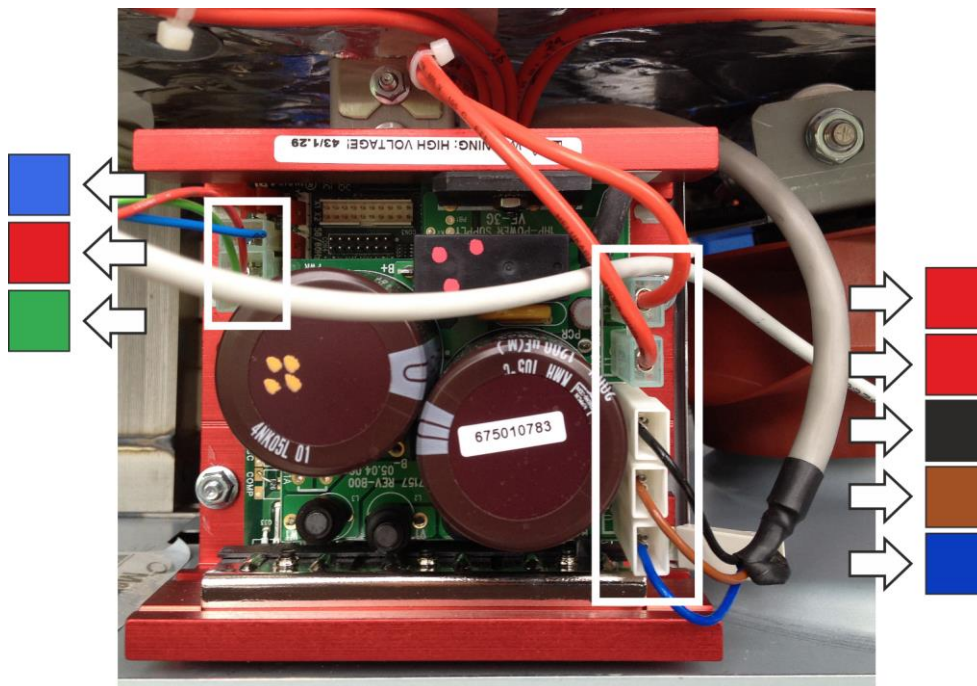
### Cerințe

Verificați dacă au fost îndeplinite următoarele cerințe:

- Aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-au luat măsuri de protecție pentru a asigura faptul că alimentarea electrică nu poate fi cuplată din nou.
- Aparatul este rece.
- Carcasa aparatului este demontată.
- Condensatoarele de înaltă tensiune sunt deconectate înainte de începerea lucrărilor.
- S-au luat măsuri de protecție antistatică.

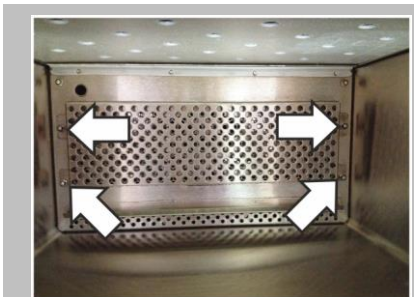
### Demontarea/montarea controlerului de turație a motorului ventilatorului de convecție

1.  Decuplați toate cablurile electrice conectate la controlerul de turație a motorului ventilatorului de convecție.
2.  Slăbiți un bolt de flanșă cu cap hexagonal M5.5 pentru a demonta controlerul de turație a motorului ventilatorului de convecție.
3.  După înlocuirea ventilatorului de răcire, reconectați cablurile la controlerul de turație a motorului ventilatorului de convecție și montați la loc șurubul de fixare.  
Asigurați-vă că cablajul controlerului de turație este în conformitate cu diagrama de mai jos.  
  
NOTĂ:  
Cablajul incorect poate duce la funcționarea în sens invers a motorului ventilatorului de convecție, ceea ce poate crea probleme la preparare.



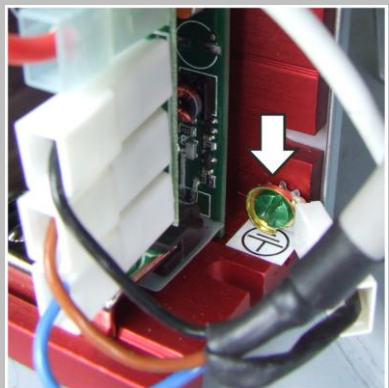
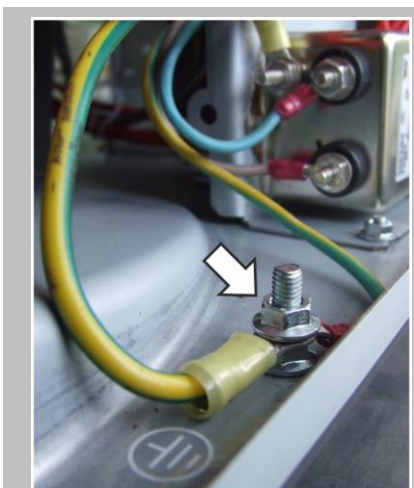
## 12.15 Prezentare generală - alte componente

### Difuzor detașabil în cavitate (opțional)



Placa posterioară de difuzare a aerului din cavitate este una dintre opțiunile disponibile pentru clienți. Aceasta previne contactul alimentelor de mari dimensiuni cu partea din spate a cavității.

### Legare la pământ de protecție - conexiuni la carcasă



### Conexiune de legare echipotențială



### Filtru (filtre) de compatibilitate electromagnetică (EMC)



*Imaginea de sus: un element de filtru EMC (varianta e2s de 1000 W)*

*Imaginea de jos: două elemente de filtru EMC (varianta e2s de 2000 W)*

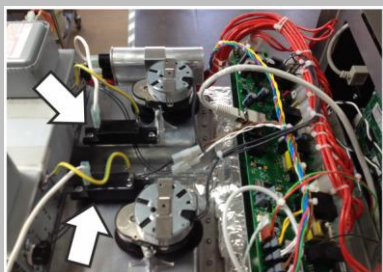
**Diodă (diode) (înalță tensiune)**

---



*Imaginea de sus: o diodă de înaltă tensiune (varianta e2s de 1000 W)*

*Imaginea de jos: două diode de înaltă tensiune (varianta e2s de 2000 W)*



**Conducta de evacuare**

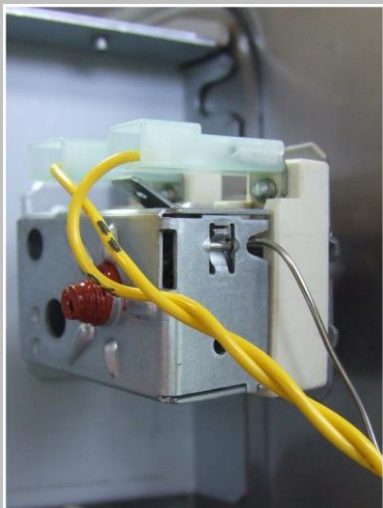
---



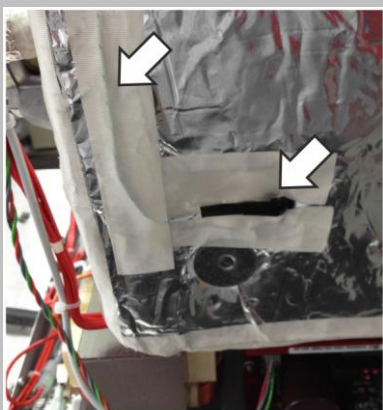
Conducta de evacuare direcționează aburul din cavitate spre conducta de răcire și orificiul posterior de evacuare al cuptorului.



**Termostatul cavității și senzorul de temperatură a cavității (termocuplu)**



Termostatul cavității este situat lângă canalul de răcire din partea stângă a cuptorului (privit din spate). Acesta măsoară continuu temperatura din cavitate și nu permite supraîncălzirea cavității.

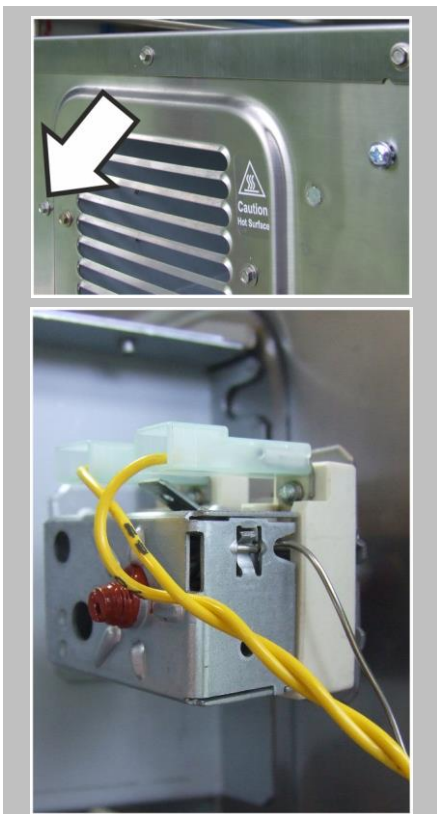


Măsurarea este efectuată de un senzor de temperatură (termocuplu) care este, în esență, un cablu amplasat între termostatul cavității și interiorul acesteia. Acest cablu al senzorului de temperatură este dispus de-a lungul marginii verticale din stânga a cavității, fiind atașat la izolația cavității cu bandă termorezistentă.



### Limita superioară a cavității

---



Limita superioară a cavității (limitator de temperatură a cavității) poate fi accesată prin intermediul panoului posterior de pe partea stângă a grilei.

Procedură de resetare:

- Îndepărtați bolțul de flanșă cu cap hexagonal M5.5, prezentat în imagine.
- Introduceți o șurubelniță de borne (sau o unealtă similară) în orificiu și apăsați pe buton pentru a reseta.
- După resetare, montați la loc bolțul de flanșă cu cap hexagonal M5.5.

NOTĂ:

Nu sunt accesibile terminale aflate sub tensiune prin intermediul acestui port.

Panourile carcasei nu necesită demontare.

---

### Transformator (joasă tensiune)

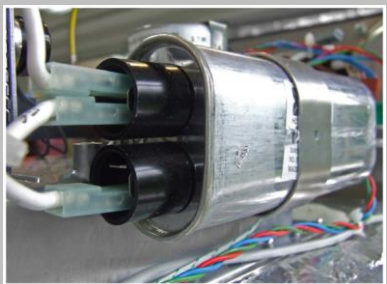
---



Transformatorul de joasă tensiune este situat lângă canalul de răcire, în partea stângă a aparatului.

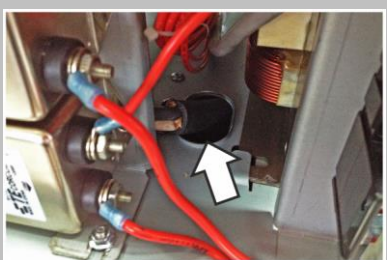
---

### Condensator (condensatoare) (înalță tensiune)



Condensatorul de înaltă tensiune este situat în partea superioară a cavității și este fixat într-un suport din tablă. Varianta e2s de 2000 W conține două condensatoare de înaltă tensiune, fiecare alocat unui magnetron.

### Cablu de alimentare care pătrunde în interior



## 13 Plăci și scheme de circuite

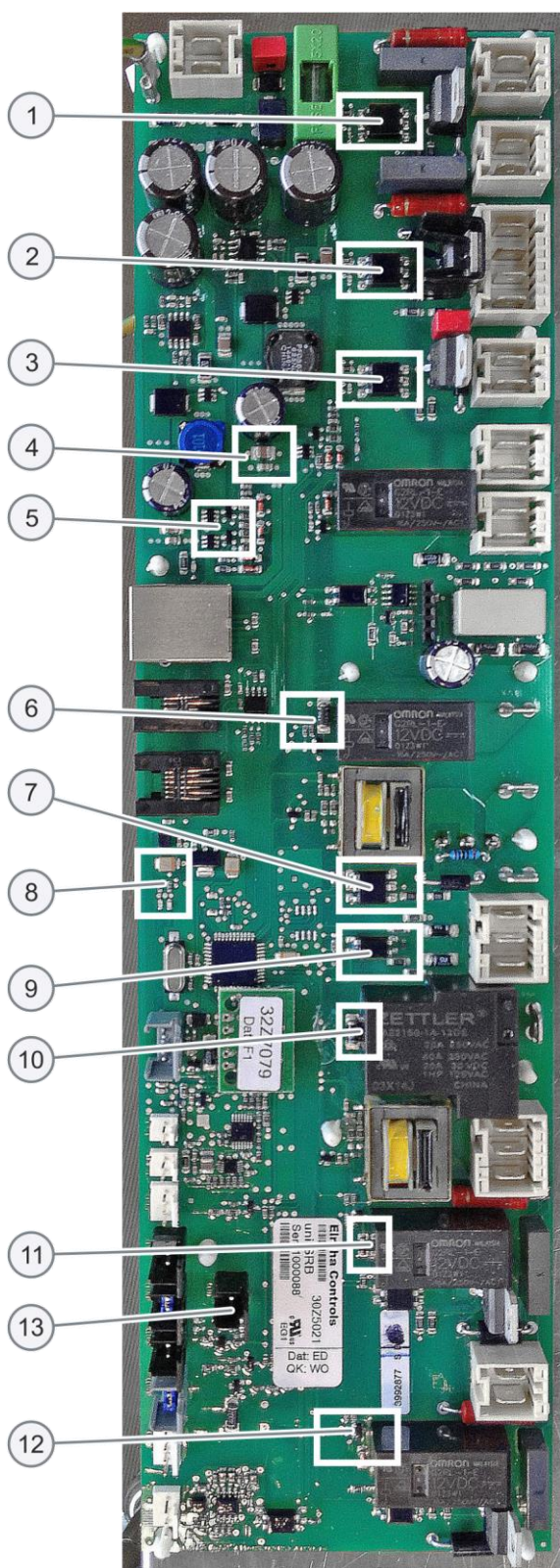
	<b>Pagina</b>
Plăci de circuit SRB/QTS	184
Scheme de circuite	189

## 13.1 Plăci de circuit SRB/QTS

### LED-uri ale plăcii SRB

---

- Magistrală P - luminează intermitent, indicând comunicație de date cu QTS.
- Run (funcționare) - emite impulsuri, cu 1 aprindere pe secundă, indicând faptul că placa a fost inițializată.
- 12 V și 5 V - luminează continuu, indicând ieșiri de tensiune de la transformatorul integrat.
- Releu și triac - luminează continuu, indicând faptul că a fost trimis un semnal pentru alimentarea componentei.



**Element Denumire**

1	Ventilator de răcire
2	Ventilator de convecție
3	Agitator
4	Alimentare 5 V
5	Alimentare 12 V
6	Siguranță radiator
7	Acționare radiator
8	Magistrală P: luminează intermitent la trimiterea/primirea datelor. RUN (funcționare): intermitent, 1 aprindere pe secundă.
9	Ușă cuptor
10	Relev de siguranță microunde
11	Acționare microunde 2
12	Acționare microunde 1
13	LED (luminează pentru a indica primirea unui semnal prin declanșările determinate de supraîncălzire). Dacă luminează continuu, situația este OK.



### Locații ale terminalelor SRB

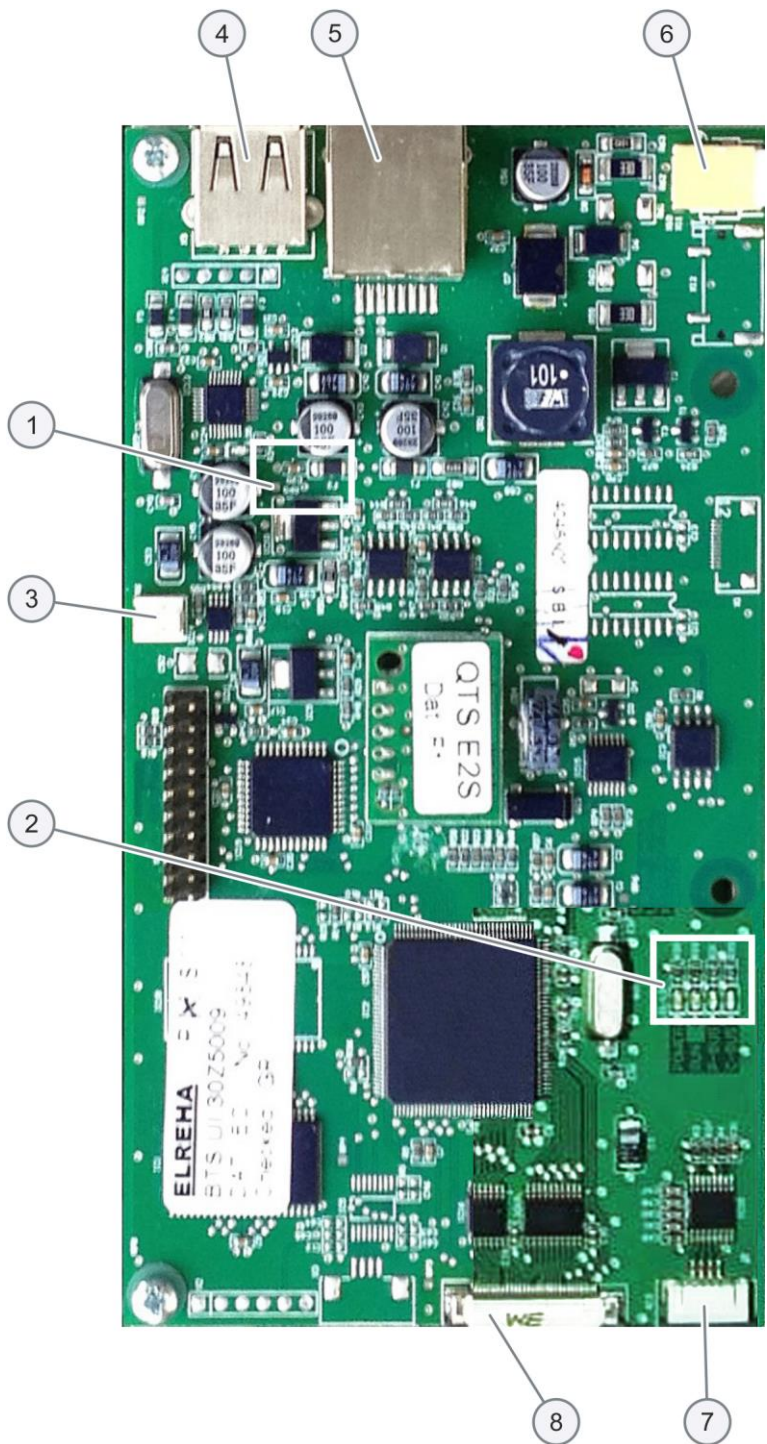
Element	Denumire
1	X3 - ieșire pentru controlerul turației motorului ventilatorului de convecție la varianta e2s.
2	X101 – selectarea tensiunii pentru alimentările bobinelor releelor. (numai versiunea pentru S.U.A.)
3	X18b – comutator cu lamelă al filtrului de aer.
4	X18e – termostat supraîncălzire magnetron dreapta.
5	X18d – termostat supraîncălzire magnetron stânga.
6	X18c – termostat supraîncălzire cavitate.
7	X18a – comutator On/Off (pornit/oprit).
8	X14 – senzor temperatură cavitate (termocuplu).
9	X5 – intrare turație ventilator.
10	X13 – magistrală P, port Ethernet.
11	X12 – magistrală C, port PC dezvoltare.
12	X11 – magistrală P/C, cablu BTS.
13	X1 – alimentare 24 V de la transformator de joasă tensiune.
14	X8 – ventilator de răcire.
15	X17 – neutilizat.
16	X20 – agitatoare microunde.
17	X9 – ieșire alimentare rețea, controler ventilator de convecție.
18	X103.1 – ieșire alimentare rețea la transformatorul de joasă tensiune.
19	X103 – intrare alimentare rețea, sub tensiune și neutru.
20	X2.1 – intrare alimentare rețea, sub tensiune pentru radiatoare.
21	X2.2 – ieșire alimentare rețea, sub tensiune la radiatoare.
22	X102a – intrare alimentare rețea, neutru pentru transformatoarele magnetronului și comutatorul de monitorizare al ușii.
23	X102b – ieșire alimentare rețea, neutru pentru transformatoarele magnetronului și comutatorul de monitorizare al ușii.
24	X4a – semnal comutator ușă pentru comutatorul de ușă secundar (sub tensiune pentru transformatoarele magnetronului).
25	X10 – bloc de conectori pentru comutatoarele ușii.
26	X4b – sub tensiune pentru transformatoarele magnetronului

### **LED-uri QTS**

---

- Run (funcționare) – emitere impulsuri, cu 1 aprindere pe secundă, indicând faptul că placa a fost inițializată.
- Power (alimentare) – luminează continuu pentru a indica existența unei surse de alimentare de la SRB.
- Magistrală P – luminează intermitent în mod neregulat, indicând comunicație de date cu SRB.
- Magistrală C – luminează continuu pentru a indica încărcarea datelor de la modulul de personalitate (PM) la QTS.
- LD5 – luminează continuu, indicând faptul că a fost introdus un stick de memorie USB.

**Locații ale terminalelor QTS**

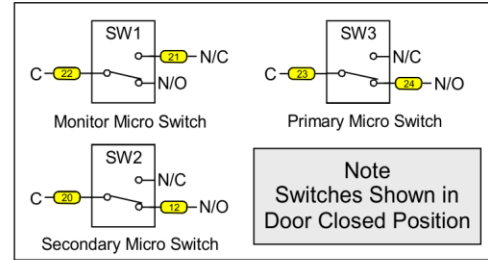
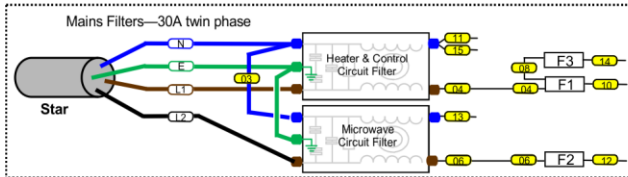
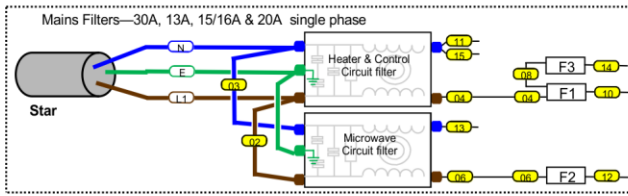


Element	Denumire
1	LD5
2	Power (alimentare), Run (funcționare), magistrală P, magistrală C
3	X6 – difuzor
4	X5 – priză USB
5	X4 – comunicații cu SRB
6	X11 – retroiluminare ecran
7	X13 – panou tactil
8	X9 – ecran afișare PCB

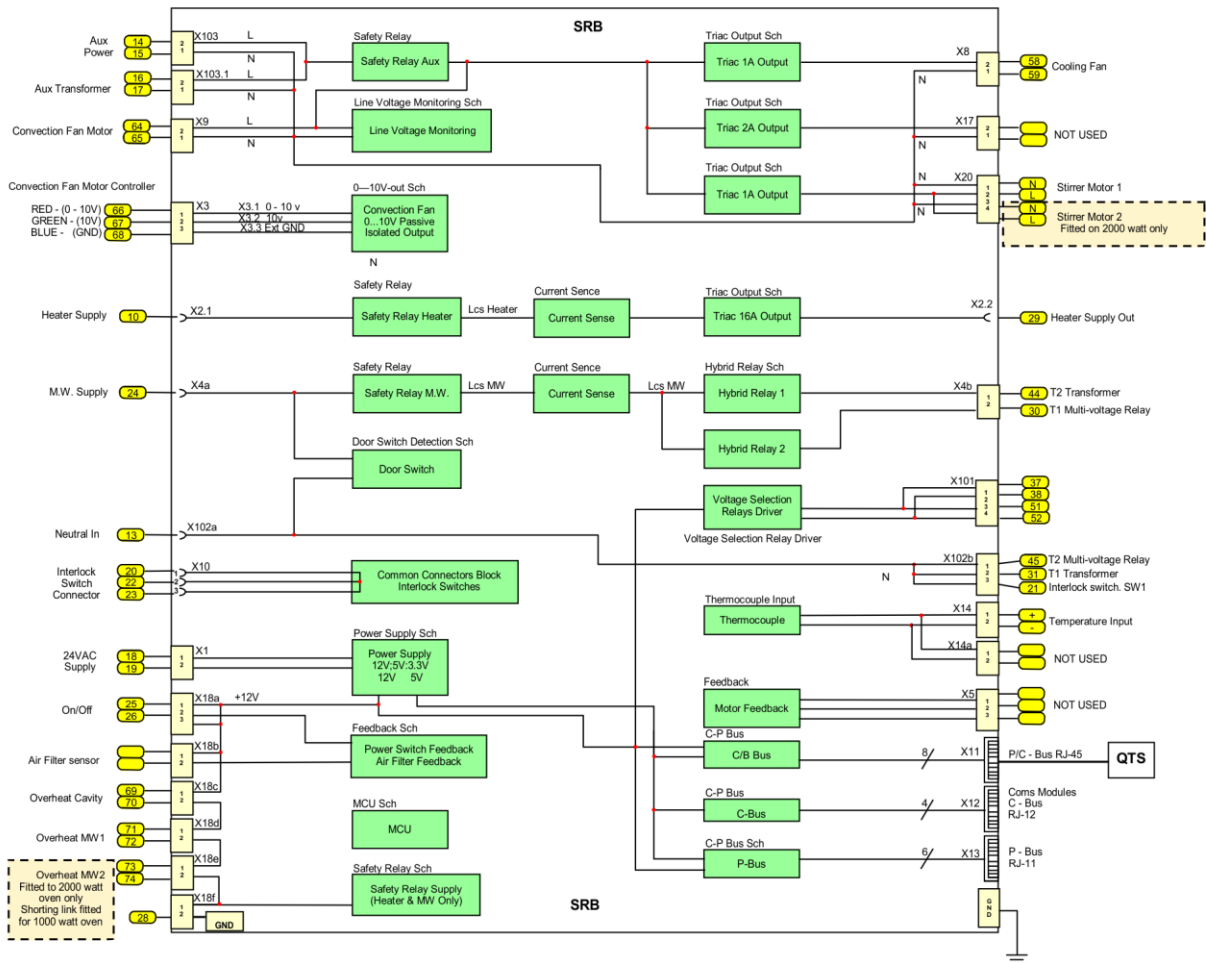
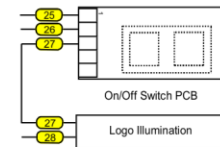


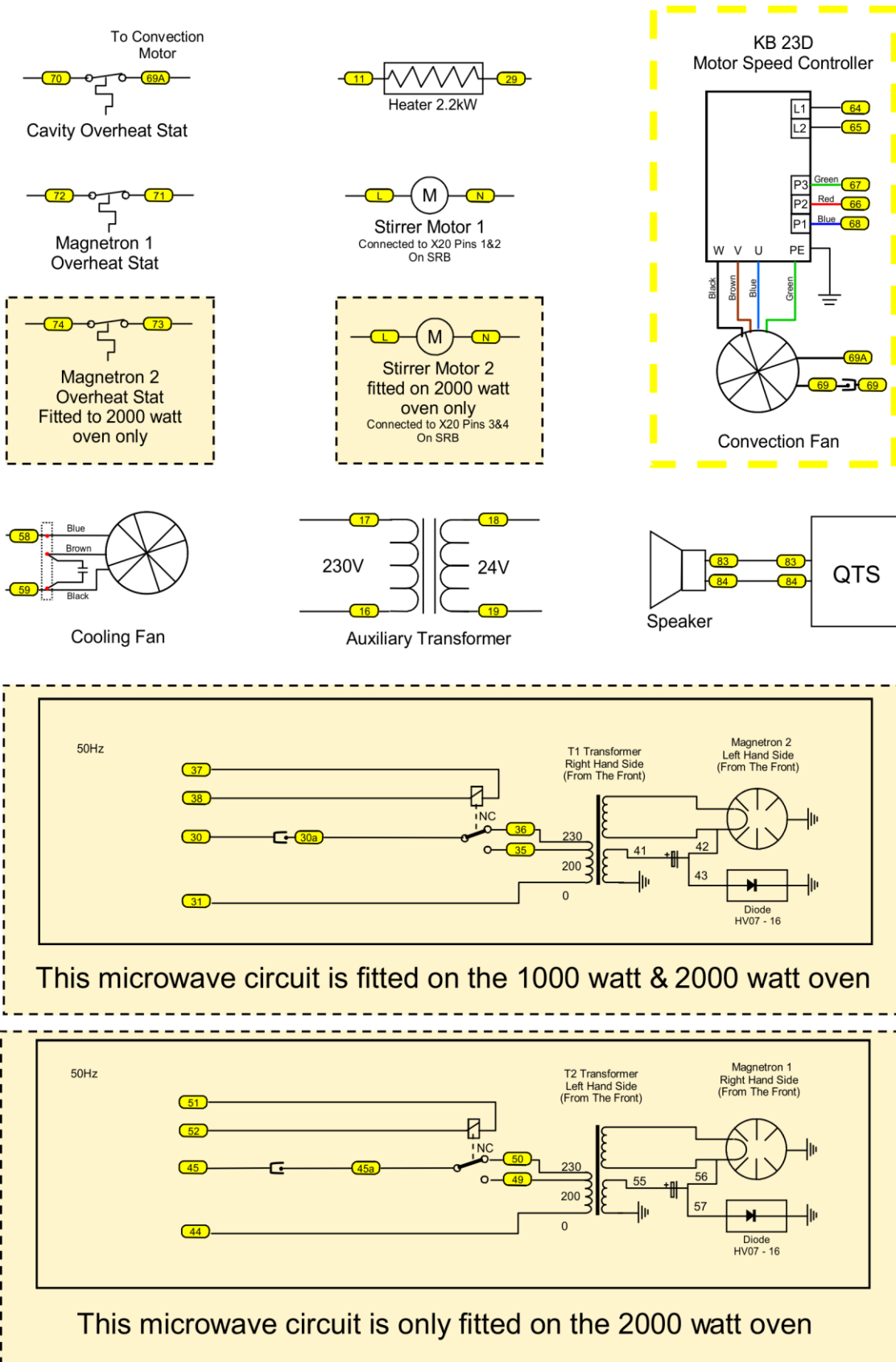
## 13.2 Scheme de circuite

### Schemă electrică e2s 50 Hz 200/230 V



Fuse	Rating
F1	20 Amp
F2	20 Amp
F3	13 Amp

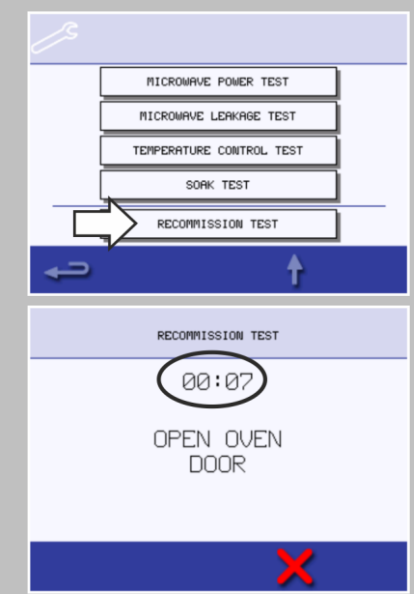
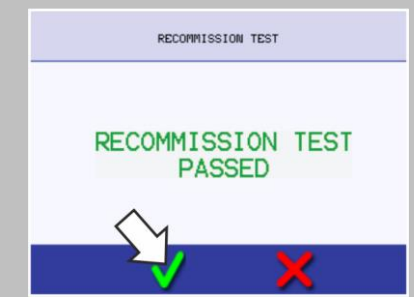




## 14 Punerea în funcțiune a aparatului

### Test de repunere în funcțiune: repunerea în funcțiune a aparatului în urma lucrărilor de service/reparații

Testele de repunere în funcțiune sunt efectuate după finalizarea unui intervenții de service sau a unei reparații, pentru a vă asigura că aparatul funcționează corect înainte de a fi transmis înapoi clientului. Unele teste dispun de un cronometru cu numărătoare inversă, neefectuarea testului în limita de timp determinând eșuarea testului, caz în care testul de repunere în funcțiune va trebui repornit.

<p>1.</p> 	<p>Selecțai „Recommission Test” (Test de repunere în funcțiune) din testele pentru cuptor aferente modului Service și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a efectua testele. Nu selecțai „X” decât dacă doriți să opriți testul.</p>
<p>2.</p> 	<p>După încheierea cu succes a unui test, selecțai bifa de culoare verde pentru a continua.</p>
<p>3.</p>	<p>După ce toate testele au fost trecute cu succes, afișajul indică faptul că testul de repunere în funcțiune a fost trecut. Selecțai bifa de culoare verde pentru a confirma.</p>
<p>4.</p>	<p>În cazul în care testul de repunere în funcțiune eșuează, detaliile vor fi înregistrate în jurnalul de erori. Rectificați orice eroare și repetați testul de repunere în funcțiune.</p>

### **Punerea în funcțiune a cuptorului după efectuarea lucrărilor de service/reparații/testare**

Efectuați următoarele verificări în urma unor intervenții de service/reparații/teste desfășurate la nivelul cuptorului, înainte de conectarea la sursa de alimentare de la rețeaua electrică:

1. Toate conexiunile electrice interne sunt corecte (consultați „Scheme de circuite electrice”).
2. Toată izolația cablurilor este corectă și nu atinge margini ascuțite.
3. Toate conexiunile de legare la masă sunt sigure sub aspect electric și mecanic.
4. Toate sistemele de interblocare de siguranță ale ușii sunt sigure și intacte din punct de vedere mecanic.
5. Ușa activează toate comutatoarele de interblocare ale ușii în ordinea corectă.
6. Ușa se deplasează lin, iar brațele intră liber în sloturi.
7. Senzorul de temperatură (termocuplu) este conectat corect la SRB.
8. Carcasa este montată la loc în siguranță, fără cabluri prinse.

Înainte de a efectua un apel către service, verificați din nou următoarele aspecte:

9. Efectuați testele de repunere în funcțiune, pentru a vă asigura în privința funcționării corecte a cuptorului și a ecranului tactil.
10. Emisiile de microunde se situează sub limita admisibilă de 5 mW/cm<sup>2</sup>.
11. Puterea de ieșire a cuptorului este verificată în conformitate cu procedura.
12. Cuptorul prezintă o fantă pentru aer corespunzătoare în partea superioară de 50 mm/2 inch.  
Fluxul de aer nu trebuie restricționat.
13. Completați raportul de service.

Cuptor cu microunde combinat

Merrychef eikon e2s

Număr catalog 32Z3935

Ediția 05 – 10/2019

Welbilt is one of the world's largest manufacturers and suppliers of professional gastronomic appliances.  
We supply our customers with energy-saving, reliable and market-leading technologies from a single source.

If you want to find out more about Welbilt and its company brands,  
please visit us at [www.welbilt.com](http://www.welbilt.com)

